

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

15 SEPTEMBRE 1992

NOTE DE POLITIQUE GENERALE du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (13) pour l'année budgétaire 1993 (**)

TABLE DES MATIERES

	Page
A. INTERIEUR	4
INTRODUCTION	4
I. POLITIQUE DE SECURITE	5
I.1. Une politique intégrée en matière de police	5
1. En général	5
2. Loi sur la fonction de police	6
3. La gendarmerie en tant que service de police national	7
4. Coordination entre la gendarmerie et la police communale	14
a. Priorités d'intervention	14
b. Concertation pentagonale	15
c. Services communs	15
d. Informatisation des services de police et traitement statistique des données	16
5. Une meilleure coopération entre les polices communales	16
6. Amélioration de la formation de la police communale	17
7. Amélioration du recrutement	18
8. Limitation des missions incompatibles	19
9. Modification de la loi sur la police	19
10. Une méthode de travail plus souple et décentralisée pour l'achat de matériel de police	20
11. La sécurité lors de manifestations sportives mérite notre attention	20
12. La prévention de la petite criminalité	23

(*) Première session de la 48^e législature.

(**) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique a transmis la note de politique générale de son département.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

15 SEPTEMBER 1992

BELEIDSNOTA van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt (13) voor het begrotingsjaar 1993 (**)

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
A. BINNENLANDSE ZAKEN	4
INLEIDING	4
I. VEILIGHEIDSBELEID	5
I.1. Naar een geïntegreerd politiebeleid	5
1. Algemene situering	5
2. Wet op het politieambt	6
3. Uitbouw van de Rijkswacht als nationale politiedienst	7
4. Coördinatie tussen rijkswacht en gemeentepolitie	14
a. Interventieprioriteiten	14
b. Vijfhoeksoverleg	15
c. Gemeenschappelijke diensten	15
d. Informatisering van de politiediensten en statistische verwerking van de gegevens	16
5. Een betere samenwerking tussen gemeentelijke politiekorpsen	16
6. Een verbetering van de opleiding van de gemeentelijke politie	17
7. Verbetering van de aanwerving	18
8. Beperking van de oneigenlijke taken	19
9. Wijziging van de politiewet	19
10. Een soepeler en gedecentraliseerde werkmethode voor de aankoop van politiemateriaal	20
11. Aandacht voor de veiligheid bij sportmanifestaties	20
12. De preventie van kleine criminaliteit	23

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

(**) Overeenkomstig artikel 79, n° 1 van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

13. Les contrats de sécurité	27	13. De veiligheidscontracten	27
a. Objectifs	27	a. Doelstellingen	27
b. Partenaires	28	b. De partners	28
c. Moyens	28	c. De middelen	28
d. Contenu	29	d. De inhoud van de veiligheidscontracten	29
e. Evaluation et accompagnement	31	e. De evaluatie en de begeleiding	31
14. Revalorisation du statut et de la fonction de fonctionnaire de police	31	14. Herwaardering van het statuut en het beroep van de politieambtenaar	31
15. Obligations minimales de sécurité	32	15. Minimale veiligheidsverplichtingen van de gemeente	32
a. Aide policière d'urgence	33	a. Dringende politiehulp	33
b. Contribution policière	33	b. Politiebijdrage	33
16. Modernisation de la police communale	34	16. Modernisering van de gemeentepolitie	34
17. Aide aux victimes	35	17. Slachtofferbejegening	35
 I.2. Une politique de sécurité au lieu d'une improvisation mal coordonnée	36	 I.2. Veiligheidsbeleid i.p.v. ongecoördineerde improvisatie	36
1. En général	36	1. Algemene situering	36
2. La rédaction de plans d'urgence nucléaires	36	2. Het opstellen van een nucleair rampenplan (N.N.N.)	36
3. La modification et l'exécution de la législation dite SEVESO	37	3. De wijziging en uitvoering van de Seveso-wetgeving	37
4. L'adaptation des services opérationnels de la Protection Civile	39	4. Aanpassing van de operationele diensten van de Civiele Bescherming	39
5. L'organisation d'initiatives de formation relatives à la planification d'urgence pour les bourgmestres	39	5. Het organiseren van vormingsinitiatieven inzake rampenplannen voor de burgemeesters	39
6. Institut Supérieur de la Planification d'Urgence	40	6. Hoger Instituut voor de noodplanning	40
7. Formation Services Incendie	40	7. Opleiding Brandweer	40
8. La participation des compagnies d'assurances au financement des investissements dans le matériel incendie	41	8. Het inschakelen van de verzekeringsmaatschappijen in de financiering van de investeringen in brandweermateriaal	41
9. La fixation de règles générales relatives à la prévention d'incendies	41	9. Het opstellen van algemene brandpreventienormen	41
 II. DES AUTORITES EFFICACES, TRANSPARENTES ET DEMOCRATIQUES : REFLEXION SUR LA RELATION ADMINISTRATION - CITOYEN	42	 II. EEN EFFICIENT WERKEND, DOORZICHTIG EN DEMOCRATISCH BESTUUR: DE RELATIE OVERHEID-BURGER HERDACHT	42
En général	42	Algemene situering	42
 II.1. Des communes disposant d'instruments modernes	43	 II.1. Gemeenten met een modern instrumentarium	43
1. Nouvelle comptabilité communale	43	1. De nieuwe gemeentelijke boekhouding	43
2. Nouveau régime disciplinaire	45	2. Nieuw tuchtrechtelijk statuut	45
3. Une gestion cohérente des registres nationaux	46	3. Coherenter beheer van de gemeentelijke registers	46
4. Une homogénéité informatique	47	4. Een homogene informatica	47
5. Les intercommunales, outils privilégiés de développement	48	5. De intercommunales, een bevoorrechte partner	48
 II.2. Des autorités plus transparentes et accessibles	48	 II.2. Een meer doorzichtige en toegankelijke overheid	48
1. Publicité de l'administration	48	1. Openbaarheid van bestuur	48
2. Vade-mecum du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique et Journée Portes Ouvertes	49	2. Vademecum van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en een Opendeurdag	49
3. Motivation d'actes administratifs	50	3. Motivering van bestuurshandelingen	50
4. Une législation claire et nette	50	4. Een duidelijke wetgeving	50
 II.3. Participation	51	 II.3. Participatie	51
1. Adaptation du Code électoral	51	1. Aanpassing van de kieswetgeving	51
2. Renforcement de la démocratie communale	52	2. Versterking van de gemeentelijke democratie	52
 II.4. Protection juridique	53	 II.4. Rechtsbescherming	53
1. Le médiateur	53	1. De ombudsman	53
2. Le Conseil d'Etat et la réforme du contentieux administratif	53	2. De Raad van State en de hervorming van het administratief contentieux	53
 III. MILICE - OBJECTEURS DE CONSCIENCE - INSTITUTIONS	54	 III. MILITIE - GEWETENSBEZWAARDEN - INSTELLINGEN	54

B. FONCTION PUBLIQUE	55	B. AMBTENARENZAKEN	55
INTRODUCTION	55	INLEIDING	55
I. UNE NOUVELLE CULTURE POLITIQUE	56	I. EEN NIEUWE POLITIEKE KULTUUR	56
II. UN MEILLEUR SERVICE A LA POPULATION	57	II. EEN BETERE DIENSTVERLENING AAN DE BURGER	57
III. AMELIORER L'ORGANISATION ET LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES	60	III. EEN BETERE ORGANISATIE EN WERKING VAN DE DIENSTEN	60
III.1. L'office médico-social de l'Etat	60	III.1. De Sociaal-Medische Rijksdienst	60
III.2. Une organisation moins bureaucratique	60	III.2. Een minder bureaucratische organisatievorm	60
III.3. La radioscopie des services publics	61	III.3. De doorlichting van de overheidsdiensten	61
III.4. La simplification des procédures et des réglementations	62	III.4. De vereenvoudiging van procedures en reglementering	62
III.5. L'informatisation des services publics	65	III.5. De informatisering van de overheidsdiensten	65
III.6. Les conseillers de la Fonction publique	65	III.6. De adviseurs van openbaar ambt	65
IV. UNE POLITIQUE DU PERSONNEL MODERNE ET EFFICACE	66	IV. EEN MODERN EN EFFICIENT PERSONNELSBELEID	66
IV.1. L'application des principes généraux	66	IV.1. De toepassing van de algemene beginselen	66
IV.2. L'exécution de l'accord intersectoriel 1991-1994	66	IV.2. De uitvoering van het intersectoraal akkoord 1991-1994	66
IV.3. La banque de données relative au personnel du secteur public	67	IV.3. De databank van het personeel van de overheidssector	67
IV.4. Modification du statut syndical	68	IV.4. Wijziging van het syndicaal statuut	68
IV.5. La mobilité	69	IV.5. De mobiliteit	69
IV.6. Les mandats	71	IV.6. De mandaten	71
IV.7. Un nouveau système de signalement et l'objectivation des promotions	71	IV.7. Een nieuw beoordelingsstelsel en de objectivering van de bevorderingen	71
IV.8. La procédure disciplinaire	72	IV.8. De tuchtprocedure	72
IV.9. La carrière fonctionnelle	72	IV.9. De functionele loopbaan	72
IV.10. Le recrutement	72	IV.10. De werving	72
IV.11. Les régimes de congés, d'absences, de disponibilité et d'interruptions de carrière	74	IV.11. De stelsels van verloven, afwezigheden, beschikbaarheid en loopbaanonderbrekingen	74
IV.12. Le stage	74	IV.12. De stage	74
IV.13. La formation	74	IV.13. De vorming	74
C. LA POLITIQUE DES ETRANGERS	75	C. VREEMDELINGENBELEID	75
1. En général	75	1. Algemene situering	75
2. Répartition transparente des compétences entre les différents ministres et services	76	2. Doorzichtige bevoegdheidsafbakening tussen de verschillende ministers en diensten	76
a. Transfert des compétences	76	a. Overheveling van bevoegdheden	76
b. Transfert des services	77	b. Overheveling van diensten	77
c. Délimitation des compétences en matière d'accueil des réfugiés	77	c. Bevoegdheidsafbakening inzake het onthaal van vluchtelingen	77
3. Mesures relatives à l'occupation clandestine	77	3. Maatregelen m.b.t. illegale tewerkstelling	77
4. Directives claires relatives à l'octroi de permis de séjour en vertu de l'article 9, alinéa 3.	79	4. Duidelijke richtlijnen voor het toekennen van verblijfsvergunningen op grond van art. 9, lid 3	79
5. Inscription dans les registres des communes	79	5. Inschrijving in de registers van de gemeenten	79
6. Eloignement des étrangers en séjour illégal en Belgique	80	6. Verwijdering van illegaal in het land verblijvende vreemdelingen	80
7. Politique en matière des réfugiés	81	7. Het vluchtelingenbeleid	81
8. Autres mesures	83	8. Andere inhoudelijke maatregelen	83
9. Volet international	83	9. Internationaal aspect	83
10. Réorganisation de l'Administration compétente	84	10. Een herorganisatie van de bevoegde administratie	84
D. CONCLUSIONS	85	D. BESLUIT	85

A. INTERIEUR

INTRODUCTION

Les compétences et les missions dévolues au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique ont sensiblement évolué.

Après le transfert presque intégral aux Régions de la tutelle sur les communes et vu l'importance sans cesse grandissante de la sécurité du citoyen, les compétences du Ministre de l'Intérieur peuvent être subdivisées en trois blocs :

1° La politique de sécurité. Pour ce qui est de la « sécurité policière », un certain nombre d'initiatives supplémentaires étaient, après le Plan de Pentecôte du 5 juin 1990, annoncées dans l'accord de gouvernement. Un grand nombre de loi et de mesures ont d'ores et déjà été approuvées et doivent être exécutées ce qui n'empêche pas que de nouvelles initiatives seront également élaborées. La protection contre le feu et des mesures visant à protéger la population de catastrophes naturelles ou chimiques exigent également une politique active et la modernisation des services d'incendie et de la Protection Civile.

2° Une administration fonctionnant de façon efficace. Tant les services publics nationaux que les administrations communales doivent être équipées d'outils plus modernes et être organisées de manière plus efficace. Il en va de même pour le département de l'Intérieur. Grâce à une politique systématique de décentralisation, l'administration sera rendue plus efficace et sera exercée plus proche du citoyen.

3° Une administration transparente et démocratique. La protection juridique, l'information et la participation du citoyen doivent être améliorées. Ce renouveau administratif est d'ailleurs un des objectifs principaux de l'accord de gouvernement.

4° La politique relative à l'immigration. Les compétences relatives à l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ont été transférées à l'Intérieur, conformément aux accords faits lors des négociations gouvernementales.

Les compétences relatives à l'Intérieur et à la Fonction publique ont trait à différents domaines constituant de grands défis politiques. La question se pose de savoir si les autorités sont en mesure de répondre aux souhaits du citoyen.

L'objectif le plus important est un état puissant, qui est un gérant efficace, et contrôlé démocratiquement.

A. BINNENLANDSE ZAKEN

INLEIDING

De bevoegdheden en de opdrachten van de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken zijn in belangrijke mate geëvolueerd.

Na de bijna volledige overheveling van het toezicht op de gemeenten naar de Gewesten en gelet op de grotere aandacht die wordt opgeëist door de zorg voor de veiligheid van de bevolking, kunnen de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken in vier blokken worden onderverdeeld :

1° Het veiligheidsbeleid. Inzake de « politionele veiligheid » werden, na het Pinksterplan van 5 juni 1990, een aantal bijkomende initiatieven aangekondigd in het regeerakkoord. Een aantal belangrijke wetten en maatregelen werden reeds goedgekeurd en moeten verder worden uitgevoerd. Daarnaast zullen nieuwe stappen worden gezet. Ook de brandveiligheid en de bescherming van de bevolking tegen chemische en natuurlijke rampen vergen een actief overheidsbeleid en de modernisering van de brandweer en van de Civiele Bescherming.

2° Een efficiënt werkende overheid. Zowel de nationale openbare diensten als de gemeentebesturen moeten een eigentijds werkinstrumentarium krijgen en rationeler worden georganiseerd. Dit geldt evenzeer voor het departement Binnenlandse Zaken zelf. Door een systematisch beleid dat gericht is op decentralisatie, moet het bestuur tegelijkertijd efficiënter worden en dichter bij de burger worden gebracht.

3° Een doorzichtig en democratisch bestuur. De rechtsbescherming, de informatie en de participatie van de burgers moeten worden verbeterd. Deze bestuurlijke vernieuwing is één van de belangrijke doelstellingen van het regeerakkoord.

4° Het immigratiebeleid. In uitvoering van de afspraken die zijn gemaakt tijdens de regeringsvorming, werden de bevoegdheden voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen overgeheveld naar de Minister van Binnenlandse Zaken.

De bevoegdheden van Binnenlandse zaken en Ambtenarenzaken hebben betrekking op verscheidene domeinen waar we voor grote politieke uitdagingen staan. De vraag rijst of de overheid in staat is te realiseren wat de burger van haar verwacht.

Het belangrijkste oogmerk blijft dus de zorg voor een krachtige, efficiënt besturende en democratisch gecontroleerde overheid.

I. — POLITIQUE DE SECURITE

I.1. UNE POLITIQUE INTÉGRÉE EN MATIÈRE DE POLICE

1. En général

Dans un état démocratique, certaines orientations fondamentales en matière de sécurité policière restent valables. Dans l'exercice de leurs missions, les services de police doivent préserver au maximum les droits et les libertés fondamentaux des citoyens. De l'autre côté, ces missions doivent viser un résultat maximal, sinon les services de police perdent leur crédibilité. En outre, il faut également faire en sorte que les répercussions budgétaires ne dépassent pas les limites acceptables. Efficacité et équité doivent dès lors être conjuguées. Une sécurité et liberté maximales doivent être réalisées en un dosage correct et un équilibre sain. Il n'y pas de formule éternelle pour déterminer cet équilibre.

Les différents services de police doivent coopérer le mieux possible et leurs activités doivent être coordonnées au maximum. Dans l'avenir, la police communale et la gendarmerie garderont leur compétence de police générale, mais chacun de ces services se verra attribuer des tâches prioritaires. Selon l'option de base la police devra, dans la mesure du possible, être organisée au niveau local, de sorte qu'elle soit bien intégrée dans la population locale, dans les autorités publiques, bref dans la société. C'est la raison pour laquelle les corps de police locaux, décentralisés, c'est-à-dire la police communale, doivent être chargés d'une mission générale. Les missions qui, pour des raisons fonctionnelles ou territoriales, dépassent le niveau local, et ne peuvent dès lors être menées à bien par les corps locaux, seront attribuées à la gendarmerie et à la police judiciaire. Ces services accomplissent des tâches plus spécialisées et les missions qui ont trait à une grande partie du territoire, c'est-à-dire les missions nationales et internationales.

Ceci n'empêche pas que de nouvelles initiatives doivent sans cesse être prises et de nouveaux efforts consentis - tant par les autorités que par les fonctionnaires de police - dans le but de promouvoir la coopération entre les services de police. A cet effet, sont créées des structures de concertation, tant politiques qu'opérationnelles, et est prévue l'infrastructure qui s'impose pour assouplir la communication mutuelle.

En outre, la loi sur la fonction de police prévoit un cadre légal établissant de manière uniforme les droits et obligations de chaque fonctionnaire de police.

La restauration d'une vie normale dans les grandes entités urbaines implique la poursuite et le renforcement des actions de prévention contre la petite criminalité.

Les communes devront respecter les obligations minimales en matière de sécurité, en termes de con-

I. — VEILIGHEIDSBELEID

I.1. NAAR EEN GEÏNTEGREERD POLITIEBELEID

1. Algemene situering

In een democratische maatschappij zijn i.v.m. politieke veiligheid een aantal fundamentele oriëntaties blijvend geldig. De politiediensten moeten bij het uitvoeren van hun opdrachten de democratische rechten en vrijheden van de burgers maximaal vrijwaren. Anderzijds moeten de opdrachten met een maximum aan resultaat worden uitgevoerd, zoniet verliezen de politiediensten hun geloofwaardigheid. Tevens moet de budgettaire last binnen aanvaardbare perken worden gehouden. Doelmatigheid en rechtmatigheid moeten worden verzoend. Een maximale veiligheid en een zo groot mogelijke vrijheid moeten in een juiste dosering, in een gezond evenwicht tot stand worden gebracht. Er bestaat geen eeuwige formule die dat evenwicht bepaalt.

De verschillende politiediensten moeten zo goed mogelijk samenwerken en hun activiteiten moeten zo goed mogelijk worden gecoördineerd. Gemeentepolitie en rijkswacht zullen ook in de toekomst hun algemene politiebevoegdheid moeten behouden, maar elk van hen moet prioritaire taken worden toebedeeld. De basisoptie daarbij is dat politie zoveel mogelijk lokaal moet worden georganiseerd, zodat ze goed geïntegreerd is in de plaatselijke bevolking, in het openbaar bestuur en in het geheel van de samenleving. Daarom moeten de lokale, gedecentraliseerde politiekorpsen, en dat is dus de gemeentepolitie, een algemene taakstelling hebben. De taken, die om functionele of territoriale redenen het lokale belang duidelijk overstijgen en daarom niet naar behoren kunnen worden vervuld door de lokale korpsen, worden toegewezen aan de rijkswacht en de gerechtelijke politie. Zij vervullen de meer gespecialiseerde opdrachten en de opdrachten die betrekking hebben op een groot deel van het grondgebied, de nationale en de internationale opdrachten.

Naast dit moeten voortdurend nieuwe initiatieven worden genomen en inspanningen geleverd worden - door zowel de overheden als de politieambtenaren zelf - om de samenwerking tussen de politiediensten te bevorderen. Daarvoor worden overlegorganen opgericht zowel op beleidsmatig als operationeel vlak en wordt de nodige infrastructuur voorzien om onderlingen communicatie vlotter mogelijk te maken.

Daarenboven voorziet de « wet op het politieambt » in een wettelijk kader dat rechten en verplichtingen voor elke politieambtenaar op uniforme wijze vastlegt.

Het herstel van een normaal leven in de grootsteden houdt in dat acties ter preventie van de kleine criminaliteit zullen worden voortgezet en versterkt.

De gemeenten zullen de minimale veiligheidsverplichtingen in termen van politiebijdrage en organi-

tribution policière et de l'organisation de services « d'aide policière urgente », fixées par le pouvoir national, en tenant compte de la spécificité locale. L'allègement des tâches administratives des différents services de police, ainsi que la coopération entre polices communales et la coordination entre services de police seront assurés.

En plus, l'Etat conclura des « contrats de sécurité » permettant de mieux répondre aux besoins locaux, prioritairement dans les grandes entités urbaines, qui comprendront des engagements précis tant de la part des acteurs de sécurité que de celle de l'Etat, notamment sur le plan financier. Les communes concernées seront encouragées à installer une commission communale de prévention et de sécurité fondée sur le partenariat de tous les acteurs locaux chargés de la sécurité. Les Régions qui participeront au financement seront associées à l'élaboration de ces contrats. Vu sa situation spécifique comme grande entité urbaine et comme capitale à vocation internationale, il sera veillé au renforcement de la coopération et de la coordination entre services de police communales de la Région de Bruxelles-Capitale, en concertation avec les instances régionales et locales, et dans le respect de l'autonomie locale. A ces fins, les moyens du fonds de sécurité seront renforcés. Je prendrai dès lors les mesures nécessaires en vue de revaloriser le statut et la profession de fonctionnaire de police et de moderniser les services.

Certaines initiatives vous seront explicitées dans le cadre de ces objectifs.

2. Loi sur la fonction de police

Une des décisions les plus importantes de ce plan de la Pentecôte était la confirmation de la nécessité de créer d'une part, le cadre légal pour les structures de police, et d'autre part, de fixer, de manière claire et uniforme et dans une seule loi, les obligations et les compétences des différents services de police. La loi du 5 août 1992 sur la fonction de police en est la concrétisation.

Cette loi vise :

1. la fixation, de manière claire et uniforme, des plus importantes missions et compétences des différents services de police et des fonctionnaires de police;
2. une politique cohérente en coordonnée en matière de sécurité, de sorte que les services de police puissent mieux fonctionner.
3. le renforcement du développement démocratique de la société. Les actions plus efficaces de la police ne peuvent mener à un affaiblissement des

satie van de diensten voor « dringende politiehulp », die worden vastgelegd door de nationale overheid rekening houdend met de plaatselijke specificiteit, moeten eerbiedigen. Het verlichten van de administratieve taken van de verschillende politiediensten, de samenwerking tussen de gemeentelijke politiediensten en de coördinatie tussen de verschillende politiediensten zullen worden verzekerd.

Bovendien worden door de Staat « veiligheidscontracten » gesloten, waardoor beter kan worden ingespeeld op de plaatselijke behoeften, in de eerste plaats in de grootsteden. Deze houden duidelijke engagementen in zowel voor de instanties die belast zijn met de veiligheid, als voor de staat o.a. op financieel vlak. De betrokken gemeenten zullen ertoe worden aangezet een gemeentelijke commissie voor preventie en veiligheid in te stellen, waaraan alle plaatselijke instanties die belast zijn met de veiligheid zullen deelnemen. De Gewesten die bijdragen tot de financiering, zullen worden betrokken bij de uitwerking van die contracten. Gelet op de specifieke situatie van Brussel als grootstedelijk gebied en als hoofdstad met een internationale roeping, zal worden gezorgd voor een betere samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten van de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, in overleg met de gewestelijke en de plaatselijke instanties en met eerbiediging van de gemeentelijke autonomie. Daartoe zullen de middelen van het veiligheidsfonds worden verhoogd. Ik zal ook de nodige maatregelen nemen met het oog op de herwaardering van het statuut en het beroep van politieambtenaar en de modernisering van de diensten.

In het kader van deze doelstellingen verdienen een aantal initiatieven nadere toelichting.

2. Wet op het politieambt

Eén van de belangrijkste beslissingen van het Pinksterplan was de bevestiging van de noodzaak om enerzijds het wettelijk kader te scheppen voor de overlegstructuren tussen de bevoegde bestuurlijke en gerechtelijke overheden en de politiediensten, en om anderzijds de plichten en de bevoegdheden van de politieambtenaren van de verschillende politiediensten op een duidelijke en eenvormige manier in één wet vast te leggen. De wet van 5 augustus 1992 op het politieambt is hiervan het resultaat.

Deze wet beoogt:

1. het vastleggen op een duidelijke en eenvormige wijze van de voornaamste opdrachten en bevoegdheden van de verschillende politiediensten en van de politieambtenaren;
2. Een coherent en gecoördineerd beleid inzake veiligheid, zodat de politiediensten beter kunnen functioneren;
3. het versterken van de democratische ontwikkeling van de maatschappij. Het efficiënter optreden van de politie mag niet leiden tot een verzwakking

libertés individuelles et collectives. Une bonne police est sensée être à la disposition de la population.

La loi rappelle dès lors trois règles fondamentales auxquelles tous les services de police sont soumis :

1. les services de police sont toujours des organes d'exécution, agissant sous l'autorité et la responsabilité des autorités désignées par ou en vertu de la loi et ce, même lorsque la loi confie directement une mission à l'un ou l'autre de ces services;

2. le recours à la contrainte, bien qu'il soit une des caractéristiques essentielles des services de police, n'est autorisé que dans les conditions prévues par un ou en vertu de la loi;

3. le respect et la protection des droits et libertés individuels ainsi que le développement de la société démocratique doivent toujours guider l'action des services de police, même lorsque celle-ci implique le recours à la contrainte.

Il importe donc que tous les policiers apprennent à connaître de façon approfondie cette nouvelle législation. C'est pourquoi une formation continue sera organisée de façon coordonnée. Un comité de rédaction comprenant des représentants des différents services de police se chargera de l'élaboration d'une circulaire d'application. Cette équipe se chargera également de l'élaboration d'un commentaire destiné au citoyen, commentaire qui sera diffusé à grande échelle.

Dans une seconde phase ce groupe de travail examinera ce projet de circulaire avec des chargés de cours des différentes écoles de police. Leurs observations permettront d'adapter la circulaire aux nécessités exprimées. Sur base de cet examen, les cours des écoles pourront alors être élaborés ou adaptés.

Dans une troisième phase les journées d'études seront organisées au niveau provincial pour les responsables des services de police et des cours de recyclage adaptés pourront être organisées dans les différents corps de police.

L'intention est donc de mettre la loi en vigueur fin 1992 après avoir permis à tous les fonctionnaires de police de se familiariser de façon adéquate avec les nouvelles dispositions.

L'exécution de la loi sur la fonction de police impliquera également l'installation de la « concertation dite pentagonale » entre les autorités administratives, les autorités judiciaires et les trois grands services de police. Une circulaire commune des Ministres de la Justice et de l'Intérieur en explicitera les objectifs et le fonctionnement.

3. La Gendarmerie en tant que service de police national

Les dernières années, la gendarmerie opta résolument pour une approche nouvelle basée sur un ma-

van de individuele en collectieve vrijheden. Een goede politie wordt immers geacht ten dienste te staan van de bevolking.

De wet verwijst dan ook naar drie fundamentele regels waaraan alle politiediensten onderworpen zijn :

1. de politiediensten zijn altijd uitvoeringsorganen, die handelen onder het gezag en de verantwoordelijkheid van de overheden aangeduid door of krachtens de wet en dit zelfs indien de wet rechtstreeks een opdracht toebedeelt aan de ene of de andere politiedienst;

2. het gebruik van dwang, alhoewel dit één van de essentiële kenmerken is van de politiediensten, is slechts toegelaten onder de voorwaarden voorzien door of krachtens de wet;

3. het naleven en het beschermen van de individuele rechten en vrijheden alsmede de democratische ontwikkeling van de maatschappij dienen steeds de leidraad te zijn van de actie van de politiediensten, zelfs wanneer deze het gebruik van dwang inhoudt.

Het is van het grootste belang dat alle politiemensen deze nieuwe wet grondig leren kennen. Daarom zal een gecoördineerde voortgezette vorming georganiseerd worden. Een redactieploeg met vertegenwoordigers van alle politiediensten zal instaan voor de uitwerking van een toepassingsrichtlijn. Deze ploeg zal eveneens instaan voor het uitwerken van een toelichting voor de burger die op grote schaal zal worden verspreid.

In een tweede fase zal deze werkgroep de ontwerp-omzendbrief bespreken met lesgevers van de verschillende politiescholen, waarbij hun opmerkingen gevraagd zullen worden om zo nodig de omzendbrief aan te passen. Op grond van deze bespreking kunnen dan de cursussen in de scholen uitgewerkt of aangepast worden.

In een derde fase zullen dan provinciale studiedagen georganiseerd worden voor alle politieverantwoordelijken en kunnen in de verschillende korpsen aangepaste bijscholingssessies georganiseerd worden.

Bedoeling is dus de wet tegen einde 1992 in voege te stellen nadat alle politieambtenaren degelijk van de nieuwe regels op de hoogte gesteld werden.

In uitvoering van de wet op het politieambt zal ook de installatie van het zogenaamde « vijfhoeksoverleg » tussen de bestuurlijke overheid, de gerechtelijke overheid en de drie grote politiediensten plaatsvinden. Een gezamenlijke omzendbrief van de Ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken zal de doelstellingen, het opzet en de werking daarvan nader toelichten.

3. Uitbouw van de Rijkswacht als nationale politiedienst

De laatste jaren werd voor de rijkswacht geop- teerd voor een nieuwe management gerichte aanpak

nagement participatif et une recherche de la qualité intégrale. Les moyens furent affectés et mis en oeuvre de façon déconcentrée.

La façon d'intervenir fut adaptée dans un souci accru de protection du citoyen et de ses droits. Les manifestants n'étaient plus considérés comme des adversaires mais comme des citoyens exerçant leur droit d'expression de leur opinion. Les manifestations sont plutôt contrôlées que dispersées.

Les résultats positifs de la gendarmerie dans la lutte contre la criminalité sont essentiellement dus à la couverture territoriale du pays qui va de pair avec une bonne coordination et un appui effectif de l'action des unités.

Le transfert de la compétence de gestion sur la Gendarmerie, qui était annoncé dans le plan de la Pentecôte, a été concrétisé par la loi du 18 juillet 1991 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du cadre actif du corps opérationnel de la Gendarmerie et portant démilitarisation de la Gendarmerie.

Le transfert de la gendarmerie du Ministère de la Défense nationale au Ministère de l'Intérieur, et qu'on appelle communément la « démilitarisation », s'inscrivait dans le cadre du projet du gouvernement de profiler davantage la gendarmerie comme un corps de police national, chargé de compétences générales dans le domaine de la police administrative et judiciaire.

Il ne s'agit nullement d'une volonté d'économie, mais d'une mesure visant à augmenter l'efficacité du système policier belge, dans le but de renforcer la sécurité de la population. Il va sans dire qu'une politique nationale de police ne peut se réaliser qu'avec un corps de police national qui peut se vouer entièrement à ses missions de police et est présent sur le terrain.

La police communale comme la gendarmerie sont des services de police de terrain opérant l'un à côté de l'autre : les caractéristiques des deux services de police font qu'ils se donneront quasi naturellement d'autres priorités. Il appartient à la police locale de se consacrer à des phénomènes de nature locale. La gendarmerie n'est pas renvoyée au second rang, et encore moins à la fonction de police de réserve ou d'un genre CRS qui n'est appelée en renfort que quand la bouilloire déborde. Elle s'occupe et continuera à s'occuper de la sécurité du citoyen. Dorénavant, ses missions spécifiques seront prioritairement axées sur des phénomènes supralocaux, nationaux et internationaux - tant quant à la cause qu'à la localisation et aux conséquences - et sur des missions qui ne peuvent être menées à bien sans moyens spécialisés, ce qui correspond parfaitement aux caractéristiques spécifiques de la gendarmerie. Il n'est donc pas question d'une diminution des effectifs de la gendarmerie ou d'une délimitation territoriale ou matérielle de compétences, qui laisserait les missions intéressantes aux autres. Ni sa structure territoriale, qui

en een integrale kwaliteitszorg. Hierbij werden de middelen op een meer gedeconcentreerde wijze toebedeeld en in werking gesteld.

Ook de wijze van optreden werd duidelijker afgestemd op de bescherming van de burger en diens rechten. De betogers werden niet langer aanzien als tegenstrever maar als burgers die hun recht op meningsuiting uitoefenden. Betogingen worden begeleid eerder dan uiteengedreven.

De positieve resultaten van de rijkswacht in de strijd tegen de criminaliteit zijn in hoofdzaak te danken aan de territoriale spreiding van de eenheden gepaard aan een goede coördinatie en centrale ondersteuning van de actie van die eenheden.

De door de regering in het Pinksterplan aangekondigde overheveling van de beheersbevoegdheid van de rijkswacht werd intussen geconcretiseerd door de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht en houdende demilitarisering van de rijkswacht.

De overheveling van de rijkswacht van het Ministerie van Landsverdediging naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken, ook wel kortweg de demilitarisering genoemd, was de bevestiging van het opzet van de regering om de rijkswacht duidelijker te profileren als nationaal politiekorps met algemene bevoegdheid op het vlak van de bestuurlijke en van de gerechtelijke politie.

Het gaat hier geenszins om een afbouw van de rijkswacht, maar om het streven naar een grotere efficiëntie in het Belgisch politiebestedel met het oog op een grotere veiligheid van de bevolking. Om een nationaal politiebeleid te kunnen voeren, is het noodzakelijk een nationaal politiekorps uit te bouwen dat zich ten volle kan wijden aan zijn politieopdrachten en overal op het terrein aanwezig blijft.

Gemeentepolitie en rijkswacht zijn twee naast elkaar optredende terreinpolitieën : de aard van beide politieën veronderstelt bijna vanzelfsprekend dat beiden zich in de concrete taakuitvoering andere prioriteiten dienen te stellen. Hierbij komt aan de gemeentepolitie de rol toe zich in hoofdorde toe te leggen op fenomenen van lokale aard. De rijkswacht wordt echter niet naar een tweederangsrol verwezen, en nog veel minder naar deze van een reservepolitie of een CRS die slechts wordt opgeroepen wanneer de ketel reeds overkookt. De rijkswacht is en blijft ingeschakeld in het verzekeren van de veiligheid van de bevolking. Enkel zullen haar specifieke opdrachten prioritair bestaan in het aanpakken van bovenlokale, nationale en internationale fenomenen - zowel naar oorzaak, naar lokalisatie als naar gevolg - en in het vervullen van taken die het inzetten van gespecialiseerde middelen vergen. Daardoor wordt optimaal ingespeeld op de basiskarakteristieken van de rijkswacht. Van een afkalving van de rijkswacht of van een territoriale of materiële bevoegdheidsafbakening zal er dus geen sprake zijn. De territoriale

s'étend à l'entière du territoire, ni son organisation de service, qui garantit un service permanent, ne sont mis en question.

La gendarmerie continuera de plus à assurer également la police de base là où la police communale ne peut l'assurer ou l'assurer seule.

La « démilitarisation » n'implique donc certainement pas le transfert de personnel de la gendarmerie à la police communale et dès lors la conversion de la gendarmerie en une espèce de police de réserve. Son implantation aussi bien en ville qu'à la campagne et le maintien de toutes ses compétences sont nécessaires pour que la gendarmerie puisse assumer ses missions et renforcer la sécurité des citoyens.

Cette loi permet également de procéder à la création au sein de la Gendarmerie d'un corps administratif et logistique, de façon à ce qu'il ne sera dorénavant plus nécessaire de retirer tant de personnel du corps opérationnel pour faire assurer des tâches du corps administratif et logistique.

Le budget 1993 permettra de poursuivre le recrutement effectif de personnel pour ce corps administratif et logistique.

La « démilitarisation » de la gendarmerie n'entraînera certainement pas une révision générale des statuts du personnel. Le statut disciplinaire et le statut syndical ont été adaptés par la loi du 24 juillet 1992; le système disciplinaire d'inspiration militaire est abandonné au profit d'une discipline professionnelle plus policière, comme le souhaite d'ailleurs le personnel de la gendarmerie. Le nouveau statut disciplinaire a fait l'objet de longues concertations avec l'organisation syndicale représentative du personnel de la gendarmerie, ce qui a donné lieu à des avis circonstanciés.

La loi tient en grande partie compte des revendications du personnel de la gendarmerie.

L'adaptation du régime disciplinaire ne peut aucunement porter atteinte à la disponibilité et à la neutralité de la gendarmerie, ce qui implique le maintien des restrictions concernant le droit de grève, l'affiliation à des partis politiques et aux syndicats interprofessionnels. Cela signifie également que les modalités spécifiques relatives à la nomination et à la promotion sont maintenues et que la porte ne sera pas ouverte aux nominations dites politiques.

Il n'entre nullement dans les intentions du gouvernement de démanteler la structure hiérarchique de la gendarmerie, gage du bon fonctionnement d'un grand corps de police, dirigé de manière moderne, et de la remplacer par des sections opérant de façon indépendante.

Je suis convaincu que, vu sa structure nationale, ses missions plus policières, son statut disciplinaire adapté, ses moyens et son savoir-faire, la gendarmerie est le service de police le mieux placé pour affronter dans l'Europe de demain, les phénomènes crimi-

structuur van de rijkswacht, die gans het grondgebied bestrijkt, noch haar dienstorganisatie die een permanente dienstverlening waarborgt, zullen worden in vraag gesteld.

Bovendien zal de rijkswacht uiteraard zoals vroeger mede de basispolitiezorg blijven verzekeren daar waar de gemeentepolitie die niet of niet alleen aan kan.

De « demilitarisering » betekent dus zeker niet dat personeel vanuit de rijkswacht naar de gemeentepolitie zal worden overgeheveld en dat de rijkswacht derhalve wordt herleid tot een soort reservepolitie. Om haar taken verder aan te kunnen en opdat de veiligheid van de bevolking beter zou worden verzekerd, moet de rijkswacht zowel in de steden als op het platteland ingeplant blijven en moet zij al haar bevoegdheden behouden.

Deze wet maakt het ook mogelijk bij de rijkswacht een administratief en logistiek ambtenarenkorps op te richten zodat het in de toekomst niet meer nodig zal zijn leden van het operationeel korps voor administratieve en logistieke taken in te zetten.

De begroting 1993 zal toelaten de effectieve recruiting van personeelsleden voor dit administratief en logistiek korps verder te zetten.

De « demilitarisering » van de rijkswacht zal niet leiden tot een algemene herziening van het personeelsstatuut. Wel werd de tuchtregeling en het syndicale statuut door de wet van 24 juli 1992 aangepast om af te stappen van het militair geïnspireerd tuchtstelsel naar een meer politiegericht professionele discipline, zoals dit trouwens door het rijkswachtpersoneel zelf werd gewenst. Over het nieuw tuchtstatuut is langdurig overleg gepleegd met de representatieve vakbond van het rijkswachtpersoneel, wat resulteerde in uitgebreide adviezen.

De wet houdt in ruime mate rekening met de wensen van het personeel.

De aanpassing van het tuchtstelsel mag evenwel in geen enkele zin de beschikbaarheid en de neutraliteit van de rijkswacht aantasten. Concreet heeft dit als gevolg dat de beperkingen m.b.t. het stakingsrecht, het lid worden van politieke partijen en het aansluiten bij interprofessionele vakbonden werden behouden. Even concreet houdt dit in dat de specifieke wijze van benoemen en bevorderen wordt behouden en dat de deur niet wordt geopend voor zogenaamde politieke benoemingen.

Het is ook geenszins de bedoeling de hiërarchische structuur van de rijkswacht, die borg staat voor het optreden als een groot, modern geleid politiekorps, te ontmantelen ten voordele van onafhankelijk optredende deelgehelen.

Ik ben er van overtuigd dat de rijkswacht dankzij haar nationale structuur, haar meer politiegericht opdrachten en aangepast tuchtstelsel, haar middelen en know how de best geplaatste politiedienst is om in het Europa van morgen de criminele fenome-

nels au niveau national et pour être substantiellement associé à l'approche internationale de ces phénomènes. La coopération et le dévouement du personnel y contribuent sans nul doute. L'introduction d'un statut disciplinaire policier adapté et des relations harmonieuses avec les autorités, dans le cadre d'un statut syndical également adapté et efficace, ne feront que renforcer cette conviction. C'est dans cette optique que s'inscriveront les initiatives ultérieures.

Le seul transfert de la gendarmerie à l'Intérieur permet une meilleure coordination avec la police communale.

En effet, les deux grands services de police, la police communale et la gendarmerie, sont maintenant soumis à la gestion générale et à la responsabilité du même ministre. Le ministre de l'Intérieur est donc maintenant mieux placé et armé pour veiller à une harmonisation plus poussée des équipements, de la formation et de l'organisation et la coordination des activités de ces services de police.

La Gendarmerie doit dès lors pouvoir mettre en oeuvre son nouveau rôle dans le dispositif policier global, rôle qui lui est assigné par la loi du 18 juillet 1991 portant démilitarisation de la Gendarmerie.

C'est pourquoi, dans le cadre la politique gouvernementale mise sur pied dans ce domaine, la Gendarmerie contribuera toujours, tant au niveau national qu'international, à la maîtrise d'une série de phénomènes importants, qui ne caractérisent non seulement notre société, mais sont également une menace pour sa survie.

Au niveau international, il s'agit entre-autres de l'internationalisation toujours croissante de la criminalité dure et organisée, de l'immigration clandestine, des phénomènes qui seront indubitablement renforcés dans une Europe unifiée. C'est la raison pour laquelle elle participera aux efforts poursuivant la coordination des activités policières en Europe, plus particulièrement au niveau Trevi et Schengen. Un officier de gendarmerie représentera la Belgique au sein du groupe de projet EUROPOL et la gendarmerie enverra, en coopération et en concertation avec la police judiciaire, des officiers de liaison dans des pays importants en matière policière.

Au niveau national, il s'agira de la problématique de l'immigration, du sentiment toujours croissant d'insécurité dans les grandes villes, de la pollution, de la criminalité organisée, également au niveau économique et financier et de la circulation meurtrière.

Dans le cadre de l'internationalisation de la criminalité, la gendarmerie devra prêter une attention particulière :

— à la criminalité organisée au niveau international, surtout le commerce des stupéfiants et d'armes, la traite des blanches, e.a. par le biais du blanchiment de l'argent gagné par la criminalité dure;

nen nationaal aan te pakken en op internationaal vlak bij die aanpak substantieel te worden betrokken. Ook de medewerking en de inzet van het personeel staan daar borg voor. De invoering van een politiegerichte tuchtregeling en het harmonisch verloop van de betrekkingen met de overheden in het kader van een aangepast en werkzaam syndicaal statuut zullen deze zekerheid alleen maar versterken. Dat uitgangspunt zal de basis zijn voor de verdere initiatieven terzake.

De overheveling van de rijkswacht laat ook een betere coördinatie met de gemeentepolitie toelaten.

De twee grootste politiediensten, de gemeentepolitie en de rijkswacht, vallen nu immers onder het algemeen beheer en de verantwoordelijkheid van dezelfde minister. De Minister van Binnenlandse Zaken is nu veel beter geplaatst en gewapend om er over te waken dat uitrusting, opleiding en organisatie beter op elkaar worden afgestemd en dat hun activiteiten beter worden gecoördineerd.

De rijkswacht dient haar nieuwe rol in het globale politiebestedel, die haar door de wet van 18 juli 1991 houdende demilitarisering van de rijkswacht werd toegemeten, dus ten volle te kunnen waarmaken.

De rijkswacht zal daarom, in het raam van het regeringsbeleid ter zake, zowel internationaal als nationaal een daadwerkelijke bijdrage blijven leveren tot de beheersing van een aantal belangrijke fenomenen die onze moderne samenleving kenmerken en zelfs bedreigen.

Op internationaal niveau denk ik daarbij o.a. aan de toenemende internationalisering van de zware en georganiseerde criminaliteit en aan de clandestiene immigratie, fenomenen die ongetwijfeld nog versterkt zullen worden in een eengemaakt Europa. Daarom zal zij deelnemen aan de inspanningen tot coördinatie van de politieactiviteiten binnen Europa en meer bepaald op het Trevi- en Schengen-niveau. Een rijkswacht-officier zal België vertegenwoordigen in de Europol projectgroep en zal in samenspraak met de gerechtelijke politie een aantal verbindingsofficieren naar politieel belangrijke landen uitzenden.

Op nationaal niveau denk ik o.a. aan de migrantenproblematiek, aan het toenemend onveiligheidsgevoel voornamelijk in de grootsteden, aan de milieuvervuiling, aan de georganiseerde criminaliteit, o.m. op economisch en financieel vlak, aan het dodend verkeer.

In het raam van de internationalisering van de criminaliteit zal de rijkswacht bijzondere aandacht dienen te besteden aan:

— het aanpakken van de internationaal georganiseerde criminaliteit inzonderheid de handel in drugs, vrouwen, wapens, enz..., o.a. via het bestrijden van het witwassen van geld verkregen door zware criminaliteit;

- à l'approche, aux frontières, de la criminalité transfrontalière, en collaboration avec les autorités compétentes en Belgique et dans les pays voisins;

- au contrôle des frontières extérieures d'une Europe unifiée et, à court terme, à la surveillance adaptée aux frontières extérieures Schengen;

- à l'immigration clandestine;

- à l'élaboration de dispositions interpolicières plus larges et plus adéquates pour les contacts internationaux et l'échange d'informations, tant dans le domaine de la police administrative que judiciaire;

- à la réalisation du système informatique Schengen, avec un bon service aux autres utilisateurs.

Au niveau national, la gendarmerie devra, à tous les échelons, être associée au soutien, à l'exécution et au renforcement de la politique de sécurité. Pour ce faire elle devra :

- là où la nécessité se fait sentir, contribuer en collaboration avec la police communale, à la mise sur pied d'un service de police de première ligne;

- directement contribuer à la maîtrise de phénomènes durs, supralocaux et organisés et notamment de toute forme d'escroquerie (armes, supérieurs, hommes, négriers), du terrorisme, de la criminalité violente, de la criminalité supralocale en matière de l'environnement, de la criminalité en matière de l'informatique, de la criminalité financière et économique, de certaines formes de criminalité ethnique;

- assurer d'importants services d'ordre, la protection d'intérêts nationaux et régionaux et de personnalités, intervenir en cas de prises d'otages et de détournements;

- assurer la police de la circulation sur les grands axes routiers.

- assurer le déploiement des moyens policiers particuliers.

Dans le cadre de la réforme ultérieure de la gendarmerie, une attention prioritaire sera réservée aux points suivants :

- la normalisation des relations avec les organisations syndicales de la gendarmerie pour que, outre les négociations au niveau ministériel, la concertation au sein de la gendarmerie fonctionne de façon efficace. A cet effet, procéder dans les meilleurs délais à la mise en oeuvre intégrale du statut syndical qui vient d'être modifié;

- la création éventuelle d'un service social spécifiquement destiné au personnel de la gendarmerie;

- l'élaboration de mesures, de manière à ce que la gendarmerie puisse toujours disposer de suffisamment de personnel qualifié, ayant eu une bonne formation au niveau policier.

Dans ce contexte, il y a lieu de se référer aux points suivants :

- le diplôme de l'enseignement secondaire supérieur pour tous les gendarmes du corps opérationnel;

- het aanpakken, in samenspraak met de bevoegde autoriteit in België en in de buurlanden van de grensoverschrijdende criminaliteit aan de landsgrenzen;

- de bewaking van de buitengrenzen in een een-gemaakt Europa en op korte termijn het aangepast toezicht op de Schengen-buitengrenzen;

- het aanpakken van de clandestiene immigratie;

- het uitwerken van een betere en ruimere interpolitie-regeling voor internationale contacten en informatie-uitwisseling zowel in het domein van de administratieve als dat van de gerechtelijke politie;

- het realiseren van het Schengen-informatie-systeem met een zo goed mogelijke service naar de andere gebruikers toe.

Op nationaal vlak zal de rijkswacht op alle niveaus het veiligheidsbeleid moeten ondersteunen, mede uitvoeren en versterken en hiervoor inzonderheid :

- daar waar nodig de eerstelijns-politie verder uitbouwen in coördinatie met de gemeentepolitie;

- rechtstreeks bijdragen tot het beheersen van zware, supralokale, of georganiseerde fenomenen en in het bijzonder alle vormen van zwendel (wapens, drugs, mensen, koppelbazen), terrorisme, gewelddadige criminaliteit, supralokale milieucriminaliteit, computercriminaliteit, financiële en economische criminaliteit, en bepaalde vormen van etnische criminaliteit;

- instaan voor belangrijke ordediensten, beveiliging van nationale en regionale belangen en personiteiten, gijzelingen en kapingen;

- verder instaan voor de verkeerspolitie op de grote verkeersassen;

- instaan voor het aanwenden van bijzondere politiemiddelen.

Voor een verdere omvorming van de rijkswacht zullen volgende punten een prioritaire aandacht krijgen :

- het normaliseren van de betrekkingen met de rijkswachtvakbonden zodat, benevens de onderhandeling op ministerieel vlak, het overleg in de schoot van de rijkswacht doeltreffend kan functioneren. Daartoe dient het pas geamendeerde syndicaal statuut op de kortst mogelijke termijn volledig uitgevoerd;

- het bestuderen van de oprichting van een sociale dienst specifiek voor het rijkswachtpersoneel;

- het treffen van de nodige maatregelen om over voldoende en degelijk politieel geschoold personeel te kunnen beschikken.

In deze context moet o.a. verwezen worden naar:

- het diploma van hoger secundair onderwijs voor alle personeel van het operationeel korps;

— la formation professionnelle des gendarmes sera revue dans le sens d'une démilitarisation et d'une centralisation de la formation, du comportement et des procédures d'intervention.

Pour la formation des officiers, la diversification sera poursuivie et les conditions de formation seront réévaluées, tant au plan matériel qu'au plan financier.

Lors de la révision des programmes de formation de base on tentera, tout en préservant les spécificités de la police nationale et des polices locales, de proposer une formation semblable pour les tâches des policiers et des gendarmes qui sont les mêmes.

Certaines formations particulières (formation continue) de la gendarmerie seront accessibles à la police communale (motards, maîtres-chien).

A la gendarmerie sera mise sur pied une formation pour cadres supérieurs de police qui sera également accessible à d'autres officiers supérieurs de police belges et étrangères.

Quoique la formation permanente du personnel relève de la responsabilité de chaque corps, les thèmes seront proposés à chacun des divers corps nationaux. Ainsi, au cours du deuxième semestre 1992, un recyclage spécifique et coordonné de tous les fonctionnaires de police sera organisé, conformément à la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

— une rémunération adaptée aux exigences inhérentes à la profession; on s'efforce de réaliser l'harmonisation et la revalorisation des rémunérations;

— l'adaptation de notre service à une société multiculturelle.

— la prise des initiatives réglementaires qui s'imposent et l'octroi de suffisamment de moyens budgétaires sont le gage de la prompte mise sur pied du corps administratif et logistique et permettront de décharger la gendarmerie d'autant missions non-opérationnelles que possible.

— garantir le soutien des forces armées en matière administrative et logistique, comme il était d'ailleurs convenu entre les Ministres de l'Intérieur et de la Défense nationale; élaborer entre-temps des solutions permettant de réduire ce soutien, à condition que suffisamment de moyens financiers soient prévus pour reprendre ce soutien sous la propre gestion;

— garantir suffisamment de moyens de fonctionnement et d'investissement, afin de réaliser une modernisation effective du fonctionnement.

— Pour ce qui a plus spécifiquement trait à la modernisation des moyens, il y a lieu de souligner que l'introduction d'un réseau de télécommunication commun à tous les services de police et de renseignements est actuellement à l'étude.

Ce réseau de télécommunications, initialement prévu pour remplacer l'ancien réseau radio des unités territoriales de la gendarmerie, est conçu de manière à pouvoir être utilisé par les autres services de police et de secours - chacun conservant son auto-

— de beroepsvorming van de personeelsleden van de rijkswacht zal herzien worden, om de attitudes en de procedures aan te passen aan de demilitarisering in het kader van de harmonisering van de opleiding.

Voor de officierenopleiding zal de diversificatie verder gezet worden en zullen de vormingsomstandigheden zowel materieel als geldelijk gereëvalueerd worden.

Bij de herziening van de programma's van de basisvormingen, zal met behoud van de accenten eigen aan een nationale en lokale politie, aangestuurd worden op de uitwerking van aan de rijkswacht en aan de gemeentepolitie gemeenschappelijke inhoudelijke programmadelen.

Bepaalde bijzondere vormingen (voortgezette vormingen) van de rijkswacht zullen opengesteld worden voor leden van de gemeentepolitie (motorrijder, hondenafrichter).

Er zal bij de rijkswacht een voortgezette vorming voor hogere politiekaders uitgebouwd worden die ook zal open staan voor Belgische en vreemde hogere politieoffieren.

Hoewel de permanente vorming van het personeel een verantwoordelijkheid van ieder korps blijft zullen thema's nationaal aan de verschillende korpsen aangereikt worden. Aldus zal in het tweede semester van 1992 een specifieke en gecoördineerde recyclage van alle politieambtenaren georganiseerd worden in verband met de wet van 5 augustus 1992;

— een bezoldiging aangepast aan de eisen gesteld door het beroep, waarbij wordt gestreefd naar een harmonisering en herwaardering van de bezoldiging;

— het afstemmen van onze dienstverlening op een multiculturele samenleving.

— nemen van de nodige reglementaire initiatieven en het toekennen van voldoende budgettaire middelen garanderen om het administratief en logistiek korps zo snel mogelijk uit te bouwen en aldus de rijkswacht maximaal te ontlasten van niet operationele taken.

— het garanderen van de steun vanwege de krijgsmacht op administratief en logistiek gebied zoals overeengekomen tussen de Ministers van Landsverdediging en Binnenlandse Zaken maar ondertussen werk maken van oplossingen om die steun te kunnen terugschroeven onder het beding dat er in voldoende geldelijke middelen wordt voorzien om die steun in eigen beheer over te nemen.

— het garanderen van voldoende werkings- en investeringsmiddelen om een daadwerkelijke modernisering van de werking te kunnen bekomen.

— wat meer specifiek de modernisering van de middelen betreft willen we wijzen op het bestuderen van de invoering van een aan alle politie- en hulpdiensten gemeenschappelijk telecommunicatienetwerk.

Dit telecommunicatienetwerk, initieel uitgewerkt ter vervanging van het huidige en verouderde radio-netwerk van de territoriale eenheden van de rijkswacht, is als dusdanig opgevat dat uitbreiding naar andere politiediensten en hulpdiensten - met behoud

mie mais disposant de possibilités d'intégration intrinsèques - pour un prix nettement moins élevé (40 %) à condition que le département de l'Intérieur prenne à sa charge l'infrastructure commune.

Pour la gendarmerie, cela reviendra moins cher que le remplacement de l'ancien réseau radio des unités territoriales et son acquisition peut s'effectuer par le biais des crédits normaux. Si le département de l'Intérieur prend à sa charge les frais de l'infrastructure commune, les dépenses pour les autres utilisateurs du réseau, les services de police et de secours, seront également moins élevées que s'ils devaient procéder au remplacement normal de leur système radio. Etant donné que chaque service pourra se raccorder au moment où cela lui convient, il n'en résultera pas de frais supplémentaires pour ces services, mais plutôt une économie globale. Cela solutionne enfin efficacement le problème du manque de compatibilité entre les différents réseaux radio actuellement utilisés.

En plus, la modernisation de la gendarmerie comporte essentiellement le remplacement du matériel en visant une coordination avec les autres services de police et des adaptations visant à alléger la charge de l'administration.

Dans le cadre de la coordination entre les divers services de police, les projets de modernisation suivants peuvent être mentionnés :

- Le projet « POLIS », une actualisation du système informatique judiciaire existant, auquel, comme cela est déjà le cas actuellement, les autres services de police ont accès, mais en augmentant les possibilités opérationnelles;

- Un nouveau projet de gestion de la documentation, qui offrira une documentation significative, ordonnée et accessible.

La sécurité du citoyen, une meilleure administration et une modernisation vont de pair avec le nouveau système de contrôle des frontières qui sera implanté à Zaventem. Les obligations d'un contrôle plus sévère aux frontières suite aux accords Schengen et l'importance de la lutte contre l'immigration clandestine ainsi que l'extension de l'aéroport exigeront à court terme le remplacement et l'adaptation du système actuel.

La modernisation et la simplification administrative sont également recherchées par l'achat de nouveaux éthylomètres et d'appareils de mesure de l'alcoolémie. Il s'agit d'un achat collectif pour la police et la gendarmerie de 1 820 appareils portables de tests d'haleine et 813 appareils d'analyse d'haleine, qui sera réalisé à charge du budget de l'Intérieur. L'achat sera financé par un crédit provenant d'une augmentation des amendes pénales.

Le programme d'appui aérien prévoit le remplacement de la flotte aérienne existante, qui devait être remplacée et dont l'entretien revenait trop cher, par des moyens aériens moins chers, auxquels les autres

van de eigen autonomie, maar met intrinsieke integratiemogelijkheden - tegen een sterk verminderde prijs (+/- 40%) mogelijk wordt indien het departement van Binnenlandse Zaken de gemeenschappelijke infrastructuur zou ten laste nemen.

Voor de rijkswacht brengt dit dan begrotingstechnisch een kleinere uitgave mee dan de door te voeren vervanging van het verouderde radionet van de territoriale eenheden en kan dus binnen de normale toegewezen kredieten gerealiseerd worden. Door het ten laste nemen van het departement van Binnenlandse Zaken van de nodige gemeenschappelijke infrastructuur zullen ook de uitgaven voor de andere op het systeem aansluitende politie- en hulpdiensten kleiner zijn dan bij de normale vervanging van hun radiomiddelen. Doordat elke dienst kan aansluiten op het ogenblik dat het hem past brengt dit dus voor de diensten zelf geen eigenlijke meerkost mee en zelfs een globale besparing. Dit geeft eindelijk een efficiënte oplossing aan de vraag naar mogelijke compatibiliteit tussen de verschillende in gebruik zijnde radionetten.

De modernisering van de rijkswacht omvat bovendien essentieel de vervanging van het materieel waarbij coördinatie met de andere politiediensten nagestreefd wordt en aanpassingen die een verlichting van de administratie moet bewerkstelligen.

In het raam van de coördinatie tussen de verschillende politiediensten kunnen de volgende moderniseringsprojecten worden vermeld:

- het project « POLIS », een actualisering van het bestaand gerechtelijk informaticasysteem, waarop, zoals dit althans het geval is, de andere politiediensten kunnen aansluiten doch met meer operationele mogelijkheden;

- het nieuw project documentatiebeheer dat zal bijdragen tot het beschikbaar stellen van politieel relevante, geordende en toegankelijke documentatie.

Veiligheid van de burger, een betere administratie en modernisering gaan hand in hand in het nieuwe grenscontrolesysteem dat zal worden ingeplant te Zaventem. De verplichtingen tot grondiger controle aan de buitengrenzen ingevolge het Schengen-akkoord en de betrachting de clandestiene immigratie te bestrijden samen met de uitbreiding van de luchthaven vergen op korte termijn de vervanging en aanpassing van het bestaande systeem.

Modernisering en administratieve vereenvoudiging wordt ook nagestreefd door de aankoop van nieuwe ethylometers en ethylotesttoestellen. Het betreft een gezamenlijke aankoop voor de gemeentepolitie en de rijkswacht van 1 820 draagbare ademtesttoestellen en 813 ademanalysetoestellen ten laste van de begroting Binnenlandse Zaken. De aankoop zal gefinancierd worden door een krediet afkomstig van de verhoging van de strafrechtelijke boetes.

Het luchtsteunprogramma vergt de vervanging van de bestaande luchtvloot die aan vervanging toe was en waarvan het gebruik en het onderhoud te duur uitvielen, door goedkopere luchtmiddelen,

services de police pourront le cas échéant également faire appel.

4. Coordination entre la gendarmerie et la police communale

L'amélioration de la coordination entre les trois grands services de police était un de mes grands soucis et objectifs. Cet objectif n'était pas facile à réaliser, suite aux différences entre les trois services en matière d'organisation et de structure et à la distinction, parfois floue, entre les missions de police administrative et celles de police judiciaire.

Des efforts considérables ont, ces dernières années, été consentis par les services de police pour promouvoir cette coordination. Toutefois, il était nécessaire de les soutenir, également au niveau politique, et de les diriger dans la bonne direction.

Les initiatives suivantes méritent d'être accentuées :

a. Priorités d'intervention

Ce sont surtout la police communale et la gendarmerie qui sont actives en matière de police administrative.

L'autonomie communale justifie l'existence d'une police communale en tant que police de base. L'autorité centrale a néanmoins besoin d'une police nationale pour l'exercice de missions supralocales.

Le fonctionnement optimal de ces services de police implique une coordination poussée.

La circulaire OOP 13 du 26 avril 1990 portant directives générales relatives à la coordination de l'intervention de la police communale et de la gendarmerie dans le cadre de la police administrative énumérait des priorités d'intervention devant entraîner des actions plus efficaces..

Cette circulaire a pour but d'orienter la police communale de façon prioritaire vers les phénomènes locaux et d'orienter la gendarmerie vers les phénomènes nationaux ou internationaux ou ceux qui exigent le déploiement de moyens extraordinaires ou très considérables. Des dispositions spécifiques sont élaborées dans le domaine de l'intervention policière urgente, en tenant compte de la volonté de la population, de la disponibilité des équipes d'intervention et de la nature de l'intervention.

La coordination de la police administrative reste en premier lieu une compétence communale, mais le niveau provincial et national doivent intervenir de manière active. Au niveau local, la coopération entre la police communale et la gendarmerie fera l'objet d'accords de coopération qui seront adaptés aux circonstances locales. L'orientation prioritaire des deux corps de police n'implique aucune modification des compétences des autorités ou services policiers et n'exclut pas non plus, l'assistance mutuelle dans le domaine des missions prioritaires désignées.

waarop ook andere politiediensten, in voorkomend geval, een beroep zullen kunnen doen.

4. Coördinatie tussen rijkswacht en gemeentepolitie

Eén van mijn belangrijkste bekommernissen was er voor te zorgen dat de samenwerking tussen de drie grote politiediensten verbeterd werd. Dit is niet makkelijk. Niet alleen zorgt de verschillende organisatie en structuur van de drie politiediensten voor de nodige problemen. Ook het soms wazige onderscheid tussen taken van gerechtelijke en bestuurlijke politie maakt dit niet makkelijk.

Wel werden in de voorbije jaren reeds aanzienlijke bijdragen geleverd door de politiediensten zelf om de coördinatie te bevorderen. Het was echter noodzakelijk deze initiatieven ook op beleidsmatig vlak kracht bij te zetten en verder in de goede richting te sturen.

Volgende initiatieven dienen te worden beklemtoond :

a. Interventieprioriteiten

Inzake bestuurlijke politie zijn vooral de gemeentepolitie en de rijkswacht actief.

De gemeentelijke autonomie rechtvaardigt het bestaan van een gemeentelijke politie als basispolitie. De centrale overheid heeft dan echter behoefte aan een nationale politie voor de bovenlokale taken.

De optimalisatie van de werking van deze politiediensten vergt een doorgedreven coördinatie.

Door de omzendbrief OOP 13 van 26 april 1990 houdende de algemene richtijnen betreffende de coördinatie van het optreden van de gemeentepolitie en de rijkswacht in het kader van de bestuurlijke politie werden interventieprioriteiten aangegeven die een efficiënter optreden beoogden.

Deze omzendbrief strekt ertoe de gemeentepolitie prioritaire te oriënteren naar de lokale fenomenen en de rijkswacht naar de nationale en internationale of deze die de inzet van uitzonderlijke of zeer omvangrijke middelen vereisen. Voor de dringende politieinterventie wordt een specifieke regeling uitgewerkt rekening houdend met de wens van de burger, de beschikbaarheid van de interventieploegen en de aard van de tussenkomst.

De coördinatie van de bestuurlijke politie blijft in de eerste plaats een bevoegdheid van de gemeenteverheid doch ook het provinciaal en nationaal niveau moeten hierbij actief optreden. Op het lokaal vlak moet de samenwerking tussen gemeentepolitie en de rijkswacht het voorwerp uitmaken van samenwerkingsakkoorden aangepast aan de plaatselijke omstandigheden. De prioritaire oriëntatie van de beide politiekorpsen houdt geen enkele bevoegdheidswijziging in van de politieoverheden of -diensten en sluit evenmin wederzijdse bijstand uit in de toegekende prioritaire taken.

La circulaire a effectivement donné lieu à la conclusion de protocoles d'accord entre la police communale et la gendarmerie dans la plupart des corps importants du pays.

Dans la pratique, ces accords de coopération doivent mener à une meilleure coordination sur le terrain. Il sera insisté pour que les corps de police qui n'ont toujours pas conclus de protocoles d'accord le fassent également.

On profitera également de l'expérience acquise depuis la mise en vigueur de la circulaire pour procéder à une évaluation globale de celle-ci dans le but d'en accentuer l'effet coordonnateur.

Cette coopération sera également stimulée dans le cadre des accords de coopération à conclure.

b. La concertation pentagonale

La loi du 5 août 1992 sur la fonction de police prévoit une « concertation pentagonale ». Cette concertation pentagonale prévoit que les bourgmestres, le Ministère public, et les trois services de police se mettent à un moment déterminé autour de la table pour se concerter et coordonner leurs activités.

A cet effet, des projets pilotes seront mis sur pied. Suite à cette expérience, une circulaire sera rédigée en concertation avec le Ministre de la Justice expliquant les règles ultérieures afin de pouvoir les poursuivre au niveau local et provincial.

c. Services communs

Les accords de coopération entre les divers services de police ne doivent pas se limiter aux domaines d'intervention. Une coordination et des accords précis sont également nécessaires dans d'autres domaines.

Aujourd'hui, les différents services ne parlent pas toujours le même langage sur le plan de la communication, de la collecte de données statistiques, de la formation, de la documentation, des relations internationales, ce qui entraîne une dispersion, un double emploi et des frais inutiles.

Il est donc nécessaire d'établir un organe de coordination, composé de policiers communaux, de gendarmes et de membres de la police judiciaire, placé sous l'autorité des Ministres de l'Intérieur et de la Justice.

L'objectif de cet organe est la mise sur pied d'une coordination entre les services actuellement fonctionnant de façon indépendante.

Il convient de réaliser un consensus sur une meilleure collaboration policière internationale (NSIS, Interpol, Trevi,...) et des accords doivent être conclus quant aux parties communes de la formation du fonctionnaire de police. Il faut également examiner si des accords peuvent être pris au sein de cette structure de gestion pour le complément et la conser-

Op grond van deze omzendbrief werden intussen daadwerkelijk samenwerkingsakkoorden tussen gemeentepolitie en rijkswacht afgesloten voor de meeste belangrijke korpsen van het land.

Deze samenwerkingsakkoorden moeten in de praktijk leiden tot een betere coordinatie op het terrein. Er wordt ondertussen verder aangedrongen om ook de nog aarzelende gemeentelijke politiekorpsen er toe te brengen aangepaste samenwerkingsakkoorden af te sluiten.

Van de sinds de invoegetreiding van de omzendbrief opgedane ervaring wordt eveneens ondertussen een globale evaluatie gemaakt met het doel het coördinerend effect ervan nog te versterken.

In het kader van de afgewerkte veiligheidscontracten wordt deze samenwerking trouwens nogmaals verder gestimuleerd.

b. Vijfhoeksoverleg

De wet van 5 augustus 1992 op het politieambt voorziet in een « vijfhoeksoverleg ». Dit vijfhoeksoverleg houdt in dat de burgemeesters, het Openbaar Ministerie en de drie politiediensten op geregelde tijdstippen rond de tafel gaan zitten om overleg te plegen over hun beleid en om hun activiteiten te coördineren.

Pilootprojecten zullen hiervoor worden opgestart, waarna in overleg met de Minister van Justitie een omzendbrief zal worden opgesteld om de nadere regels vast te leggen, zodat deze verder gezet kunnen worden op lokaal en provinciaal niveau.

c. Gemeenschappelijke diensten

Samenwerkingsafspraken tussen de verschillende politiediensten dienen niet enkel op het gebied van de interventies te worden gemaakt. Ook op andere terreinen is nood aan coördinatie en duidelijke afspraken.

Zo spreken de verschillende diensten vandaag op het vlak van communicatie, statistische gegevensverzameling, opleiding, documentatie en internationale relaties niet altijd dezelfde taal. Dit leidt tot verwarring, dubbel gebruik en nodeloze kosten.

Daarom zal een overkoepelend orgaan opgericht worden, samengesteld uit leden van de gemeentepolitie, de rijkswacht en de gerechtelijke politie onder het gezag van de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie.

De doelstelling van dit orgaan moet zijn de reeds bestaande nu nog losstaande afzonderlijke diensten centra op elkaar af te stemmen en te coördineren.

Men moet er een consensus bereiken over betere grensoverschrijdende politionele samenwerking (NSIS, Interpol, Trevi...) en er moeten ook akkoorden worden gesloten over een gemeenschappelijk deel van de opleiding van een politieambtenaar. Eveneens moet onderzocht worden of voor het aanvullen en bijhouden van de gerechtelijke documenten en het

vation des documents judiciaires ainsi que la collecte et l'analyse des données statistiques de la police, de manière à en assurer une utilisation plus économique et plus efficace. En ce qui concerne la police scientifique, la possibilité d'accords visant une meilleure gestion et intégration doit également être examinée.

Le groupe de travail chargé d'examiner la création de cet organe de coordination doit avoir terminé ses activités pour le 1^{er} mars 1993, de manière à le créer effectivement pour le 1^{er} janvier 1994.

d. Informatisation des services de police et traitement statistique des données

Surtout pour ce qui est de la structure des différents services de police, une bonne politique en matière de police implique que les efforts qui s'imposent soient consentis surtout en matière des capacités opérationnelles. Vu l'ampleur des besoins en modernisation et professionnalisation, j'ai décidé de faire de considérables investissements dans le domaine de l'informatique et de la télématique, tant pour la gendarmerie que pour la police communale.

En vue de la coopération entre les différents services de police, ces projets ne sont réalisés que dans la mesure où ils s'inscriront dans le cadre d'un système d'échange de données et d'accès aux différents systèmes opérationnels des divers services. C'est la raison pour laquelle chaque mouvement fait dans ce cadre est suivi par des groupes de travail mixtes, composés de représentant de tous les services et départements concernés. L'objectif est de réaliser un système d'informatique, uniforme, adapté aux différents services.

L'avantage d'un tel système uniforme réside dans le fait que, sur base d'une nomenclature équivalente, tous les services pourront envoyer beaucoup de données, tant préventives que judiciaires, à un point central, où elles feront l'objet d'un traitement statistique. Ces données qui ont fait l'objet d'une collecte globale et uniforme, permettent de procéder à une meilleure maîtrise de la criminalité.

5. Une meilleure coopération entre les corps de police communaux

La loi stipule que chaque commune a un corps de police communale. Je suis un partisan absolu de la présence de la police dans chaque commune, mais la question se pose de savoir si un corps de police à part entière peut fonctionner de manière autonome dans chaque commune.

Dans les petites communes, leur organisation à petite échelle constitue un certain atout, mais forme en même temps un obstacle insurmontable qui empêche les services de police de faire ce qu'ils sont tenus de faire : être disponible, intervenir lors d'appels urgents, exercer un contrôle axé sur des problèmes

verzamelen en analyseren van de politieke statistieken in deze beheersstructuur afspraken gemaakt kunnen worden die tot een zuiniger en efficiënter gebruik leiden. Ook voor wat de wetenschappelijke politie betreft moet de mogelijkheid naar betere beheers- en integratieafspraken worden bestudeerd.

Een werkgroep belast met de uitbouw van dit overkoepelend orgaan moet tegen 1 maart 1993 zijn werkzaamheden beëindigd hebben, zodat tegen 1 januari 1994 effectief kan gestart worden.

d. Informatisering van de politiediensten en statistische verwerking van de gegevens

Een goed politiebeleid vraagt dat, zeker voor wat de infrastructuur van de verschillende politiediensten betreft, de nodige inspanningen worden geleverd, dit om hun operationele capaciteiten op te voeren. Omdat de behoefte aan modernisering en professionalisering groot waren, heb ik besloten tot aanzienlijke investeringen op het vlak van informatica en telematica voor zowel de rijkswacht als de gemeentepolitie.

Met het oog op de samenwerking tussen de verschillende politiediensten worden deze projecten slechts gerealiseerd in zoverre zij kaderen in een noodzakelijk systeem van gegevensuitwisseling en toegang tot de verschillende operationele systemen van de verschillende diensten. Daarom wordt elke stap die in deze projecten wordt gezet, gevolgd door gemengde werkgroepen waarin vertegenwoordigers zetelen van alle betrokken diensten en departementen. Een uniform op elkaar afgestemd informatica-systeem is hierbij de doelstelling.

Het voordeel van een dergelijk uniform systeem is dat alle politiediensten op basis van een gelijkaardige nomenclatuur een heleboel gegevens van zowel preventieve als gerechtelijke aard naar een centraal punt door kunnen sturen, waar ze statistisch verwerkt kunnen worden. Deze gegevens die op deze manier op een globale en uniforme wijze verzameld kunnen worden, laten voor wat het beleid betreft een efficiëntere criminaliteitsbeheersing toe.

5. Een betere samenwerking tussen gemeentelijke politiekorpsen

De wet voorziet dat elke gemeente een gemeentelijk politiekorps heeft. Ik ben er een absolute voorstander van dat de aanwezigheid van de politie in elke gemeente wordt verzekerd; maar de vraag rijst of dat op een volwaardige wijze kan met volledig afzonderlijk werkende korpsen voor elke gemeente?

Voor kleinere gemeenten is hun kleinschaligheid in zekere mate een troef, maar vormt ze tegelijkertijd een onoverkomelijke hinderpaal om als politiedienst alles te doen wat van haar wordt verwacht : bereikbaar zijn, interveniëren bij dringende oproepen, gericht toezicht houden op specifieke problemen, de

spécifiques, le maintien de l'ordre lors de manifestations culturelles, sportives, etc...

C'est la raison pour laquelle je plaide pour et entends promouvoir la coopération mutuelle entre les polices communales. L'autorité de l'administration communale sur la politique en matière de police et sur la politique de sécurité doit néanmoins être maintenue. C'est précisément pour atteindre ce but, qu'il faut éviter que la police communale disparaisse. Cet objectif ne peut être réalisé que par le biais de la coopération.

Une des plus importantes conclusions des tables rondes sur la revalorisation de la fonction de la police communale est que tout le monde considère la coopération entre plusieurs corps de police comme une nécessité et que la répartition en zones est acceptée comme base générale.

Les projets pilotes sont évalués et de nouveaux projets sont mis sur pied sous l'impulsion d'un groupe directeur, créé à l'initiative de mon cabinet.

Ce groupe directeur fonctionne sur trois niveaux :

- évaluation des projets existants;
- organisation et stimulation de nouveaux projets;
- reconnaissance du terrain dans les régions à problèmes, où la coopération n'est pas une évidence.

Pour le moment, il est dans mes intentions de poursuivre la coopération volontaire dans le cadre de la législation existante sur la police communale. Une aide financière sera attribuée aux projets pilotes. Ces initiatives s'inscrivent dans le cadre de la professionnalisation et de la modernisation de la police communale.

6. L'amélioration de la formation de la police communale

Beaucoup de projets ont été réalisés les dix dernières années. Etant donné que le premier A.R. contenant certaines normes pour la formation des agents de police a été promulgué en 1979, on comprend facilement que nous avons encore un bon bout de chemin à faire. Dans une première phase, j'ai donné la priorité à la formation du cadre moyen qui, jusqu'à présent n'existe pas dans les corps de police communale. Deux arrêtés royaux furent promulgués en date du 13 juillet 1989, un concernant les inspecteurs et les inspecteurs en chef, un autre concernant les inspecteurs en chef de première classe.

Il fallait également réaliser une profonde modification de l'A.R. du 1965 sur la formation des commissaires et des commissaires adjoints car, en effet, la différence entre cette formation et celle des autres corps était trop grande. La situation a changé, suite à l'A.R. du 25 juin 1991. Le programme ne se limite pas à la législation, mais est plus large et différencié afin de traiter les problèmes actuels et complexes de la réalité socio-économique.

orde verzekeren bij culturele, sportieve of andere manifestaties, enz.

Daarom bepleit en bevordert ik de onderlinge samenwerking tussen gemeentelijke politiekorpsen. Daarbij moet het gezag van de gemeentelijke overheid over het politie- en veiligheidsbeleid in stand worden gehouden. Precies om dat te bereiken moet het volledig wegdeemsteren van de gemeentepolitie worden tegengegaan, wat enkel kan door samenwerking.

Een van de belangrijkste conclusies van de rondetafelconferenties over de herwaardering van de functie van de gemeentepolitie is dat samenwerking tussen verscheidene politiekorpsen door iedereen als een noodzaak wordt gevoeld en dat de indeling in zones als algemeen concept aanvaard is.

Onder impuls van een stuurgroep die op initiatief van mijn kabinet is opgestart, worden de pilootprojecten geëvalueerd en worden nieuwe projecten opgestart.

De stuurgroep werkt op drie niveau's :

- de evaluatie van de bestaande projecten;
- het stimuleren van nieuwe projecten;
- de terreinverkenning van de probleemgebieden waar samenwerking niet evident is.

Het is mijn bedoeling om voorlopig verder te blijven werken aan vrijwillige samenwerkingsverbanden in het kader van de bestaande wetgeving op de gemeentepolitie. De pilootprojecten worden financieel ondersteund. Hiermee wordt de professionalisering en de modernisering van de gemeentepolitie verder gezet.

6. Een verbetering van de opleiding van de gemeentelijke politie

De laatste 10 jaar is er al heel wat gerealiseerd. Als men bedenkt dat pas in 1979 het eerste K.B. met zekere normen voor de opleiding van de politieagenten werd uitgevaardigd, dan kan men niet verwachten dat vandaag al de volledige weg is afgelegd. Ik heb in de eerste fase de voorrang gegeven aan de opleiding van het middenkader, die bij de gemeentepolitie tot nu volkomen onbestaande was. Op 13 juli 1989 werden 2 K.B.'s uitgevaardigd, één voor inspecteurs en hoofdinspecteur, en één voor hoofdinspecteurs eerste klasse.

Er diende gewerkt te worden aan een grondige wijziging van het K.B. van 1965 over de opleiding van adjunct-commissarissen en commissarissen. De thans bestaande opleiding lag immers ver achter op die in de andere korpsen. Het K.B. van 25 juni 1991 brengt daar verandering in. Het programma is niet louter afgestemd op wetgeving, maar is ruimer en gedifferentieerder om de actuele en complexe problemen van de sociaal-economische werkelijkheid te omvatten.

La formation continue et permanente de tous les cadres sera revue et réorganisée. D'ailleurs, c'est dans ce cadre que s'inscrit la préparation d'un nouvel arrêté royal, qui poursuit la coordination de cette formation.

Pour ce qui est de certaines matières, on s'efforcera de réaliser des objectifs et de cours en commun avec la gendarmerie.

7. Amélioration du recrutement

Les cadres font cruellement défaut au sein de la police communale. Il manque environ 2 500 unités sur un total de 18 000.

Entre-temps, des mesures concrètes ont cependant été prises :

1° Actuellement, le recrutement de candidats est organisé au niveau supralocal; ces matières sont réglées par la circulaire POL 39 et une circulaire complémentaire du 23 mars 1992 et par l'arrêté royal du 10 septembre 1991 portant modification de l'arrêté royal du 26 octobre 1986 (II).

2° Un A.R. a été pris dans le but de rembourser aux communes le traitement des agents de police en formation (A.R. 05.09.1991).

3° La loi du 15 juillet 1992 portant modification de la nouvelle loi communale prévoit :

- la récupération des frais de recrutement de policiers qui passent à un autre corps;
- la création d'un cadre d'agents auxiliaires;
- la création d'un cadre de personnel administratif et logistique.

4° Un A.R. stipulant que les agents auxiliaires comptant 3 années d'ancienneté de service et remplissant certains critères pourront être admis aux fonctions d'aspirant-agent de police (A.R. du 16.10.1991).

5° Deux arrêtés royaux ont été pris, afin de dispenser du service militaire les candidats-agents de police qui remplissent certaines conditions. (A.R. 24.09.1990 1 et 2).

6° Le recrutement de femmes au sein de la police a été facilité suite à la publication de la nouvelle circulaire sur les épreuves physiques (Circulaire POL 38).

7° Vu le succès de la campagne dans le cadre de laquelle s'inscrivait la brochure « En regardant les choses d'un autre oeil. », de nouvelles initiatives sont prises pour mettre sur pied une nouvelle campagne en 1993.

8° Des efforts seront consentis pour que davantage de Belges d'origine étrangère réagissent aux campagnes de recrutement.

9° Une circulaire est préparée afin d'harmoniser les règles de recrutement pour les communes en matière de police, une modèle de statut de recrutement sera présenté.

Une première évaluation du recrutement supralocal permet de constater qu'en 1992 les inscriptions ont augmenté de 916 unités pour l'entièreté du pays.

De voortgezette en permanente vorming van de kaders zal nu worden herzien en gereorganiseerd. Met deze doelstelling wordt een nieuw koninklijk besluit voorbereid dat deze vorming zal coördineren.

Voor bepaalde materies zal gestreefd worden naar gemeenschappelijke doelstellingen en opleiding met de rijkswacht

7. Verbetering van de aanwerving

De gemeentepolitie heeft te maken met een groot tekort op de personeelskaders. Er ontbreken ± 2 500 eenheden op een totaal van ongeveer 18 000.

Een aantal concrete maatregelen zijn ondertussen genomen :

1° De aanwerving van kandidaten wordt thans bovenlokaal georganiseerd. De omzendbrief POL 39 en de aanvullende omzendbrief van 23 maart 1992 en het koninklijk besluit van 10 september 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 oktober 1986 (II) regelen deze materie.

2° Een koninklijk besluit werd genomen om de bezoldiging van de politieagenten in opleiding aan de gemeenten te vergoeden (K.B. 05.09.1991).

3° De wet van 15 juli 1992 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet voorziet:

- recuperatie van opleidingskosten van politieagenten die naar een ander korps overstappen;
- de oprichting van een kader van hulpagenten;
- de oprichting van een kader van administratief en logistiek personeel.

4° Een koninklijk besluit werd genomen waarin de hulpagenten met 3 jaar dienstancienniteit, mits het voldoen aan een aantal voorwaarden, kunnen worden toegelaten als aspirant-politieagent (K.B. 16.10.1991).

5° Twee koninklijke besluiten werden genomen teneinde de kandidaat-politieagenten die aan bepaalde voorwaarden voldoen vrij te stellen van legerdienst (K.B. 24.09.1991 - 1 en 2).

6° De aanwerving van vrouwen bij de politie is versoepeld ingevolge de publikatie van een nieuwe omzendbrief over de fysieke proeven (Omsendbrief POL 38).

7° Na de succesvolle campagne met de brochure « Bekijk het eens anders » zullen nieuwe initiatieven worden genomen om in 1993 met een nieuwe campagne te starten.

8° Er zullen inspanningen worden geleverd om Belgen van migrantenorigine over te halen en in te schrijven op de aanwervingscampagne.

9° Een omzendbrief is voorbereid waarin de aanwervingsstatuten voor de gemeenten inzake politie worden geharmoniseerd en een model van aanwervingsstatuut wordt voorgesteld.

Uit een eerste evaluatie van de bovenlokale werwing (1°) blijkt dat over het gehele land in 1992 916 kandidaten meer ingeschreven waren dan in vergelijking met 1991.

La situation est très illustrative au Limbourg, où les épreuves de sélection viennent de se terminer et pour lesquelles je dispose donc de résultats définitifs. Si en 89-90 et en 90-91, le nombre d'inscriptions se limitait à respectivement 56 et 40 candidats, le nombre d'inscriptions en 91-92 atteignait le nombre exact de 208. Après les épreuves de sélection, une réserve de recrutement de 69 candidats a pu être constituée. Comme les communes disposent d'une réserve suffisamment large, ils pourront recruter leurs meilleurs candidats. Elles ne doivent plus lancer de campagne de recrutement pour leur propre commune, ce qui leur permettra d'économiser beaucoup de temps et d'argent.

Des extrapolations basées sur ces chiffres nous permettent de supposer que les autres provinces pourront constituer les réserves de recrutement suivantes : Anvers - 46, le Brabant - sans la Région de Bruxelles-Capitale - 92, le Hainaut 60, Liège 43, Namur 39, la Flandre orientale 70 et la Flandre occidentale 65 candidats. Il s'ensuit que quelque 500 candidats pourraient entamer la formation de base, à condition d'être engagé par les communes évidemment. Il s'agit indubitablement d'un résultat très positif.

8. Limitation des missions « incompatibles »

Une réglementation beaucoup plus stricte des tâches qui, à l'avenir, seront encore confiées à la police communale s'avère nécessaire.

Suite à la circulaire POL 40, la police communale est déchargée de la perception des redevances radio et télévision.

Des mesures ont été prises pour décharger la police communale des missions administratives relatives au service militaire (convocations, etc.). Dans l'état actuel des choses, ces missions cesseront d'exister au moment de l'abrogation du service militaire.

Des négociations avec le Ministère de la Justice ont été mises sur pied afin de limiter l'assistance prêtée aux huissiers de justice et de régler la distribution des exploits d'huissier en matière pénale. Les propositions de modifier l'article 37 du Code judiciaire ont été transmises à la Chambre des huissiers. D'autre part, des propositions de simplification du circuit police/parquet ont été transmises aux procureurs généraux.

9. Modification de la loi communale

Le 9 juillet 1992, la Chambre des Représentants et le Sénat ont adopté le projet de loi portant modification de la nouvelle loi communale. La loi du 15 juillet 1992 contient des modifications importantes relatives à l'obligation du bourgmestre d'informer le conseil communal; la possibilité pour les corps ruraux de se voir conférer le statut de corps urbain; la gestion

De la province Limbourg, waar alle selectieproeven zijn afgenomen en waarvan ik vandaag beschik over de definitieve resultaten, is bijzonder illustratief. In '89-'90 schreven zich 56 kandidaten in, in '90-'92 waren er slechts 40 inschrijvingen en in '91-'92 schreven zich liefst 208 kandidaten in voor de schriftelijke proef. Nadat alle selectieproeven werden afgenomen bleef er een wervingsreserve over van 69 kandidaten. De gemeenten beschikken dus nu niet alleen over een ruime keuze aan kandidaten waaruit zij de beste krachten kunnen selecteren, zij zijn ook ontlast van een tijdrovende en kostelijke wervingscampagne in hun eigen gemeente.

Wanneer we op basis van deze cijfers de extrapolaties maken voor de andere provincies dan kan verwacht worden dat in Antwerpen de wervingsreserve uit 46 kandidaten zal bestaan, in Brabant, zonder Brussel, uit 92, in Henegouwen uit 60, in Luik uit 43, in Namen uit 39, in Oost-Vlaanderen uit 70 en in West-Vlaanderen uit 65 kandidaten. Voor het gehele land betekent dit dat ongeveer 500 kandidaten in de basisopleiding zouden kunnen starten als ze door een gemeente aangeworven zouden worden. Ik meen toch te mogen zeggen dat dit als een zeer positief resultaat mag beschouwd worden.

8. Beperking van de oneigenlijke taken

Er bestaat nood aan een striktere algemene reglementering op de taken die in de toekomst nog aan de gemeentepolitie kunnen worden opgelegd.

Inzake de inning van kijk- en lijstergeld is een omzendbrief POL 40 uitgevaardigd die de gemeentepolitie van deze taken ontlast.

Er werden eveneens de nodige maatregelen genomen opdat de gemeentepolitie zou ontlast worden van de administratieve opdrachten inzake militie (oproepingen, e.d.) en bij de huidige stand van zaken zullen dergelijke opdrachten geheel verdwijnen samen met het afschaffen van de dienstplicht.

Eenzijds zijn met het Ministerie van Justitie onderhandelingen aan de gang om de bijstand aan gerechtsdeurwaarders te beperken en de bedeling van de deurwaardersexploaten in strafzaken te regelen. De voorstellen tot wijziging van artikel 37 van het gerechtelijk wetboek werden doorgezonden naar de Kamer van Gerechtsdeurwaarders. Anderzijds zullen voorstellen tot vereenvoudiging van het verkeer politie/parket voorgelegd worden aan de procureurs-generaal.

9. Wijziging van de gemeentewet

Op 8 juli 1991 hebben de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van de nieuwe gemeentewet aangenomen. De wet van 15 juli 1992 bevat een aantal belangrijke wijzigingen i.v.m. : de informatieplicht van de burgemeester aan de gemeenteraad, de overgang van landelijke politiekorpsen naar stedelijke politiekorpsen,

des corps de police et les relations entre le bourgmestre et le chef de corps; le remplacement du chef de corps; la procédure relative à la nomination; les membres du cadre moyen de la police urbaine qui se verront attribuer la qualité d'officier de police judiciaire; la création d'un cadre pour les agents auxiliaires et d'un cadre pour le personnel administratif et logistique; le droit des communes de percevoir des rétributions pour des missions de police administrative; le remboursement des frais de formation des agents qui veulent passer dans un autre corps et les compétences disciplinaires du procureur général près la Cour d'appel.

La publication de cette nouvelle loi s'accompagnera d'arrêtés d'exécution, permettant la mise en oeuvre de cette loi. Si nécessaire, des circulaires seront préparées dans le but d'expliquer cette loi.

10. Une méthode de travail plus souple et décentralisée pour l'achat de matériel de police

Les trois arrêtés royaux du 27 septembre 1989 ont changé de manière catégorique la façon dont sont répartis les crédits d'investissement pour la police communale. D'une part, nous avons enfin fixé un cadre réglementaire rigide, mais d'autre part nous avons surtout réalisé une importante mesure décentralisatrice : un droit de tirage, basé sur des données objectives (population et effectif en personnel de police) est chaque année accordé aux communes. Ce droit de tirage peut être utilisé pour l'achat de matériel de police, sous forme d'une subvention de 50 %.

Le matériel de police doit figurer dans une nomenclature qui indiquera l'équipement retenu et le minimum exigé sur le plan technique. La nomenclature sera revue régulièrement afin de suivre les besoins exprimés par les corps de police et surtout l'évolution technologique en cette matière.

Depuis l'année passée, des efforts supplémentaires sont faits en faveur des communes qui garantissent une permanence de 24 heures sur 24.

Des efforts particuliers sont consentis afin de moderniser la transmission des données et l'informatique de la police communale et de permettre, par le biais d'un réseau global, une communication rapide et efficace. Le montant de 250 millions inscrit au budget de l'Intérieur pour 1991 et 1992 est également prévu au budget 1993.

11. La sécurité lors de manifestations sportives mérite notre attention

La violence dans et dans les environs des stades est aujourd'hui un des plus grands problèmes sur le plan du maintien de l'ordre et demande un maximum d'efforts de la part des autorités et des services d'or-

het beheer van de politiekorpsen en de verhouding tussen burgemeester en korpschef, de vervanging van de korpschef, de benoemingsprocedure, de leden van het middenkader van de stedelijke politie die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie zullen hebben, de oprichting van kaders van hulpagenten en van administratief en logistiek personeel, het retributierecht van de gemeenten voor opdrachten van bestuurlijke politie, de terugvordering van opleidingskosten voor agenten die van korps willen veranderen en de tuchtrechtelijke bevoegdheid van de procureur-generaal bij het Hof van Beroep.

Aan de publicatie van deze wet zullen een aantal uitvoeringsbesluiten worden gekoppeld om de uitvoering van de wet mogelijk te maken. Waar nodig zullen omzendbrieven worden voorbereid om de besluiten toe te lichten en te verduidelijken.

10. Een soepeler en gedecentraliseerde werkmethode voor de aankoop van politiemateriaal

Door drie koninklijke besluiten van 27 september 1989 werd de wijze van verdeling van de investeringskredieten inzake de gemeentelijke politie drastisch gewijzigd. Enerzijds werd - eindelijk - een strak reglementair kader vastgelegd maar vooral werd een belangrijke decentraliserende maatregel doorgevoerd : jaarlijks krijgen de gemeenten, op grond van objectieve gegevens (bevolking en personeelssterkte van de politie), een trekkingsrecht toegewezen. Dat trekkingsrecht kan aangewend worden als tegemoetkoming van een 50 % in de aankoop van politiemateriaal.

Dat politiemateriaal moet dan wel voorkomen in een nomenclatuur die werd opgesteld en die de uitrusting die in aanmerking komt de technische minimumvereisten aanduidt. De nomenclatuur zal regelmatig herzien en aangepast worden aan de door de korpsen geuite noden en in het bijzonder aan de technische evolutie op dit vlak.

Sinds dit jaar wordt ook een extra-inspanning gedaan tegenover die gemeenten die een 24 op 24 uur - permanentie verzekeren.

Een speciale inspanning wordt gedaan om de data-transmissie en de informatica bij de gemeentepolitie te moderniseren en door een globaal netwerk een snelle en efficiënte communicatie mogelijk te maken. Daarvoor was in 1991 en 1992 250 miljoen frank op de begroting Binnenlandse Zaken ingeschreven en de begroting voor 1993 voorziet opnieuw een schijf van 250 miljoen frank.

11. Aandacht voor de veiligheid bij sportmanifestaties

Het geweld in en rond de voetbalstadions is vandaag één van de belangrijkste problemen op vlak van de ordehandhaving, en vergt heel wat inzet van de overheid en van de ordediensten. Het beleid dat ik

dre. La politique que j'entends mener, concerne les différents aspects de ce phénomène :

1. Une infrastructure sûre

Les spectateurs doivent en tout premier lieu être garantis du fait que le stade remplit les normes de sécurité (solidité, moyens d'évacuation, prévention incendie), mais le stade doit de surcroît être organisé de telle façon que le maintien de l'ordre et une sécurité efficace soient garantis.

Après une nouvelle tournée d'inspection de la commission Magotte, fut promulgué l'A.R. du 17 juillet 1989, qui impose un minimum de mesures de sécurité aux stades en plein air. L'application de cet A.R. doit être contrôlée par les bourgmestres.

De sérieux efforts ont été consentis ces cinq dernières années. Il est cependant nécessaire de vouer beaucoup d'attention au suivi et de faire en sorte que les clubs des divisions inférieures prennent les mesures qui s'imposent. La formation des responsables de sécurité dans les clubs est un élément essentiel en cette matière.

2. Une organisation correcte des matchs et du maintien de l'ordre

Une série de mesures a été prise afin de veiller à ce que les clubs et les autorités locales assument leur responsabilité lors de l'organisation de matchs de foot : une fiche de sécurité pour chaque club, des protocoles entre les clubs et la commune et entre la police communale et la gendarmerie, des mesures relatives à la production et la vente de tickets (à partir de la prochaine saison).

A côté de cela, des séminaires sont organisés pour les services d'ordre afin qu'ils deviennent plus efficaces en ce domaine.

Les problèmes importants (Euro 88, Mondiale 90, des matchs internationaux importants) sont suivis de près et coordonnés par le département de l'Intérieur.

3. Davantage d'informations opérationnelles

Le point d'appui créé au sein du département de l'Intérieur nous permet de procéder à l'enregistrement et à des analyses perfectionnées de l'hooliganisme et du déploiement policier dans ce cadre. Ce système nous permettra de mieux étayer notre politique en la matière et de procurer, dès l'année prochaine, des analyses opérationnelles immédiatement utilisables aux cellules football, créées au sein des différents services de police.

Un exemple concret. Lorsque l'Antwerp ira disputer un match à Charleroi, la police urbaine de Charleroi disposera, quelques semaines avant la date du match, d'un aperçu actualisé et relativement complet sur le groupe qu'elle peut attendre (importance du noyau dur, armes, stupéfiants, relations avec d'autres groupes, modes d'opération, recrutement,

voer grijpt tegelijkertijd in op de verschillende facetten van dit fenomeen :

1. Een veilige infrastructuur

Vooreerst moet de toeschouwer verzekerd zijn dat het stadion aan de veiligheidsnormen voldoet (brandveiligheid, stevigheid, evacuatiemogelijkheden,) maar bovendien moet het stadion zo zijn ingericht dat een efficiënte ordehandhaving en hulpverlening mogelijk is.

Na een nieuwe inspectieronde van de zgn. commissie MAGOTTE, werd het K.B. van 17 juli 1989 uitgevaardigd, dat minimum veiligheidsmaatregelen oplegt voor openluchtstadions. De toepassing daarvan moet door de burgemeesters worden gecontroleerd.

Er werden in de loop van de laatste vijf jaren bijzonder veel inspanningen geleverd. Toch dient men hier zeer attent de opvolging van te verzekeren en ervoor te zorgen dat ook clubs van lagere afdelingen de nodige maatregelen reeds nemen. De opleiding van de veiligheidsafgevaardigden van de club is daarbij essentieel.

2. Een correcte organisatie van de wedstrijden en ordehandhaving.

Een reeks maatregelen werden genomen om te waarborgen dat de clubs en de lokale overheden hun verantwoordelijkheden opnemen bij de organisatie van voetbalwedstrijden: een veiligheidsfiche voor elke club, protocolakkoorden tussen gemeente en club en tussen gemeentepolitie en rijkswacht, een regeling voor de aanmaak en verkoop van ticketten (met ingang van volgend seizoen),...

Daarnaast worden seminaries georganiseerd voor de ordediensten, om hun optreden efficiënter te maken.

De belangrijke problemen (Euro '88, Mondiale '90, belangrijke internationale wedstrijden) worden door het departement van Binnenlandse Zaken van nabij gevolgd en gecoördineerd.

3. Meer operationele informatie

In het kader van het wetenschappelijk steunpunt op het departement Binnenlandse Zaken zal een geperfectioneerde registratie en analyse van het hooliganisme en de politieactiviteit daarbij doorgevoerd worden. Dat zal toelaten in de toekomst het beleid daartegenover nog beter te onderbouwen, maar ook vanaf volgend jaar elke voetbalcel binnen de diverse politiediensten van onmiddellijk operationeel bruikbare analyses te voorzien.

Zeër concreet betekent dit dat als Antwerp op Charleroi zal gaan spelen, we de stedelijke politie van Charleroi daar enkele weken vooraf een vrij volledige en zeer actuele robotfoto kunnen bezorgen van de groep die ze mag verwachten (grootte vaste kern, wapens, druggebruik, relaties met andere groepen, modus operandi, recruteringsgebied, etc...)

etc...), ainsi que plusieurs données sur les incidents causés par ce groupe pendant les championnats précédents et la saison en cours. Ce système permet de répondre efficacement aux besoins d'information sur le terrain.

Nous avons atteint un niveau aussi performant, sinon plus performant que celui de nos pays voisins en la matière : le C.I.V. à Utrecht (Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme), le N.F.I.U. à Londres (National Football Intelligence Unit) et le Z.I.S. à Düsseldorf (Zentrale Informationsstelle für Sporteinsätze). Dans l'avenir, nous serons par conséquent parfaitement en mesure de respecter nos obligations internationales sur l'échange de données relatives à la police administrative (Trévi).

4. Approche répressive

Des accords clairs et nets sur une meilleure concordance des mesures prises par les autorités administratives et judiciaires ont été passés entre les services de police et les parquets, après concertation entre mon département et les magistrats nationaux, représentants du collège des Procureurs généraux. L'objectif est de mieux motiver les policiers pour le travail judiciaire et de faire en sorte que les délinquants qui persistent, fassent effectivement l'objet d'une action de la justice.

5. UEFA

Les 11 et 12 juin dernier, les douze Ministres de l'Intérieur et de la Justice adoptaient à Lisbonne une résolution qui constitue une réaction au communiqué publié par l'UEFA, le 4 décembre 1991 à New-York, dans lequel le gouvernement belge était prié de donner des garanties écrites relatives à la sécurité lors de rencontres internationales de football. Les Ministres des Douze ont souligné qu'aucune organisation privée ne peut, de quelque façon que ce soit, échapper à sa responsabilité et par conséquent à sa responsabilité juridique lors de l'organisation de matchs de football. En outre, ils n'acceptent pas non plus que les autorités publiques puissent être liées par des instructions relatives au dispositif ou à l'intervention des services de police ou relatives à l'infrastructure des stades.

Au même moment, cette problématique faisait, à ma demande, l'objet de discussions lors de la réunion, à Stockholm, des 27 Pays-Membres du Conseil de l'Europe. Le Standing Committee on Spectator Violence a soutenu l'attitude de principe adoptée par les Ministres du groupe Trévi à l'égard de l'UEFA.

Ensuite, a été discutée la proposition belge stipulant qu'avant l'organisation de rencontres ou de tournois internationaux, les associations nationales de football devraient passer des accords avec les autorités responsables du pays en question, permettant de

en van allerlei gegevens van incidenten die de groep in de vorige en in de huidige competitie had veroorzaakt. Op die manier wordt op een zeer doelmatige wijze tegemoet gekomen aan een informatiebehoefte op het terrein.

We staan op deze wijze minstens even ver, zoniet verder, dan wat er in dat verband in het buitenland reeds bestaat : het C.I.V. in Utrecht (Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme), de N.F.I.U. in Londen (National Football Intelligence Unit) en het Z.I.S. in Düsseldorf (Zentrale Informationsstelle für Sporteinsätze). Wat meebrengt dat we ook de volgende jaren perfect in staat zullen zijn om onze internationale verplichtingen inzake gegevensuitwisseling m.b.t. de administratie politie (Trevi) na te komen.

4. Repressieve aanpak

Er werden duidelijke afspraken gemaakt tussen de politiediensten en de parketten m.b.t. een betere afstemming van de maatregelen die genomen worden door de bestuurlijke en door de gerechtelijke overheden, na overleg tussen het departement Binnenlandse Zaken en de nationale magistraten, die het college van Procureurs-generaal daarbij vertegenwoordigen. Het is daarbij de bedoeling dat diegenen die werkelijk niet tot betere gedachten te brengen zijn, ook daadwerkelijk door de justitie zullen aangepakt worden. Dit is eveneens een bijkomende motivatie voor de politiekorpsen in de uitoefening van hun gerechtelijk werk.

5. UEFA

Op 11 en 12 juni hebben de twaalf Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie in Lissabon een resolutie goedgekeurd als een reactie op het UEFA-communiqué van 4 december 1991 te New York waarin de Belgische regering werd verzocht om schriftelijke garanties i.v.m. de veiligheid bij internationale voetbalwedstrijden. De Ministers van de Twaalf hebben daarbij onderlijnd dat geen enkele privé-organisatie op enigerlei wijze haar verantwoordelijkheid en dus ook haar strafrechtelijke aansprakelijkheid zou kunnen ontlopen bij het organiseren van wedstrijden. Daarenboven aanvaarden ze niet dat de openbare overheid zou gebonden worden door voorschriften inzake de inzet en het optreden van de politiediensten of inzake de infrastructuur van de stadions.

Op datzelfde ogenblik hebben de 27 landen van de Raad van Europa op mijn vraag hetzelfde punt besproken op hun vergadering in Stockholm. Het Standing Committee on Spectator Violence ondersteunde de principiële houding t.o.v. de UEFA die ook door de TREVI-ministers is ingenomen.

Vervolgens werd het Belgische voorstel besproken om door elke nationale voetbalbond voor de organisatie van internationale wedstrijden of tornooien een protocol te laten afsluiten met de verantwoordelijke overheid van het land, ten einde de door de bonden

clairement délimiter les mesures minimales de sécurité à prendre par les associations de football.

Il a été créé un groupe de travail, composé d'experts belges qui, en coopération avec l'UEFA et une délégation de Pays-Membres du Conseil de l'Europe (les Pays-Bas, l'Allemagne, la France, l'Espagne et Malte) rédigeront un protocole de base, dans lequel il sera spécifié que l'organisateur de rencontres de football doit consentir lui-même les efforts nécessaires afin de garantir la sécurité lors de matchs de football et que les autorités publiques ne prendront que des mesures complémentaires.

12. La prévention de la petite criminalité

Cette dernière décennie, la prévention de la criminalité est devenue une notion-clef. Apparemment, il n'existe jusqu'à présent pas de réponses effectives à l'égard des mécanismes qui engendrent une marginalisation économique et culturelle. L'isolement social et l'anonymat accru ont considérablement affaibli les mécanismes de contrôle formels et informels. Le risque accru de victimisation et le faible taux d'élucidation renforcent en outre le sentiment d'insécurité toujours croissant chez les citoyens. Surtout la petite criminalité, qui est fréquente, est très irritante dans ce contexte (vol à l'étalage, vandalisme, effraction de logements, petite violence etc...) : tout le monde la sent très proche, elle atteint surtout les groupes sociaux les plus vulnérables et est le symbole du manque de solidarité entre les hommes.

Un plan de prévention a été établi permettant de développer, en tenant compte des besoins locaux, des initiatives axées sur la prévention de la criminalité.

Les autorités locales devront décider des mesures qui sont indiquées pour aller au-devant des phénomènes spécifiques.

Le plan politique est basé sur quatre lignes de force. Une première ligne de force est que des actions préventives doivent être basées sur des données fiables, de sorte que l'on connaisse le problème que l'on veut attaquer, les éléments dont il se compose et la mesure dans laquelle le problème se manifeste. Le « Point d'appui criminalité, police administrative et justice pénale » travaille pour le moment sur un instrument statistique pour la collecte et le traitement de données sur la criminalité, de sorte qu'à partir de 1993, des données fiables seront disponibles tant sur le plan local que sur le plan national. Il sera tout aussi nécessaire de disposer de données sur la criminalité non enregistrée. Les enquêtes auprès des victimes, les études self-report et l'examen systématique des plaintes sont des méthodes appropriées.

Une approche large est la deuxième ligne de force de la prévention de la criminalité. En tant que réponse à la problématique de la criminalité, la prévention de la criminalité implique, outre une politique sociale générale dans le sens le plus large du mot, que les liens entre l'individu et la société devraient être re-

minimaal te nemen veiligheidsmaatregelen duidelijk aan te geven.

Er werd een werkgroep opgericht met een reeks Belgische deskundigen die samen met de UEFA en een delegatie van landen uit de Raad van Europa (Nederland, Duitsland, Frankrijk, Spanje en Malta) een basisprotocol zullen opstellen waarin het principe dat de organisator van voetbalwedstrijden alles moet doen wat binnen zijn mogelijkheden ligt om te komen tot een veilig verloop van wedstrijden, zal worden gespecificeerd. Pas dan zal de overheid complementair optreden.

12. De preventie van kleine criminaliteit

Preventie van criminaliteit is in het laatste decennium een sleutelbegrip geworden. T.a.v. de mechanismen die economische en culturele marginalisering doen ontstaan, zijn blijkbaar tot op heden geen effectieve antwoorden gevonden en de maatschappelijke isolering en grotere anonimiteit hebben de formele en informele controlemechanismen erg verzwakt. Het groter slachtoffer risico en de lage ophelderingsgraad dragen daarenboven bij tot het toenemend onveiligheidsgevoel bij de burgers. Vooral de kleine en veel voorkomende criminaliteit is daarbij erg storend : iedereen voelt die zeer nabij, ze treft vooral de sociaal meest kwetsbare groepen en ze staat symbool voor het gebrek aan menselijke solidariteit.

Er werd een preventieplan ontwikkeld om, rekening houdend met de plaatselijke noden en behoeften, initiatieven te ontwikkelen met het oog op de preventie van de criminaliteit.

De lokale overheid zal daarbij beslissen welke maatregelen het meest aangewezen zijn om aan de specifieke fenomenen tegemoet te komen.

Het beleidsplan steunt op vier belangrijke krachtlijnen. Een eerste krachtlijn is dat criminaliteitspreventieve acties moeten kunnen steunen op betrouwbare gegevens zodat duidelijk onderzocht kan worden welk probleem men zal aanpakken, waaruit het probleem bestaat en in hoeverre het probleem zich manifesteert. Het « Steunpunt criminaliteit, bestuurlijke politie en strafrechtsbedeling » werkt momenteel aan een statistisch instrument voor het verzamelen en verwerken van gegevens over criminaliteit zodat vanaf 1993 betrouwbare statistische gegevens beschikbaar zullen zijn, zowel op lokaal als op nationaal niveau. Ook gegevens over de niet-geregistreerde criminaliteit zullen noodzakelijk zijn. Slachtofferenquêtes, self-report studies en systematisch klachtenonderzoek zijn hiervoor geschikte methodes.

Een brede aanpak van het probleem is de tweede krachtlijn in het preventieplan. Criminaliteitspreventie als antwoord op de criminaliteitsproblematiek zou moeten betekenen dat men naast een algemene sociale politiek in de meest brede betekenis van het woord, meer in het bijzonder de banden tussen het

serrés ou rétablis et qu'il y a lieu d'essayer de diminuer l'occasion de commettre un délit.

Une politique de prévention de délits ne peut être couronnée de succès que si elle est multidisciplinaire et intégrée, ce qui constitue la troisième ligne de force du plan de prévention. Les différentes mesures que l'on veut prendre doivent être intégrées dans un ensemble cohérent et on doit alternativement faire usage de différents canaux et formes de prévention. En quatrième lieu, il est tout aussi important qu'on mette l'accent sur les initiatives locales, adaptées aux problèmes spécifiques.

Ces quatre lignes de force ont servi de base au développement d'un plan et d'une structure de prévention dans lesquels des propositions et des actions concrètes seront reprises. Les instances concernées seront priées de collaborer.

Le plan de prévention proposé s'inscrit dans la prolongation de l'approche générale du redressement social convenue au sein du gouvernement. La plan d'action en matière de prévention s'inscrit dans le programme d'urgence, par lequel on veut réagir aux problèmes quotidiens du citoyen et stimuler son bien-être.

Les propositions reprises dans ce plan se situent dans cinq domaines :

1. Protection par la population même

Les citoyens doivent comprendre qu'ils peuvent veiller eux-mêmes à ne pas devenir victime d'un délit et qu'ils doivent eux-mêmes prendre toutes les mesures élémentaires dans le but de protéger leur personne et leurs biens. Les développements de la société ont fait considérablement réduire le contrôle social informel, qui est même devenu inexistant dans certains quartiers. L'objectif susmentionné peut être réalisé par le biais d'actions de sensibilisation, par lesquelles des informations sont données à la population et par le truchement d'actions de quartier, de sorte à associer la population à la prévention.

2. Amélioration de la surveillance effectuée par les services de police

L'organisation par les services de police d'un contrôle préventif efficace va naturellement de pair avec l'ensemble des mesures qui étaient déjà proposées dans le Plan de la Pentecôte et qui sont complétées par de nouvelles mesures de sécurité dans le but d'améliorer le fonctionnement des services de police. Il y a cependant une série de mesures supplémentaires qui soulignent plus particulièrement l'importance des missions préventives de la police. L'augmentation du nombre d'îlotiers et le renforcement du fonctionnement dans les quartiers, tout comme le

individu en de samenleving weer dichter moet aansnoeren of herstellen en dat men de gelegenheid tot het plegen van een misdrijf moet trachten te verminderen.

Een beleid ter voorkoming van misdrijven kan slechts lukken als het multidisciplinair en geïntegreerd is, wat de derde krachtlijn in het preventieplan moet zijn. Het geheel van maatregelen dat men wenst te nemen dient geïntegreerd te worden in een samenhangend geheel, waarbij afwisselend gebruik wordt gemaakt van de verschillende preventievormen en preventiekanalen. Ten vierde is het belangrijk dat de nadruk komt te liggen op plaatselijke initiatieven, aangepast aan de specifieke problemen.

Op basis van deze vier krachtlijnen werd een preventieplan en een preventiestructuur ontwikkeld, waarbij concrete voorstellen en acties worden opgenomen en waarbij aan de betrokken instanties zal worden gevraagd om mee te werken.

Het preventieplan dat voorgesteld wordt, ligt in het verlengde van de binnen de Regering afgesproken algemene aanpak tot sociaal herstel. Het preventiebeleidsplan past in het urgentieprogramma waarbij men wil reageren op de problemen uit de dagelijkse leefwereld van de burger en zijn welzijn wil verhogen.

Het plan omvat voorstellen die zich situeren op 5 domeinen :

1. De beveiliging door de bevolking zelf

De burgers moeten beseffen dat zij mee verantwoordelijk zijn voor het voorkomen van eventueel slachtofferschap en zelf ook alle elementaire maatregelen moeten nemen om zichzelf en hun goederen te beschermen. De informele sociale controle is doorheen de maatschappelijke ontwikkelingen sterk afgenomen en is in bepaalde buurten zelfs onbestaande. Concrete acties om dit te bewerkstelligen zijn sensibiliseringsacties waarbij aan de bevolking informatie wordt gegeven en het ontwikkelen van buurtontwikkelingsprojecten zodat burgers ook actief in de preventie worden betrokken.

2. Beter toezicht door de politiediensten.

Het organiseren van efficiënt preventief toezicht door de politiediensten hangt natuurlijk samen met het geheel van maatregelen die in het kader van het Pinksterplan en aangevuld met nieuwe veiligheidsmaatregelen om de werking van de politiediensten te verbeteren. Er zijn echter een reeks van supplementaire maatregelen die meer in het bijzonder het belang van de preventieve taak van de politie onderlijnen. Het versterken. Een versterkte wijkpolitie en -werking alsook het inschakelen van hulpagenten voor toezichtsfuncties wat een verhoogde politionele

fait d'attribuer des fonctions de surveillance aux auxiliaires, ce qui entraîne une plus grande présence policière dans la rue, s'inscrivent dans le cadre d'actions concrètes.

3. Intensification de la surveillance fonctionnelle

Le renforcement de la surveillance fonctionnelle signifie que le nombre de fonctions dont la surveillance est un élément important, doit augmenter. Il peut s'agir de l'augmentation du composant contrôle dans certaines fonctions, comme par exemple pour les concierges. Il peut aussi s'agir de la modification du contenu de la tâche de certaines fonctions qui, jusqu'à présent, impliquaient peu ou pas de surveillance, comme par exemple chez les vendeuses ou le personnel des services communaux. Enfin, il peut également s'agir de fonctions qui doivent de nouveau être prévues, comme par exemple des conducteurs, des concierges, etc...

4. Projets socio-préventifs

Souvent, la criminalité est en rapport étroit avec un manque de perspectives et une marginalisation. Une politique sociale générale qui offre à tout le monde des chances égales en matière d'enseignement, d'emploi, de logement, etc.. constitue la condition de base pour une société solidaire et pacifique. Toutefois, certains groupes rateront toujours l'occasion. Il est très important de les approcher par le biais de projets de prévention locaux adaptés et d'essayer de les remettre sur la bonne route. Il est d'une importance capitale que les jeunes surtout soient cadrés en temps opportun, via des projets spéciaux.

Les projets socio-préventifs concrets pourraient se situer dans le cadre d'actions en faveur de jeunes marginaux. Le problème sans cesse croissant de la toxicomanie exige des initiatives préventives. Les organisations de jeunesse et les écoles devront continuellement faire des efforts de dissuasion et ce via des projets pédagogiques et informatiques. Dans le cadre de la prévention de la drogue, un rôle important est réservé à la police. L'exécution de patrouilles préventives et la présence à des endroits où le risque de trafic ou de consommation est grand, ne fera non seulement limiter le trafic, mais rend l'usage de produits illégaux plus difficile. Les services de police estiment qu'un accueil de crise est indispensable. Je réaliserai une concertation entre la police et le secteur assistance au sujet de la problématique de la drogue illégale. Des projets socio-préventifs devraient également être mis sur pied dans le domaine de l'absentéisme scolaire, du séchet de cours et de la violence dans et dans les alentours des stades.

5. Approche de formes de criminalité spécifiques

Travailler avec des projets vis-à-vis de certains problèmes qui, après une analyse, sont désignés comme les causes d'insécurité et de difficultés est l'appro-

aanwezigheid op straat met zich meebrengt zijn mogelijke voorgestelde concrete acties.

3. Intensifiëren van het functioneel toezicht.

Het versterken van het functioneel toezicht betekent dat het aantal functies waarbij toezicht een belangrijk onderdeel vormt, moet toenemen. Het kan daarbij gaan om het vergroten van de toezichtscomponent in bepaalde functies, zoals bijvoorbeeld bij conciërges. Het kan ook gaan om het wijzigen van de taakhoud van bepaalde functies waarbij tot nu toe nog weinig of helemaal geen toezicht betrokken was, zoals bijvoorbeeld bij verkoopsters of het personeel van de stedelijke diensten. Het kan tenslotte ook gaan om functies die opnieuw in voldoende aantallen moeten worden voorzien, zoals bijvoorbeeld conducteurs, etc...

4. Socio-preventieve projecten.

Erg veel criminaliteit hangt nauw samen met perspectiefloosheid en marginalisering. Een algemeen sociaal beleid, dat aan iedereen gelijkwaardige kansen biedt inzake onderwijs, tewerkstelling, huisvesting, etc... vormt de basisvoorwaarde voor een solidaire en vreedzame samenleving. Toch kunnen nog altijd bepaalde groepen uit de boot vallen. Het is van groot belang hen binnen de aangepaste lokale preventieprojecten te benaderen en hen trachten opnieuw op de goede weg te zetten. Vooral voor jongeren is het van groot belang ze tijdig op te vangen, via speciale projecten.

Concrete socio-preventieve projecten kunnen zich dan ook situeren binnen het randgroepjongerenwerk. Ook de toenemende drugproblematiek vraagt om preventieve initiatieven. Men zal via de jeugdorganisatie en scholen blijvende ontradingsinspanningen moeten doen via opvoedkundige en informatieve projecten. Ook voor de politie is in de drugpreventie een belangrijke taak weggelegd. Het uitvoeren van preventieve patrouilles en het aanwezig zijn op plaatsen waar het risico op handel of consumptie groot is zal niet enkel de handel beperken maar zal ook de drempel tot het gebruik van illegale producten verhogen. Vanuit de politiediensten stelt zich de noodzaak aan een adequate crisisopvang. Ik zal overleg tot stand brengen tussen de politie en de hulpverleningssector m.b.t. de illegale drugproblematiek. De aanpak van schooluitval en spijbelen alsook de preventie van voetbalgeweld zijn terreinen waarop de socio-preventieve projecten zich zouden moeten richten.

5. Aanpak van specifieke criminaliteitsvormen.

Projectmatig werken t.a.v. bepaalde problemen die na een analyse als veroorzakers van onveiligheid en overlast worden aangeduid is een aanpak die het

che qui apparaît comme la plus évidente et la plus efficace. A côté d'une approche axée sur l'auteur, il est aussi possible d'élaborer des mesures contre des délits spécifiques.

Depuis 1990, le département de l'Intérieur soutient et encadre scientifiquement et administrativement 27 projets locaux de prévention, e.a. axés sur la criminalité suite à la drogue, le vandalisme, la criminalité de récréation et la criminalité de jeunes. La première évaluation va dans la bonne direction. Des délits comme le vol de bicyclettes, le vandalisme, les effractions (dans des voitures et des logements) et le vol à l'étalage représentent à peu près 85 % de l'ensemble de la criminalité, selon des enquêtes étrangères auprès des victimes. Il est logique que ce projet de prévention y prête plus d'attention. Sur la base des constatations dans les projets et à l'étranger, est proposée une série de mesures dans le but de s'atteler à certaines formes de criminalité. Au niveau local, il faut cependant chercher l'approche la plus adéquate et par conséquent la plus efficace.

Pour que le plan ait des chances de réussir, il faudra réaliser des structures permanentes permettant d'intégrer toutes les initiatives dans une politique cohérente. Ces structures doivent être conçues de façon à soutenir autant que possible la politique locale, car c'est à ce niveau que seront développées les initiatives concrètes. Jusqu'à présent, les organismes de concertation nécessaires étaient recommandés ou réalisés au niveau local et provincial. Le niveau local est extrêmement important en cette matière. La création de conseils communaux de prévention sera davantage soutenue. Ce qui plus est, les communes ayant d'importants problèmes de sécurité pourront disposer d'un fonctionnaire ou d'un service de prévention, qui peut être chargé de l'exécution des accords conclus dans le conseil de prévention.

Dans le but de permettre aux communes de développer les initiatives adéquates pour la prévention de la criminalité au niveau local, il sera créé un service central, qui pourra, par de judicieux conseils et en connaissance de cause soutenir le développement logistique de la prévention dans les communes. Lorsque, par exemple, il devient clair qu'une certaine localité est confrontée à des problèmes en matière d'effraction de logements, la ville ou la commune doit, pour ainsi dire, pouvoir faire appel à un conseiller de prévention, spécialisé dans cette matière et ayant des idées concernant les actions concrètes et disposant du matériel de prévention nécessaire.

Un pareil service central, muni d'un personnel qualifié, sera développé en étroite coopération avec les universités et le Conseil supérieur. Cette façon de travailler permet de développer des spécialisations, de lier des contacts directs avec les autres services de sécurité et de coordonner la lutte contre la criminalité. Dans nos pays voisins, un tel service a aussi été ressenti comme instrument indispensable et y joue à la perfection son rôle de soutien à toutes les initiatives locales mises en route.

meest voor de hand ligt en het meest efficiënt is. Naast een dadergerichte aanpak kunnen ook maatregelen tegen specifieke misdrijven worden uitgewerkt, die lokaal gericht zijn.

Sinds 1990 worden er door het departement Binnenlandse Zaken 27 lokale preventieprojecten die zich o.a. op drugcriminaliteit, vandalisme, recreatiecriminaliteit en jeugdcriminaliteit richten, ondersteund en wetenschappelijk begeleid. De eerste evaluaties van deze initiatieven gaan in gunstige richting. Delicten als fietendiefstal, vandalisme, inbraken (in wagens en in woningen) en winkeldiefstal vormen volgen buitenlandse slachtofferenquêtes ongeveer 85 % van de gehele criminaliteit. Het is logisch dat zij meer aandacht krijgen in dit preventieplan. Op basis van de bevindingen in de projecten en ook in het buitenland stelt het preventieplan dan ook een reeks van maatregelen voor om bepaalde criminaliteitsvormen aan te pakken. Lokaal moet echter gezocht worden naar de meeste passende en bijgevolg meest efficiënte aanpak.

Wil het plan lukken dan dienen er permanente structuren tot stand te worden gebracht om alle initiatieven te integreren binnen een samenhangend beleid. Deze structuren moeten er op gericht zijn om zoveel mogelijk het lokale beleid te ondersteunen, vermits op dat niveau de concrete initiatieven ontwikkeld zullen worden. Tot nu toe werden reeds de noodzakelijke overlegorganen op lokaal en provinciaal vlak aanbevolen of tot stand gebracht. Het lokale niveau is daarbij zoals gezegd uiterst belangrijk. De oprichting van gemeentelijke preventieraden zal verder worden ondersteund. Bovendien zullen de gemeenten met belangrijke veiligheidsproblemen moeten kunnen beschikken over een preventieambtenaar of een -dienst, die kan instaan voor de uitvoering van de afspraken gemaakt binnen de preventieraad.

Om de gemeenten in staat te stellen de gepaste initiatieven te ontwikkelen voor criminaliteitspreventie op lokaal vlak zal centraal een dienst worden gecreëerd die de preventieuitbouw logistiek en via oordeelkundige advisering in de gemeenten kan ondersteunen. Wanneer bijvoorbeeld duidelijk wordt dat er zich in een bepaalde lokaliteit problemen voordoen inzake woninginbraak dan moet a.h.w. door de stad of gemeente ook beroep kunnen gedaan worden op een preventieadviseur, gespecialiseerd in deze materie met heel wat ideeën voor concrete acties en een koffer aan preventiemateriaal.

Zo'n centrale dienst van gekwalificeerd personeel zal in nauwe samenwerking met de universiteiten en de Hoge Raad worden uitgebouwd. Op deze manier is specialisatie mogelijk, is er een direct contact met de andere veiligheidsdiensten en kan de criminaliteitsbestrijding worden gecoördineerd. Een dergelijke dienst is ook in de ons omringende landen als een onontbeerlijk instrument aangevoeld geworden en functioneert daar perfect als ondersteuning van alle opgezette lokale initiatieven.

Il est indispensable qu'un tel service central soit composé d'un service de documentation et d'étude bien équipé qui soit en mesure de développer une analyse de l'évolution de la criminalité, des statistiques, des analyses et des instruments, qui puisse établir un inventaire d'initiatives en matière de criminalité dans notre pays, examiner des développements à l'étranger en matière de prévention, créer une banque de données concernant le contrôle de formes de criminalité, transmettre l'information au niveau local, etc... Un service restreint de formation doit assurer la formation continue des assistants locaux de prévention.

Leurs propres expériences des dernières années, ont servi de base au développement d'un service prévention de la criminalité au sein du Ministère de l'Intérieur, qui assure, de façon professionnelle, un soutien documentaire, logistique et spécialiste des initiatives locales.

L'amélioration efficace de la sécurité de la population, la réduction de ses soucis et la diminution réelle du taux de criminalité, est subordonné à la réalisation du plan d'action global, qui sera discuté avec toutes les personnes concernées et dans le cadre duquel des structures permanentes permettant la réalisation effective de cette politique (et son évaluation et correction là où c'est nécessaire) devront être mises sur pied. Des moyens devront être libérés, tant pour fournir une certaine marge de manoeuvre aux projets locaux que pour développer un bon service logistique central.

13. Les contrats de sécurité

a. Objectifs

Les contrats de sécurité contribuent à la réalisation d'un programme d'urgence axé sur les problèmes de société.

Les buts poursuivis par ce programme d'urgence sont les suivants :

- garantir la sécurité des citoyens dans les villes et les grandes communes;
- rétablir la qualité de la vie;
- répondre aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection des citoyens.

Les contrats de sécurité rendront possible une organisation policière, qui a pour objectif l'intégration optimale dans la communauté au sein de laquelle elle fonctionne. Cette police étant un des principaux intervenants, elle s'orientera sur :

- une présence optimale dans le cadre de la police préventive;
- une disponibilité suffisante en permanence pour participer à des interventions;
- une protection maximale des droits fondamentaux des citoyens dans des lieux publics;

Zo'n centrale dienst dient vooral te bestaan uit een goed geëquipeerde studie- en documentatiedienst die een analyse van de criminaliteitsontwikkeling, statistieken, analyses en instrumenten kan ontwikkelen, een inventaris van criminaliteitsinitiatieven in eigen land kan oprichten, buitenlandse ontwikkelingen inzake preventie kan onderzoeken, een informatiebank kan creëren i.v.m. de beheersing van criminaliteitsvormen, informatie lokaal kan doorspelen, etc... Een beperkte dienst opleiding moet instaan voor de permanente vorming van de lokale preventiewerkers.

Ook op basis van de eigen ervaringen van de laatste jaren is het noodzakelijk gebleken een dienst criminaliteitspreventie binnen het Ministerie van Binnenlandse Zaken uit te bouwen die op een professionele manier, in een documentaire, logistieke en specialistische ondersteuning van de lokale initiatieven kan voorzien.

Om dus op een efficiënte wijze de veiligheid van de bevolking te verbeteren, de bezorgdheid te doen afnemen en de criminaliteit ook daadwerkelijk te laten dalen wordt een globaal beleidsplan voorgesteld dat met alle betrokkenen zal worden besproken en waarbij permanente structuren in het leven moeten worden geroepen om aan dat beleid uitwerking te geven (en het ook permanent te evalueren en bij te sturen waar nodig). Daarvoor moeten de nodige middelen ter beschikking worden gesteld, zowel om de lokale projecten enige armslag te geven als om een goede ondersteunende centrale dienst uit te bouwen.

13. De veiligheidscontracten

a. Doelstellingen

De veiligheidscontracten moeten bijdragen aan de verwezenlijking van een urgentieprogramma voor de maatschappelijke problemen.

De doelstellingen van dit urgentieprogramma zijn de volgende :

- waarborgen van de veiligheid van de burgers in de steden en de grote leefgemeenschappen;
- herstellen van de kwaliteit van het leven;
- tegemoet komen aan de plaatselijke behoeften m.b.t. de veiligheid en de bescherming van de burgers.

De veiligheidscontracten zullen mogelijkheden scheppen voor een politieorganisatie, die tot doel heeft de optimale integratie in de gemeenschap waarin zij de politiezorg uitoefent, mogelijk te maken. Aangezien de politie één der belangrijkste partners is, zal ze zich richten op :

- optimale aanwezigheid in het kader van preventieve politie;
- voldoende permanente beschikbaarheid voor interventies;
- verwezenlijking van een maximale bescherming van de fundamentele rechten van burgers in openbare plaatsen;

— l'exercice des missions judiciaires, en tenant compte de la responsabilité des différents services de police;

— la participation à certains projets dans l'intérêt de la population.

b. Les partenaires

— les autorités communales.

— les Régions.

— les autorités nationales, en l'occurrence le Ministre de l'Intérieur.

D'autres autorités, par exemple les communautés, seront consultées dans la mesure où elles sont impliquées dans la mise en oeuvre des contrats.

Avant leur signature définitive, les contrats avec les cinq grandes entités urbaines seront soumis au Conseil des Ministres. La procédure relative aux projets à conclure à partir de 1993 reste à préciser.

c. Les moyens

En échange des efforts auxquels elles s'engagent, les communes qui concluent un contrat de sécurité, recevront une contribution financière à imputer au Ministère de l'Intérieur.

Une concertation sera mise sur pied avec les Régions au sujet de leur apport financière et leur contribution en général aux contrats de sécurité.

L'engagement des services de sécurité nationaux et entre autres de la Gendarmerie doit aussi être considéré comme une partie de la contribution de l'Etat. Il s'ensuit que la coordination entre la police communale et la gendarmerie, comme celle dont question dans la circulaire OOP/13, s'impose.

Dans le cadre du reclassement du personnel de la douane, un certain nombre de douaniers pourra, sur base des besoins spécifiques à fixer par contrat, être mis à la disposition de certaines villes et communes.

Dans un premier temps, des contrats seront conclus avec les grandes entités urbaines, en 1992 avec Anvers, Bruxelles et certaines communes de la Région bruxelloise confrontées à des problèmes de sécurité, Charleroi, Gand et Liège. Des contrats d'une durée de cinq ans seront proposés.

A partir de 1993, les contrats pourront être accessibles aux villes et communes moyennes, qui sont confrontées à des problèmes spécifiques en matière de sécurité.

Afin d'avoir des résultats effectifs et efficaces sur la sécurité du citoyen, le concept des contrats de sécurité doit prévoir des efforts réels et substantiels. Un crédit de 250 millions de francs est prévu pour 1992, tandis que le crédit 1993 s'élève à 650 millions de francs.

— uitoefenen van de gerechtelijke taken rekening houdend met de verantwoordelijkheid van de verschillende politiediensten;

— het leveren van medewerking aan specifieke projecten in het belang van de burgers.

b. De partners

— De gemeentebesturen.

— De gewesten.

— De nationale overheid, i.c. de Minister van Binnenlandse Zaken.

In de mate dat voor de uitvoering van de contracten andere overheden, zoals bijv. de gemeenschappen, moeten betrokken worden zullen zij geconsulteerd worden.

De contracten met de vijf grootstedelijke centra zullen vóór definitieve ondertekening aan de Ministerraad worden voorgelegd. Voor de contracten die vanaf 1993 zullen afgesloten worden, zal de procedure nog verder worden bepaald.

c. De middelen

De gemeenten die veiligheidscontracten afsluiten zullen in ruil voor de verbintenissen die zij aangaan, een financiële bijdrage ontvangen die ten laste valt van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Met de gewesten zal overleg worden gepleegd over de financiële middelen die zij voor de veiligheidscontracten kunnen bijdragen en over hun betrokkenheid bij de contracten.

De inzet van de nationale veiligheidsdiensten en o.m. van de rijkswacht moet eveneens als een deel van de overheidsbijdrage worden beschouwd. Hieruit vloeit onvermijdelijk de absolute noodzaak van coördinatie tussen de gemeentepolitie en de rijkswacht voort zoals die ondermeer in de omzendbrief O.O.P/13 wordt voorgeschreven.

In het kader van de reclassering van personeel van de douane, kunnen een aantal agenten ter beschikking van steden en gemeenten worden gesteld op basis van specifieke noden die per contract worden vastgelegd.

In de eerste plaats zullen contracten worden afgesloten met de grootstedelijke centra, met voor 1992 : Antwerpen, Brussel en bepaalde gemeenten met veiligheidsproblemen in het Brussels Gewest, Charleroi, Gent en Luik. Er zullen contracten met een duurtijd van vijf jaar worden voorgesteld.

Vanaf 1993 kunnen de inspanningen uitgebreid worden naar de middelgrote steden en gemeenten die met specifieke veiligheidsproblemen worden geconfronteerd.

Het concept van de veiligheidscontracten moet voorzien in een reële en substantiële inspanning om een daadwerkelijke en doelmatig effect te hebben naar de verhoging van de veiligheid van de burger. Voor 1992 is een krediet van 250 miljoen frank en voor 1993 van 650 miljoen frank voorzien.

La réalisation des contrats de sécurité signifie qu'une attention particulière doit pouvoir être portée à des problèmes qui ne sont pas isolés du programme d'urgence en faveur de la sécurité du citoyen, notamment la revalorisation de la profession de policier, la modernisation des services et la coopération intercommunale.

Il convient de souligner que le Ministère de l'Intérieur fait déjà des efforts substantiels pour les budgets Police communale, en matière d'équipement, de formation et d'informatisation.

d. Le contenu des contrats de sécurité

Beaucoup de mesures sont envisageables et peuvent être mises en œuvre :

- celles qui sont nécessaires pour faire face aux problèmes posés par la délinquance.

- celles qui sont destinées à prévenir ces problèmes plutôt qu'à les guérir. Il paraît clair qu'il est préférable de s'attaquer, autant que possible, directement aux causes des problèmes.

Partant du principe qu'aucune mesure n'est, à l'évidence et par définition, la meilleure en toutes circonstances et que les effets d'une mesure peuvent être différents suivant les conditions dans lesquelles elle s'applique, le contenu des contrats sera fixé par les autorités locales, de concert avec les autorités nationales.

Les autorités nationales développeront une série de principes, qui serviront de base à la mise sur pied des contrats de sécurité. Toutefois, il appartiendra aux autorités locales de fixer les accents spécifiques dans les contrats de sécurité, soit par le biais de leurs propres propositions, soit par une demande spécifique, soit en concertation avec d'autres autorités.

La philosophie des contrats de sécurité défend, avant tout, le respect des droits du citoyen et du caractère local de la société. Des solutions davantage centralisées ne pourront être proposées que quand il s'avèrera que certains problèmes dépassent le niveau local et que les services de police locaux ne disposent pas de réponse efficace à l'égard de ces problèmes.

Les contrats de sécurité doivent s'inscrire dans le cadre d'une vaste politique sociale, à l'intérieur des lignes de force mises sur pied par les autorités administratives, éventuellement en coopération avec d'autres organisations sociales. Cette politique relève de la compétence du Conseil communal qui, comme représentant de la population, sert les intérêts de celle-ci.

Les mesures proposées s'inscrivent dans le cadre d'un ensemble de cinq objectifs ou représentent un objectif en tant que tel :

1. mesures visant l'augmentation de la sécurité du citoyen;
2. mesures permettant de rétablir la confiance dans les services de police;

De realisatie van het programma van de veiligheidscontracten impliceert ook de noodzaak aandacht te besteden aan een aantal problemen die niet los kunnen gezien worden van het totale urgentieprogramma voor de veiligheid van de burger, met name de financiële herwaardering van het beroep van politieagent, de modernisering van de diensten en de intergemeentelijke samenwerking.

Er wordt tenslotte aan herinnerd dat het Ministerie van Binnenlandse Zaken reeds substantiële inspanningen levert op de budgetten Gemeentepolitie, inzake uitrusting, opleiding en informatisering.

d. De inhoud van de veiligheidscontracten

Tal van maatregelen kunnen worden overwogen en op stapel worden gezet :

- maatregelen noodzakelijk om het hoofd te bieden aan problemen in verband met de delinquentie;

- maatregelen die tot doel hebben deze problemen eerder te voorkomen dan ze te verhelpen. Het is duidelijk dat het wenselijk is om, voor zover mogelijk, de oorzaken van de problemen aan te pakken.

Uitgaande dat geen enkele maatregel, per definitie, in alle omstandigheden de beste is en dat de gevolgen ervan kunnen verschillen naar gelang van de omstandigheden waarin zij worden toegepast, zullen het voornamelijk de lokale overheden zijn die in overleg met de nationale overheid, de inhoud van de veiligheidscontracten zullen bepalen.

De nationale overheid zal een aantal beginselen ontwikkelen waarop de veiligheidscontracten worden gebaseerd. Het zullen echter de plaatselijke overheden zijn die hetzij met eigen voorstellen, hetzij op specifieke vraag, hetzij in overleg met andere overheden, de lokale accenten van de contracten vastleggen.

De filosofie van de veiligheidscontracten behoudt voor alles eerbied voor de rechten van de burger en het plaatselijk karakter van de gemeenschap. Pas wanneer kan worden aangetoond dat bepaalde problemen het lokale niveau overstijgen en de plaatselijke veiligheidsdiensten niet efficiënt kunnen opbieiden, kunnen meer gecentraliseerde oplossingen worden voorgesteld.

De veiligheidscontracten moeten kaderen in een bredere sociale politiek binnen de klijntijnen die de bestuurlijke overheid, eventueel in samenspraak met andere maatschappelijke organisaties, heeft getrokken. Deze politiek is een bevoegdheid van de gemeenteraad die als vertegenwoordiging van de bevolking haar belangen behartigt.

De voorgestelde maatregelen worden ondergebracht in een geheel van vijf doelstellingen of in één doelstelling afzonderlijk :

1. maatregelen ter verhoging van de veiligheid van de burger;
2. maatregelen die het herstel van het vertrouwen in de politie moeten mogelijk maken;

3. mesures visant une approche modifiée de l'organisation policière;

4. mesures qui augmentent la qualité du service offert par les services de police.

5. mesures qui s'attaquent aux causes sociales des phénomènes d'insécurité.

En des termes plus généraux, les mesures proposées doivent répondre aux conditions en matière :

- de la revalorisation de la fonction de police;
- de la modernisation des services de police;
- de davantage de présence policière dans les communautés;
- de la coopération et la coordination des différents services de police, notamment de la police communale et de la gendarmerie;
- du renforcement des aspects sociaux de la politique communale, suite aux interventions policières.

Plus spécifiquement, des initiatives pourraient être prises dans le but d'améliorer les conditions de la vie, par le biais d'interventions structurelles dans les entités locales en matière de l'urbanisme, de l'amélioration des lieux d'habitation, de l'aménagement plus sûr des espaces libres et la rénovation urbaine.

Ces initiatives ne seront cependant pas compensées par une intervention de l'Etat bien qu'elles participent d'un effort commun pour la sécurité.

Le contenu spécifique des contrats de sécurité sera individualisé en fonction des communes, il pourra être tenu compte tant des initiatives des communes que des propositions du Ministre de l'Intérieur (voir ci-dessous).

Toutefois, le Ministre de l'Intérieur n'interviendra financièrement que pour les initiatives ayant un lien direct avec ses attributions en matière de sécurité.

Les contrats de sécurité peuvent également reprendre des mesures permettant de répondre à certains besoins en matière d'accueil et de guidance de groupes à risque et de groupes socialement vulnérables, mais aussi des structures d'accompagnement, qui permettent de résoudre les problèmes d'accueil temporaire, des loisirs et de l'intégration.

La réalisation pratique des mesures doit prévoir la possibilité de mettre sur pied des mesures de soutien et de coopération à l'égard des services sociaux communaux, spécialisés dans l'accueil et le traitement de drogués, de jeunes délinquants, de victimes de délits et d'autres démunis.

Quoi qu'il en soit, les communes devront respecter les obligations minimales de sécurité en termes de contribution policière et d'organisation des services de « police-secours » qui, tenant compte des spécificités locales, seront déterminées par les autorités nationales. Les communes qui accusent un retard sen-

3. maatregelen die een gewijzigde benadering van de politieorganisatie nastreven;

4. maatregelen die de politieke dienstverlening bevorderen;

5. maatregelen die de aanpak van sociale oorzaken van veiligheidsproblemen mogelijk maken.

De voorgestelde maatregelen moeten in meer algemene termen ook tegemoetkomen aan de eisen inzake :

- herwaardering van het politieambt;
- modernisering van de politiediensten;
- een verhoogde aanwezigheid van politie in de leefgemeenschappen;
- samenwerking en coördinatie van de verschillende politiediensten, inzonderheid de gemeentepolitie en de rijkswacht;
- versterking van de sociale aspecten van gemeentelijk beleid, ten gevolge van politieke tussenkomsten.

Meer specifiek kunnen ook initiatieven genomen worden die de levensomstandigheden verbeteren, door structurele ingrepen in de lokale entiteiten op het vlak van urbanisme, verbetering van woonomgeving, veiliger inrichten van openbare ruimten en stadsvernieuwing.

Deze initiatieven zullen echter niet door de nationale overheid worden gesubsidieerd, niettegenstaande ze deel uitmaken van een globale inspanning op het vlak van de veiligheid.

De specifieke inhoud van de veiligheidscontracten zal geïndividualiseerd worden naar de gemeente toe, waarbij zowel initiatieven van de gemeenten als de voorstellen van de Minister van Binnenlandse Zaken (cfr. infra) kunnen gebruikt worden.

Nochtans zal de Minister van Binnenlandse Zaken slechts financieel tussenkomen voor die initiatieven die een rechtstreeks verband hebben met zijn bevoegdheden inzake veiligheid.

De veiligheidscontracten kunnen ook nog maatregelen bevatten die tegemoetkomen aan bepaalde noden voor opvang en begeleiding van risicogroepen en maatschappelijk kwetsbare bevolkingsgroepen maar ook begeleidingsstructuren die oplossingen bieden aan problemen van tijdelijke opvang, vrijetijdsbesteding en integratie.

De praktische realisatie van de maatregelen moet ook de mogelijkheid voorzien om ondersteunende en coöperatieve maatregelen te realiseren naar gemeentelijke sociale diensten toe die zich bezig houden met opvang en behandeling van o.m. drugverslaafden, delinquente jongeren, slachtoffers van misdrijven en andere hulpbehoevenden.

De gemeenten zullen in elk geval de minimale veiligheidsverplichtingen in termen van politiebijdrage en organisatie van de diensten voor « dringende politiehulp » die rekening houdend met de plaatselijke specificiteiten, door de nationale overheid worden vastgelegd, moeten eerbiedigen. Voor ge-

sible, feront l'objet d'un plan leur permettant de réaliser une normalisation graduelle de la situation.

e. L'évaluation et l'accompagnement

L'évaluation, le contrôle et le suivi des contrats de sécurité seront doubles : une évaluation du processus, examinant dans quelle mesure sont observés les engagements contenus dans les contrats, et une évaluation des effets par rapport à la réalisation des objectifs.

Dès le début, les contrats de sécurité seront suivis de près par une commission d'accompagnement, qui vérifie sur place l'observation effective des règles reprises dans les contrats. Cette commission sera composée de représentants de toutes les parties intéressées et complétée d'experts indépendants.

L'évaluation sera concrétisée par la rédaction de rapports intermédiaires adressés au Ministre de l'Intérieur.

L'évaluation poursuit non seulement la réalisation des objectifs fondamentaux, mais devra tout aussi bien éviter que les contrats ne soient conclus que pour des raisons uniquement financières, que l'on ne vise qu'une augmentation pure et simple des effectifs, des budgets et du matériel et que des structures ne répondant pas aux objectifs de la politique du gouvernement ne soient créées.

Enfin, le succès des contrats de sécurité dépendra de la mesure dans laquelle on parvient à expurger des effets secondaires et de la mesure dans laquelle certaines conditions sont remplies, notamment :

- la finalité claire et nette de chaque contrat;
- le choix des justes moyens;
- le fait de disposer d'une organisation adéquate pour la mise sur pied des contrats;
- un consensus au sein des organes politiques.

14. La révalorisation du statut et de la fonction de fonctionnaire de police

La communication gouvernementale du 5 juin 1990 prévoyait également la suppression graduelle des différences entre les services de police et l'harmonisation, à long terme, des statuts administratifs et pécuniaires.

La révision générale des échelles barémiques de la fonction publique était prévue dans le cadre de l'accord intersectoriel 1991-1994. Cette révision générale sera également d'application au personnel de police.

La revalorisation du statut de fonctionnaire de police est prévu dans l'accord de gouvernement. Il s'ensuit que la révision générale des barèmes devra aboutir à l'amélioration du statut pécuniaire des fonctionnaires de police.

meenten met een ernstige achterstand zal een plan worden opgesteld dat in een geleidelijke normalisering van de situatie voorziet.

e. De evaluatie en de begeleiding

De evaluatie, controle en opvolging van de veiligheidscontracten zal uit twee delen bestaan : een procesevaluatie die onderzoekt in hoeverre de verbintenissen uit de contracten worden nageleefd, en een effectevaluatie die de verwezenlijking van de doelstellingen nagaat.

De veiligheidscontracten zullen van in het begin op de voet gevolgd worden door een begeleidingscommissie die o.m. ter plaatse nagaat hoe de contracten worden nageleefd. De begeleidingscommissie zal worden samengesteld door afgevaardigden van alle betrokkenen en aangevuld met onafhankelijke deskundigen.

De evaluatie zal concreet worden ingevuld door het opstellen van interimrapporten die aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden overgezonden.

De evaluatie zal naast de verwezenlijking van de fundamentele doelstellingen ook moeten vermijden dat het afsluiten van contracten enkel en alleen op financiële interesses is gestoeld, dat alleen een louter verhoging van effectieven, budgetten en materiaal wordt beoogd en dat structuren worden opgericht die niet tegemoetkomen aan de doelstellingen van de regering.

Tenslotte zullen de succeschansen van de veiligheidscontracten afhankelijk zijn van de mate waarin men erin slaagt ongewenste effecten te vermijden en van de vervulling van een aantal voorwaarden, nl. :

- de duidelijke doelgerichtheid van elk individueel contract;
- de keuze van de juiste middelen;
- de beschikking over een adequate uitvoeringsorganisatie;
- een consensus binnen de beleidsorganen.

14. Herwaardering van het statuut en het beroep van de politieambtenaar

De regeringsmededeling van 5 juni 1990 voorzag het geleidelijk wegwerken van de verschillen tussen de politiediensten en het op lange termijn harmoniseren van de administratieve statuten en de bezoldigingsregelingen.

In het intersectorieel akkoord 1991-1994 inzake sociale programmatie werd een algemene herziening van de weddeschalen van het openbaar ambt vooropgesteld. Deze algemene herziening zal ook voor het politiepersoneel doorgevoerd worden.

Het Regeerakkoord bepaalt dat het statuut van de politieambtenaar zal worden geherwaardeerd. De algemene baremaherziening zal voor de politieambtenaren dus een verbetering van een geldelijk statuut moeten inhouden.

Il faut réduire progressivement les disparités entre les services de police et à long terme harmoniser leur statut administratif et pécuniaire.

15. Obligations minimales de sécurité de la Commune

Au cours des tables rondes auxquelles le Ministre de l'Intérieur a participé avec les bourgmestres et les chefs de corps, l'accent a été mis sur le principe selon lequel toutes les communes sont tenues de satisfaire à des obligations minimales de sécurité. Les tables rondes avaient pour sujet la revalorisation de la police communale et faisaient partie de l'exécution du plan de la Pentecôte, à savoir la communication gouvernementale du 5 juin 1990 consécutive aux décisions de la Commission d'enquête parlementaire.

Au cours des débats « on a insisté à plusieurs reprises sur le fait que dans beaucoup de communes, les cadres organiques ne sont pas suffisamment remplis et que dans d'autres communes il n'y a pas suffisamment d'agents de police par nombre d'habitants. Il a été demandé à de nombreuses reprises que des normes minimales concernant le nombre d'agents de police soient établies ». (Ministre de l'Intérieur, Revalorisation de la police communale, Bruxelles, 1991, p. 6)

L'accord gouvernemental (chapitre III/1.1.2.) stipule que « Les communes devront respecter les obligations minimales en matière de sécurité, en termes d'une contribution policière et d'organisation de services « d'aide policière urgente », fixées par le pouvoir national, en tenant compte de la spécificité locale ».

a. Aide policière d'urgence

A ce jour, 88 communes possèdent des effectifs suffisants et fournissent des efforts suffisants pour offrir un service permanent à la population.

Un certain nombre de communes moyennes pourrait également assurer un service permanent de 24 heures sur 24, si elles fournissaient une contribution minimale en personnel, compte tenu de la situation locale.

Un grand nombre de communes ne peut cependant pas organiser seule une telle permanence. C'est pour cette raison que depuis ces deux dernières années, on stimule les communes à passer spontanément des accords entre elles et à collaborer pour organiser cette permanence.

Dans les régions à caractère fortement rural, il ne sera jamais possible de créer une permanence de garde et d'intervention, ce qui n'empêche pas que, grâce à la collaboration, une plus grande présence policière soit assurée pendant les périodes où surgissent la plupart des problèmes.

De ongelijkheden tussen de politiediensten moeten geleidelijk verminderen en hun administratief en geldelijk statuut moet op lange termijn worden geharmoniseerd.

15. Minimale veiligheidsverplichtingen van de gemeente

Het uitgangspunt dat alle gemeenten ertoe gehouden zijn aan een minimale veiligheidsverplichting te voldoen werd beklemtoond tijdens de debatten in de rondetafelconferenties die de Minister van Binnenlandse Zaken heeft gehouden met de burgemeesters en de korpschefs van het land. De rondetafelconferenties handelden over de herwaardering van de gemeentepolitie en kaderden in de uitvoering van het Pinksterplan, t.t.z. de regeringsmededeling van 5 juni 1990 met de beslissingen n.a.v. de parlementaire Onderzoekscommissie.

In de debatten « werd er herhaaldelijk op gewezen dat in vrij veel gemeenten de organieke kaders onvoldoende zijn opgevuld en dat in andere gemeenten zelfs de organieke kaders voorzien in een onvoldoende aantal politieagenten per aantal inwoners. Er werd dus vaak gevraagd dat minimumnormen voor het aantal politiemensen zouden worden opgelegd ». (Minister van Binnenlandse Zaken, Herwaardering van de Gemeentepolitie, Brussel, 1991, p. 6)

In het regeerakkoord werd ook onder Hoofdstuk III/1.1.2 opgenomen dat : « De gemeenten zullen de minimale veiligheidsverplichtingen, in termen van politiebijdrage en organisatie van de diensten voor « dringende politiehulp », die worden vastgelegd door de nationale overheid, rekening houdend met de plaatselijke specificiteit, moeten eerbiedigen ».

a. Dringende politiehulp

Op dit ogenblik tellen 88 gemeenten voldoende effectieven en leveren zij voldoende inspanning om een permanente service naar de bevolking toe te organiseren.

Er zijn een aantal middelgrote gemeenten die, wanneer zij de minimale bijdrage in politiepersoneel zouden leveren, rekening houdend met de lokale situatie, ook een 24-uren dienst zouden kunnen realiseren.

Een groot aantal gemeenten zal echter nooit alleen tot zo'n permanentie kunnen komen. Daarom wordt de jongste twee jaren een beleid gevoerd om op vrijwillige basis akkoorden af te sluiten en met enkele gemeenten samen tot dienstuitbreiding en een 24-uren service te komen.

In zeer landelijke streken zal een permanente wacht- en interventiedienst nooit tot de mogelijkheden behoren, wat niet belet dat door samenwerking een grotere politieaanwezigheid, op de tijdstippen waarop zich de meeste problemen voordoen, kan worden verzekerd.

Grâce à une présence plus importante de la police communale, la population pourra compter sur une disponibilité plus grande des services de police et des patrouilles préventives plus nombreuses pourront être organisées. La gendarmerie continue néanmoins à assurer une présence permanente de ses brigades sur l'ensemble du territoire. La collaboration entre les deux services de police est assurée par les accords pris en application de la circulaire OOP 13.

b. Contribution policière

Les cadres font cruellement défaut au sein des services de police. Pour un cadre organique de 18 120 personnes, il y avait au 1^{er} janvier 1992 15 679 membres du personnel en service. (86,5% de l'effectif total). Ce manque d'effectifs est sensiblement le même à travers tout le pays, sauf dans la Région de Bruxelles où il est plus grave.

L'article 189 de la nouvelle loi communale offre la possibilité d'établir le coefficient d'encadrement pour la police communale. Cet encadrement de personnel, qui sera déterminé par AR, doit être fixé en fonction de critères aussi objectifs que possible. Cela signifie que l'encadrement requis doit tenir compte des divergences locales. Au moment de la fixation de l'effectif minimal, il faudra en effet tenir compte du caractère rural ou urbain d'une commune, ainsi que des circonstances locales, qui peuvent être fort différentes d'une commune à l'autre.

Il est évident qu'il n'est pas nécessaire de disposer d'un cadre complet, mais les chiffres indiquent néanmoins une trop grande pénurie.

Il convient d'établir des contrats de sécurité ; le transfert d'importants moyens nationaux aux villes et communes ne peut être réalisé que si elles sont disposées à fournir des efforts en matière de sécurité. Sans le respect d'une norme minimale en matière d'encadrement policier, il ne peut être question d'un contrat.

Ensuite, l'objectif est de coupler cette condition à une série d'autres subsides qui seront accordés par le département de l'Intérieur aux communes en faveur de la police.

Ceci signifie concrètement que dans l'avenir l'aide aux communes sera organisée selon deux principes: les communes devront répondre aux conditions minimales pour être prises en considération, et recevront éventuellement des subsides doubles si elles créent un service permanent, soit en tant que commune individuelle, soit en collaboration avec d'autres communes.

Conformément à l'accord de gouvernement, le pouvoir national fixera les obligations minimales de sé-

Door een betere aanwezigheid van de gemeentepolitie zal de bevolking kunnen rekenen op een grotere beschikbaarheid van de politiediensten en zullen meer preventieve patrouilles kunnen worden georganiseerd. De rijkswacht blijft immers instaan voor een permanente aanwezigheid van haar brigades over het ganse grondgebied. De samenwerking tussen beide politiediensten wordt verzekerd door akkoorden gesloten in uitvoering van de omzendbrief OOP 13.

b. Politiebijdrage

De gemeentepolitie vertoont grote tekorten op het personeelskader. Op een organiek kader van 18 120 waren er op 1 januari 1992 15 679 (een volzettingsgraad van 86,5 %) personeelsleden in dienst. Dat tekort is, op het Brusselse Gewest na, waar het groter is, nogal gelijkmatig verdeeld over het land.

Artikel 189 van de Nieuwe Gemeentewet biedt de mogelijkheid om een omringingscoëfficiënt vast te stellen voor de gemeentepolitie. Die personeelsomkadering, die bij K.B. zal vastgelegd worden, dient gebonden te zijn aan zo objectief mogelijke criteria. D.w.z. dat de vereiste omkadering rekening moet houden met de lokale verschillen. Men zal uiteraard het landelijk of stedelijk karakter van een gemeente in rekening dienen te brengen op het ogenblik dat men zijn minimale korpssterkte wil bepalen en men zal daarenboven alle aandacht moeten geven aan de lokale omstandigheden die zeer verschillend kunnen zijn.

Het is vanzelfsprekend niet noodzakelijk om een volledige bezetting van het kader te hebben, maar de cijfers vertonen toch een te groot tekort.

Er mogen dan ook slechts veiligheidscontracten worden afgesloten, en er mag dus slechts een belangrijke overdracht gebeuren van nationale middelen naar de steden en gemeenten, als die een minimale inspanning inzake veiligheid willen opbrengen. Zonder het naleven van de minimumnorm inzake politieomkadering kan er geen sprake zijn van een contract.

In tweede orde, dient deze voorwaarde ook aan een aantal andere toelagen te worden gekoppeld die ten behoeve van de politie door het departement van Binnenlandse Zaken aan de gemeenten worden toegekend.

Dit betekent concreet dat de gemeentelijke ondersteuning in de toekomst zal worden georganiseerd volgens twee principes: de gemeenten dienen tenminste aan de minimale bijdrage te beantwoorden om in aanmerking te komen, en krijgen eventueel een dubbele subsidie als zij in een permanente dienstverlening voorzien, hetzij als individuele gemeente, hetzij in een samenwerkingsverband met andere gemeenten.

Overeenkomstig het Regeerakkoord, zal de nationale overheid de minimale veiligheidsverplichtingen

curité, en termes de contribution policière et d'organisation de services d'aide policière urgente, que les communes doivent respecter. Ces obligations minimales seront fixées avant la fin de l'année, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, et après concertation avec les régions.

Elles seront basées sur des critères objectifs permettant de définir, tant du point de vue des besoins à satisfaire que de celui des moyens disponibles, un « seuil d'investissement » en moyens financiers et humains que la commune devra respecter, et ce par comparaison aux efforts consentis en moyenne par les communes. Ces critères objectifs devront également tenir compte des spécificités locales, les besoins à satisfaire et les moyens susceptibles d'être consacrés par les communes à la satisfaction de ces besoins, n'étant pas les mêmes selon qu'il s'agit de communes urbaines ou rurales, centrales ou périphériques, pauvres ou riches, etc... »

16. Modernisation de la police communale

En exécution du « Plan de la Pentecôte », le Ministre de l'Intérieur a souhaité revaloriser la police communale et notamment augmenter sa capacité opérationnelle. Les tables rondes ont fait ressortir un besoin de modernisation et de professionnalisme. Le Ministre de l'Intérieur a donc pris l'initiative d'un important investissement en matière informatique et télématique autant que possible compatible et pouvant s'intégrer aux systèmes existants. Un montant de 500 millions de francs a été imputé sur le budget 1991 et sur le projet de budget 1992. (AB 01.54 - 250 millions en 1991 et 250 millions en 1992).

L'objectif majeur de cette initiative étant de rendre la police communale à ses missions de prévention, de maintien de l'ordre et de police judiciaire, le projet vise :

- dans le domaine d'une meilleure organisation : la communication et l'échange d'informations entre les corps de police communale, les gouvernements provinciaux et la Police Générale du Royaume.

- en vue d'une plus grande efficacité : l'accès pour les polices communales à plusieurs systèmes opérationnels et bases de données comme par exemple : le système Informationnel criminel National (Gendarmerie - Police Judiciaire), le Registre national, le Système D.I.V. (Immatriculation des véhicules) le Registre central des Armes, le casier judiciaire central, centres de documentation, etc...

- par l'apport bureautique et de logiciels spécialement conçus à cet effet : l'allègement de l'aspect administratif des tâches policières en disposant d'une gestion intégrée de dossiers, d'un registre automatisé de procès-verbaux, de la production automatisée de certains documents annexes de PV ou autres partant d'une seule introduction des données.

die de gemeenten inzake politiebijdragen en dringende politiehulp moeten nakomen, vastleggen. Deze minimale verplichtingen zullen, voor het einde van het jaar, in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden vastgelegd, na overleg met de gewesten.

Ze zullen gebaseerd worden op objectieve criteria die toelaten het minimum te bepalen dat de gemeenten aan financiële en menselijke middelen moeten respecteren, zowel vanuit het oogpunt van behoeften als uit het oogpunt van beschikbare middelen. De objectieve criteria moeten ook rekening houden met de specifieke lokale kenmerken, met de behoeften en de middelen die door de gemeenten kunnen worden aangewend om tegemoet te komen aan de plaatselijke noden die kunnen verschillen naargelang de aard van de gemeente, stedelijk of landelijk, centraal gelegen of meer in de periferie, arm of rijk, enz...

16. Modernisering van de gemeentepolitie

In uitvoering van het « Pinksterplan », wenste de Minister van Binnenlandse Zaken de gemeentepolitie te herwaarderen en inzonderheid haar operationele capaciteiten op te voeren. De rondetafelconferenties hebben de behoefte aan modernisering en professionalisering duidelijk onderstreept. Bijgevolg heeft de Minister van Binnenlandse Zaken besloten tot een aanzienlijke investering op het stuk van informatica en telematica, die zo compatibel mogelijk zijn en bijgevolg in de bestaande systemen kunnen worden geïntegreerd. Op de begroting 1991 en op de ontwerp-begroting voor 1992 werd een bedrag van 500 miljoen uitgetrokken (AB 01.54 - 250 miljoen in 1991 en 250 miljoen in 1992).

Aangezien de belangrijkste doelstelling van het project erin bestaat de gemeentepolitie in te zetten voor haar taken inzake preventie, inzake ordehandhaving en opdrachten van gerechtelijke politie, beoogt het project :

- Op het stuk van een betere organisatie : de mededeling en de uitwisseling van gegevens tussen de gemeentelijke politiekorpsen, de provinciale gouvernementen en de Algemene Rijkspolitie;

- Op het stuk van een grotere doeltreffendheid : toegang van de gemeentepolitie tot verschillende operationele systemen en gegevensbanken, zoals bijvoorbeeld : het Nationaal Crimineel Informatiesysteem (Rijkswacht - Gerechtelijke politie), het Rijksregister, het systeem van de Dienst voor Inschrijving van Voertuigen, het Centraal Wapenregister, het Centraal Strafrechtregister, de documentatiecentra, etc...

- Via bureautica en voor dat doel speciaal uitgewerkte software, het verlichten van de administratieve aspecten van de politietaken en wel aan de hand van een systeem voor geïntegreerd dossierbeheer, van een geautomatiseerd register voor de processen-verbaal, van de geautomatiseerde productie van bijlagen bij pv's of andere die werken op basis van de eenmalige invoering van gegevens.

Il est donc nécessaire d'étendre ces possibilités à tous les corps de police communale du pays.

17. Aide aux victimes

La problématique spécifique des victimes de délits exige non seulement des initiatives légales, comme celles qui ont été prises ces dernières années, mais surtout des changements en matière d'attitude des services de police.

Un ensemble de services de base sera prévu dans l'approche globale des victimes de délits. Ce programme de base doit aboutir à un bon accueil avec de l'information aux victimes, à l'aide pratique, au soutien psychologique et éventuellement au renvoi à des instances de soutien et d'aide spécifiques.

Le financement des mesures est assuré par le biais d'initiatives déterminées dans les contrats de sécurité.

Le Ministre de la Justice a également prévu des crédits pour l'aide aux victimes au niveau des parquets. Le crédit spécial limité de 5 millions doit s'inscrire dans un plus vaste cadre.

Des accords seront conclus avec les autorités judiciaires afin de définir un comportement commun à l'égard des victimes. D'autres mesures seront prises par les parquets, en particulier la mise sur pied d'une structure spécifique d'accueil des victimes comme prévu au point 3, 4 de la note au Conseil des Ministres, approuvée le 8 mai 1992. Il a été proposé de placer des assistants sociaux dans les parquets pour faciliter l'information des victimes d'actes violents.

I.2. UNE POLITIQUE DE SECURITE AU LIEU D'UNE IMPROVISATION MAL COORDONNEE

1. En général

Notre société basée sur des « techniques de pointe » nous expose à de sérieux risques. Chaque semaine, on fait mention de l'une ou l'autre explosion, d'un incendie, d'évacuations non contrôlées,.....

C'est, à vrai dire, surprenant de constater que il n'y avait pas davantage de graves catastrophes. Le fait que l'industrie même attache beaucoup d'importance à sa problématique de sécurité, plaide sans aucun doute en sa faveur.

Les autorités ne peuvent de toute façon pas être satisfaites d'elles-mêmes. La réforme des institutions n'a certainement pas simplifié les choses, mais une collaboration poussée et le respect pour les compétences de chaque partie, devraient nous permettre de vaincre les problèmes les plus ardues. Mes premières expériences avec les Régions en matière des plans d'urgence sont fort positives.

D'après moi, la politique de sécurité doit être axée sur les priorités suivantes :

Het is dus nuttig deze mogelijkheden uit te breiden tot alle korpsen van de gemeentepolitie die ons land rijk is.

17. Slachtofferbejegening

De specifieke problematiek van de slachtoffers van misdrijven vereist niet alleen wettelijke initiatieven, zoals die de laatste jaren genomen zijn maar ook en vooral het werken aan de attitude van de politiediensten.

In een globale aanpak van de positie van de slachtoffers van misdrijven zal een pakket aan basisdienstverlening worden voorzien. Dit basispakket moet uitmonden in een goede eerste opvang met informatie, praktische hulp en emotionele steun en indien nodig een verwijzing naar instanties voor specifieke hulp of bijstand.

De financiering van de maatregelen wordt verzorgd via de initiatieven die in de veiligheidscontracten worden vastgelegd.

De Minister van Justitie heeft ook kredieten voorzien voor slachtofferhulp op het niveau van de parketten. Het bijzonder beperkt krediet van 5 miljoen moet in deze bredere context geplaatst worden.

Met de gerechtelijke overheid zullen afspraken worden gemaakt om te komen tot een gemeenschappelijke houding inzake slachtofferzorg. Binnen de parketten zullen andere maatregelen worden genomen : meerbepaald het oprichten van een specifieke opvangstructuur voor slachtoffers zoals voorzien in punt 3, 4 van de door de Ministerraad van 8 mei 1992 goedgekeurde nota. Voorgesteld wordt in de parketten maatschappelijke werkers aan te stellen om de informatie van slachtoffers van de gewelddaden te verbeteren.

I.2. VEILIGHEIDSBELEID I.P.V. ONGECOORDINEERDE IMPROVISATIE

1. Algemene situering

Onze « hoogtechnische » samenleving houdt ernstige gevaren in. Wekelijks wordt melding gemaakt van een of andere ontploffing, brand, ongecontroleerde lozing...

Het is verwonderlijk dat tot op heden weinig grote ongelukken gebeurden. Het pleit ongetwijfeld voor de industrie zelf dat ze in ruime mate aandacht besteedt aan haar veiligheidsproblematiek.

Dat mag de overheid nochtans niet tot zelfgenoegzaamheid leiden. De staatshervorming heeft de zaken daarbij niet vereenvoudigd. Maar mits een doorgedreven samenwerking, met respect voor ieders bevoegdheden, stellen zich geen onoverkomelijke problemen. Mijn ervaringen met de Gewesten op het vlak van de rampenplannen zijn alvast zeer hoopgevend.

Het veiligheidsbeleid spitst zich in mijn visie toe op volgende prioriteiten :

2. La rédaction de plans d'urgence nucléaires

Le 28 février 1989, j'ai mis sur pied le groupe de travail « plans d'urgence nucléaires », composé de la plupart des spécialistes belges, qui a abouti à un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et publié au Moniteur belge du 21 janvier 1992.

En exécution du plan d'urgence nucléaire, il a été prévu à la loi-programme que les producteurs d'électricité doivent payer une contribution annuelle, qui sera versée dans le Fonds des Radiations Ionisantes. Ce fonds, qui est géré par le Ministre SMET, supportera les frais inhérents à la prévention, à la planification d'urgence relative aux installations nucléaires et au transport de matières nucléaires.

C'est après la catastrophe de Tchernobyl que nous nous sommes rendus compte du fait que notre planification d'urgence nucléaire, qui était, jusqu'à ce moment, organisé sur base provinciale, était inadéquate.

Une catastrophe nucléaire, qu'elle soit la conséquence d'un accident dans une centrale belge ou dans une centrale étrangère, ou d'un accident lors du transport de matières fissiles ou de déchets, a toujours une telle envergure qu'une approche nationale s'impose, aussi bien sur le plan de la gestion, que sur le plan du déploiement de matériel et d'hommes. Mon plan porte donc non seulement sur la situation actuelle, mais aussi sur nos projets pour l'avenir et sur ce que nous devons acquérir ou créer et des plans partiels doivent être mis sur pied avant le 21 juillet 1993. Mes services ont également rédigé un scénario, qui entrerait en vigueur au moment où un accident se produirait dans une centrale étrangère (surtout en Europe de l'Est).

3. La modification et l'exécution de la législation dite Seveso

L'accident qui s'est produit les 10, 11 et 12 juillet 1976 par l'émission d'un gaz toxique « la dioxine » provenant de l'usine Hoffman-Laroche à Seveso (Italie) a attiré l'attention des autorités responsables des pays membres de la Communauté Européenne sur la nécessité de créer, d'harmoniser et de renforcer leur législation concernant la protection de l'homme et de son environnement contre les dangers des accidents industriels.

Le 24 juillet 1982, le Conseil des Communautés Européennes a adopté la directive dite SEVESO sur la protection de l'homme et de l'environnement concernant ce type de risque industriel.

Comme prévu dans l'article 1^{er} cette directive a pour but :

- la prévention des accidents graves qui peuvent être provoqués par certaines activités industrielles;

- ainsi que la limitation des conséquences desdits accidents pour l'homme et l'environnement.

2. Het opstellen van een nucleair rampenplan (N.N.N.)

Op 28 februari 1989 startte ik een werkgroep nucleaire rampenplanning die de meeste specialisten te lande groepeerde en die resulteerde in een in Ministeraad overlegd K.B., gepubliceerd in het Staatsblad op 21 januari 1992.

Tevens werd in uitvoering van het N.N.N. in de programmawet de beslissing genomen de electriciteitsproducenten een jaarlijkse bijdrage te laten betalen die zal gestort worden in het fonds Ioniserende Stralingen. Dit fonds, dat beheerd wordt door Minister SMET, zal zowel de preventie als de noodplanning van nucleaire installaties en nucleair transport bekostigen.

Na Tsjernobyl werd duidelijk dat onze nucleaire planning die tot dan toe op een provinciale basis was gestoeld, ontoereikend was.

Een nucleaire ramp, weze zij het gevolg van een ongeluk met een Belgische centrale of met een buitenlandse centrale of van een ongeluk bij transport van nucleaire brandstof of afval, neemt steeds zo een omvang aan dat dit nationaal dient aangepakt te worden, zowel wat het beleid betreft als wat de inzet van materieel en mensen betreft. Het plan stelt dan ook duidelijk wat we willen, wat we heden ten dage hebben, en wat we moeten aanschaffen of oprichten. Dit wordt voor 21 juli 1993 geïmplementeerd met de verschillende deelplannen. Tevens werd een speciaal scenario uitgewerkt door mijn diensten voor een ongeluk met een buitenlandse (vooral op Oost-Europa bedoeld) centrale.

3. De wijziging en de uitvoering van de Sevesowetgeving

Het ongeval dat zich voordeed op 10, 11 en 12 juli 1976 door de emissie van een toxisch gas « het dioxine », afkomstig van de fabriek Hoffman-Laroche te Seveso (Italië) heeft de aandacht van de verantwoordelijke overheden van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap toegespitst op de noodzaak hun wetgeving inzake de bescherming van mens en omgeving tegen de gevaren van industriële ongevallen te creëren, te versterken en de harmoniseren.

Op 24 juli 1982 nam de Raad van de Europese Gemeenschap de zogenaamde « Seveso »-richtlijnen aan inzake de bescherming van mens en omgeving tegen dit type van industriële risico's.

Zoals in artikel 1 vermeld wordt, beoogt deze richtlijn :

- de preventie van zware ongevallen die kunnen worden veroorzaakt door bepaalde industriële activiteiten;

- de beperking van de gevolgen ervan voor mens en milieu.

La transcription de cette directive en droit belge fut réalisée par la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents graves auprès de certaines activités industrielles, appelée en bref loi SEVESO.

Depuis lors, une seconde directive du 19 mars 1987 portant modification de la première directive du 24 juillet 1982, a été reprise dans la législation belge, via une procédure spéciale prévue à l'article 12 de la loi SEVESO et ceci par arrêté royal du 1^{er} octobre 1987.

La troisième directive du 24 novembre 1988 concerne l'élargissement des industries tombant sous cette obligation ainsi que l'information de la population; une annexe spécifique à la loi précise comment et quelle information doit être fournie.

En décembre 1989 j'ai installé un groupe de travail mixte (d'une part les autorités nationales, communautaires, régionales, provinciales et communales et d'autre part l'industrie, notamment les fédérations de l'industrie chimique), afin :

- de faire des propositions concernant les lignes de force des futurs plans d'urgence SEVESO;
- de créer un schéma de réaction pour tous les risques qui n'ont pas trait aux installations fixes (transport, nuages nauséabonds, etc.).

Les travaux de ce groupe de travail (5 sous-groupes : analyse de risque - information de la population - moyens de secours logistiques - installations non fixes et conception de la planification d'urgence) se sont terminés en juillet 1990.

En juillet 1990, les résultats de ces travaux furent communiqués par circulaire ministérielle. L'arrêté royal réglant la façon de rédiger des plans SEVESO, en exécution de l'article 7 § 2, 1^o de la loi « SEVESO », fut publié au *Moniteur belge*. La circulaire explicite également l'arrêté royal.

Depuis lors, les dossiers de notification furent transmis aux gouverneurs de province afin qu'ils puissent, suivant les directives de l'arrêté royal susmentionné, préparer les plans de secours SEVESO usine par usine et les plans d'urgence SEVESO ont été approuvés pour une durée d'un an. Dans les semaines à venir les premiers plans d'urgences, approuvés pour un an, seront de nouveau soumis à mon approbation, pour un délai de 5 ans cette fois.

L'exécution des plans de secours ainsi que l'information du public provoque pour les autorités des dépenses supplémentaires en personnel et en moyens.

Il fallait donc se poser la question de savoir s'il n'était pas opportun de reporter ces frais supplémentaires sur les personnes privées qui créent le risque. Le principe « le pollueur paie » prévoit en effet que les frais que l'autorité a dû faire pour la prévention ou pour la lutte contre la pollution provoquée par des tiers, doivent être portés en compte à ceux qui sont à

De omzetting van de richtlijn in Belgische wetgeving gebeurde door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, kortweg ook de « SEVESO »-wet genoemd.

Sindsdien is een tweede richtlijn d.d. 19 maart 1987, die de eerste van 24 juli 1982 wijzigde, in Belgische wettekst omgezet, via de bijzondere procedure voorzien in artikel 12 van de « SEVESO »-wet, bij Koninklijk Besluit van 1 oktober 1987.

De derde richtlijn d.d. 24 november 1988 slaat op de uitbreiding van de onder toepassing vallende industrieën en op de informatieplicht van de bevolking. Met name wordt in een bijkomende bijlage aan de wet gepreciseerd hoe en wat aan informatie verstrekt dient te worden.

In december 1989 installeerde ik een gemengde werkgroep (enerzijds de overheid met nationale, communautaire en gewestelijke, provinciale en gemeentelijke vertegenwoordiging, en anderzijds de industrie, nl. federaties van chemische nijverheid), om :

- voorstellen te formuleren inzake de krachtlijnen van de toekomstige SEVESO-rampenplannen;
- een reactiepatroon te ontwerpen van alle risico's die niet aan vaste installaties te wijten zijn (transport, stankgolven, e.d.m.).

De werkzaamheden van die werkgroep (5 deelwerkgroepen : risico-analyse, informatie bevolking, logistieke hulpmiddelen, niet-vaste installaties en conceptie noodplanning) werden beëindigd in juli 1990.

In juli 1990 werden de resultaten van de werkzaamheden bij ministeriële circulaire meegedeeld. Het K.B. tot vaststelling van de wijze van opmaken van de SEVESO-rampenplannen, in uitvoering van artikel 7, § 2, 1^o van de « SEVESO »-wet, werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. De circulaire licht ook het K.B. toe.

Sindsdien werden de notificatiedossiers aan de betrokken Provinciegouverneurs overgemaakt om hen, volgens de bepalingen van het hoger vermelde K.B., toe te laten de eigenlijke rampenplannen per SEVESO-bedrijf uit te werken. Ondertussen keurde ik voor een jaar al de Sevesonoodplannen goed. Binnen de komende weken worden de eerste voor een jaar goedgekeurde noodplannen, mij terug voorgelegd voor een nieuwe goedkeuring, ditmaal voor vijf jaar.

De uitvoering van de rampenplannen en de informatie van het publiek brengen voor de overheid belangrijke uitgaven teweeg op het vlak van inzet van personeel en middelen.

De vraag moest derhalve gesteld worden of het niet aangewezen was dat de kosten die de overheid dient te maken tengevolge van een door private personen geschapen risico niet van deze moeten teruggevorderd worden. Het beginsel « de vervuiler betaalt » houdt immers in dat de kosten die de overheid maakt voor preventie of ter bestrijding van door

la base de l'action des autorités. Depuis l'entrée en vigueur de l'Acte européen, ce principe fait partie intégrante du Traité européen. L'article 130 R, alinéa 2, prévoit en effet qu'en ce qui concerne l'environnement, les actions des Communautés européennes sont e.a. basées sur le principe « le pollueur paie ». Ceci est donc devenu un principe de droit reconnu.

En effet, si les frais inhérents à la protection de l'homme et de l'environnement n'étaient pas comptabilisés suivant les mêmes principes dans les différents états membres, ceci aurait comme résultat que le commerce entre les états membres serait sujet à une concurrence déloyale. Il fallait donc remédier à cette lacune. Une contribution est levée et les revenus sont versés dans un Fonds SEVESO, offrant des moyens supplémentaires aux services de secours afin que ceux-ci soient en mesure d'informer la population et de payer leurs frais de fonctionnement entraînés par l'exécution des plans d'urgence.

Ceci a été réalisé via la loi-programme de décembre 1990. Les premiers achats sur ce fonds (e.a. réseau de sirènes à Tessenderlo, vêtements de protection individuelle pour les services de secours, équipement mobile de détection et de communication) seront réalisés cette année encore. Sur ce fonds sont également imputées certaines dépenses faites par les gouverneurs qui, selon la loi, sont compétents en cette matière.

Le 16 août 1991, le Secrétaire d'Etat à l'Environnement de l'époque et moi-même avons cosigné un accord concernant l'exécution de l'article 6, § 3, et § 4, de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques et accidents graves auprès de certaines activités industrielles.

Cet accord prévoit notamment que la Ministre à l'Environnement définit les zones à risques définitives mais qu'en attendant, le Ministre de l'Intérieur approuvait provisoirement les plans d'urgence pour un an.

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement de l'époque a pris l'engagement de faire parvenir au Ministre de l'Intérieur les scénarios d'accidents qu'il aurait retenu en exécution de l'arrêté royal du 13 juin 1991 concernant les calculs au sujet des zones à risques et zones de planification.

En coopération avec les Ministres de la Santé publique et de l'Environnement, de l'Emploi et du Travail et des Affaires économiques, je mettrai sur pied un groupe de travail afin d'adapter la législation SEVESO aux nouvelles directives européennes et de mieux organiser la délimitation des compétences. Nous avons l'intention de soumettre cette modification au parlement au début de 1993.

derden veroorzaakte milieuhinder worden toegerekend aan hen die aan de basis liggen van de overheidsactie. Dit beginsel maakt sinds de inwerkingtreding van de Europese Akte integraal onderdeel uit van EEG-Verdrag. Artikel 130 R, lid 2, bepaalt immers dat het optreden van de Europese Gemeenschap - en dus ook van de in de Gemeenschap verenigde Staten - op milieu gebied onder meer steunt op het principe « de vervuiler betaalt ». Dit is dus een erkend rechtsbeginsel geworden.

Wanneer immers de kosten verbonden aan de bescherming van het milieu niet volgens dezelfde beginselen in de Lid-Statens worden doorberekend, heeft dit tot gevolg dat de verhoudingen in de handel en de onderlinge concurrentie scheef worden getrokken. Hier moest dus een lacune opgevuld worden. Er wordt retributie geheven waarvan de opbrengst in het « Sevesofonds » terecht komt. Dit zal extra-middelen verschaffen aan de hulpdiensten om toe te laten de bevolking te informeren en de werkingskosten ingevolge de uitvoering van de rampenplannen op te vangen.

Dit werd in de programmawet in december 1990 goedgekeurd. De eerste aankopen op dit fonds (o.a. sirenenet in Tessenderlo, individuele beschermingskledij voor de hulpdiensten en mobiele detectie- en communicatieapparatuur) worden dit jaar nog gedaan. Tevens worden op dit fonds bepaalde uitgaven geïmputeerd, gedaan door de gouverneurs die wettelijk bevoegd zijn in deze materie.

Op 16 augustus 1991 sloten de toenmalige Staatssecretaris voor Leefmilieu en ikzelf een overeenkomst betreffende de uitvoering van artikel 6, § 3 en § 4 van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten.

Deze overeenkomst behelst onder meer dat de Minister voor Leefmilieu de definitieve risicozones afbakt doch dat de Minister in afwachting hiervan de noodplannen voorlopig goedkeurde voor één jaar.

Tevens verbond de toenmalige Staatssecretaris er zich toe de ongevallenscenarios die zij in uitvoering van het Koninklijk Besluit van 12 juni 1991 weehoudt voor de berekening van de risico- en de waakzaamheidszone rond industriële installaties mede te delen aan de Minister.

Samen met de Ministers van Volksgezondheid en Leefmilieu, Arbeid en Tewerkstelling en Economische Zaken richt ik een werkgroep op teneinde de Sevesowetgeving aan te passen aan de nieuwe Europese richtlijnen en teneinde de bevoegdheidsafbakening beter te reguleren. Het is onze bedoeling met een wetswijziging voor het parlement te komen begin 1993.

4. L'adaptation des services opérationnels de la Protection Civile

La Protection Civile, telle qu'elle existe actuellement, est une conséquence de la deuxième guerre mondiale. Il est par conséquent urgent qu'elle soit modernisée.

Exception faite des pompiers, la Protection Civile est le seul service qui est disponible, jour et nuit, pour intervenir lorsqu'une catastrophe se présente, qu'elle soit de nature humaine ou d'origine naturelle.

Le fait que la Protection Civile est encore trop liée à des situations de guerre et à la lutte contre les incendies (mission pour laquelle les pompiers sont, dans notre pays, d'ailleurs mieux outillés), l'existence d'un volontariat qui devient plus âgé, tout comme le fait que la formation du personnel professionnel est inadéquate, m'incitent à moderniser la Protection Civile à court terme.

La réforme implique tant une certaine déconcentration et décentralisation des services opérationnels qu'une insertion rationnelle des volontaires, une meilleure formation du personnel et une nouvelle définition des missions de la Protection Civile. Le Centre Opérationnel de Walem sera fusionné avec le Centre de Crise du Gouvernement car, en effet, il est inutile d'entretenir deux services d'alerte dans un seul département sont de trop. Cet ensemble de mesures devra s'accompagner d'une modification du statut, des heures de travail, des barèmes et des possibilités en matière de carrière pour l'ensemble du personnel.

5. L'organisation d'initiatives de formation relatives à la planification d'urgence pour les bourgmestres

Dans notre système démocratique, et du point de vue historique, les bourgmestres ont toujours été dotés d'importantes compétences en matière de lutte contre les catastrophes et de maintien de l'ordre. Cette situation ne doit pas changer.

Etant donné que la formation préliminaire, l'expérience et les connaissances de nos bourgmestres sont très différentes, vu le fait qu'ils sont confrontés à des matières toujours plus compliquées et vu les importantes responsabilités qui reposent sur leurs épaules, j'estime qu'il est nécessaire de leur offrir la possibilité de « suivre une formation complémentaire », pour autant qu'ils la jugent nécessaire.

Les années précédentes, tous les bourgmestres qui le souhaitaient, ont eu l'occasion de suivre une formation donnée par des spécialistes venant de plusieurs départements. Ces cours seront répétés en 1993.

Ces cours ont eu lieu à l'Institut Supérieur de Planification d'Urgence à FLORIVAL.

4. Aanpassing van de operationele diensten van de Civiele Bescherming

De Civiele Bescherming zoals ze nu bestaat is een uitvloeisel van de tweede wereldoorlog en dringend aan updating toe.

Naast de brandweerkorpsen is de Civiele Bescherming de enige dienst die dag en nacht klaar staat om bij elke ramp - weze zij van menselijke aard of van natuurlijke oorsprong - tussen te komen.

Het feit echter dat de Civiele Bescherming nog te veel verweven is met oorlogssituaties en met het bestrijden van branden (iets waar de brandweerkorpsen in ons land veel beter voor gewapend zijn), het bestaan van een ouder wordend volontariaat en een niet aangepaste opleiding van haar beroepspersoneel nopen mij ertoe op korte termijn de Civiele Bescherming te moderniseren.

De hervorming slaat zowel op een zekere decentralisatie en een deconcentratie van de operationele diensten als op het rationele inschakelen van de vrijwilligers, het beter opleiden van het personeel en het herdefiniëren van de taken van de civiele bescherming. Tevens zal het operationele centrum van Walem voor de zomer gefusioneerd worden met het Crisiscentrum van de Regering. Twee alarmdiensten binnen één departement is van het goede te veel. Dit geheel van maatregelen zal dienen gepaard te gaan met een wijziging van het statuut, werktijden, barema's en carrièremogelijkheden voor gans het personeel.

5. Het organiseren van vormingsinitiatieven inzake rampenplannen voor de burgemeesters

In ons democratisch stelsel ligt historisch een grote bevoegdheid voor de bestrijding van de rampen, maar ook voor de ordehandhaving, bij onze burgemeesters. Dit moet ook zo blijven.

Aangezien de vooropleiding, de ervaring en de kennis van onze burgemeesters zeer verschillend kan zijn enerzijds, en gezien de steeds meer complexe materies waar zij voorstaan en de steeds grotere verantwoordelijkheid die op hun schouders rust, acht ik het niet meer dan billijk dat hen de mogelijkheid gegeven wordt zich « bij te scholen » voor zover zij dit nodig achten.

Aan de burgemeesters die het wensten werd in de loop van de vorige jaren een bijscholing gegeven door specialisten uit verschillende departementen. Dit wordt in 1993 herhaald.

Deze cycli gaan door in het Hoger Instituut voor de Noodplanning te Florival.

6. Institut Supérieur de la Planification d'Urgence

En rapport avec le point précédent, j'estime qu'il est indispensable de disposer, tout comme dans nos pays voisins, d'un instrument « solide » qui nous permette d'offrir une formation permanente et un perfectionnement à tous ceux qui sont intéressés à la planification d'urgence. Jusqu'à présent, rien de tel n'existait dans notre pays.

L'Institut Supérieur de la Planification d'Urgence qui a été créé en superstructure à l'Ecole Royale de la Protection Civile à FLORIVAL, est pour le moment un conseil consultatif composé de tous les départements concernés, des Communautés et des Régions, des villes et des communes, des universités et du secteur privé. Cet Institut a été installé début novembre 1991.

Le Conseil de l'Europe et la CEE l'ont d'ores et déjà agréé comme institut scientifique dans le domaine de la planification d'urgence.

7. Formation Incendie

Un souci constant dans ma politique en matière de sécurité est la formation de tous ceux qui sont impliqués dans la sécurité. C'est ainsi que mes préoccupations portent aussi sur la formation des services d'incendie. Si nos pompiers ont reçu une très bonne formation pour lutter contre les incendies, il n'en va pas de même pour les risques inhérents à la technologie de pointe.

Chaque province ou partie de province dispose d'une école pour les services d'incendie, agréée par mon département.

Un Conseil de Formation Services d'incendie, créé par A.R., est chargé de l'évaluation permanente de la formation destinée aux services incendie et s'est également vu attribuer la mission de conseiller le Ministre. Ce Conseil a été installé au mois d'octobre.

La formation des services d'incendie est entièrement modifiée et certains A.R. portant sur cette matière ont d'ores et déjà été publiés.

Je tiens à souligner que la modification de la formation des services incendie est le résultat d'une concertation avec tous les milieux concernés par la matière et de négociations syndicales couronnées de succès.

Alors que, dans le passé, la plupart des investissements portaient sur le matériel classique, je souhaite investir maintenant dans l'homme et dans la protection de la population, en améliorant le savoir-faire de tous ceux qui sont concernés par cette question.

Des vêtements de protection contre des risques chimiques ont été achetés et feront également l'objet d'un A.R.

6. Hoger Instituut voor de Noodplanning

In correlatie met vorig punt acht ik het onontbeerlijk, net zoals in al de ons omringende landen, om over een degelijk instrument te beschikken om aan permanente vorming en bijscholing te doen voor al wie betrokken is bij de rampenplanning. Tot op heden bestond dit niet bij ons.

Het Hoger Instituut voor de Noodplanning dat opgericht werd als bovenbouw op de Koninklijke School voor de Civiele Bescherming te FLORIVAL is voorlopig een adviesraad, waarin alle betrokken departementen, de gemeenschappen en de gewesten, de steden en gemeenten, de universiteiten en de privé-sector, zitting hebben. Dit hoger instituut werd begin november 1991 geïnstalleerd.

Het instituut kreeg reeds erkenning als wetenschappelijk instituut op het vlak van de noodplanning van de Raad voor Europa en van de E.E.G.

7. Opleiding Brandweer

Een konstante zorg in mijn veiligheidsbeleid is de vorming van al wie bij veiligheid betrokken is. Zo gaat mijn zorg ook uit naar de opleiding van de brandweerdiensten. Onze brandweertien zijn zeer goed opgeleid wat « klassieke » branden betreft. De opleiding naar hoogtechnologische risico's toe is nog voor veel verbetering vatbaar.

Elke provincie of deelprovincie heeft nu een door mijn departement goedgekeurde brandweerschool.

Teneinde de brandweeropleiding continu te evalueren en de Minister steeds te kunnen voorlichten liet ik een Opleidingsraad brandweer bij K.B. oprichten. Deze raad werd in oktober 1991 geïnstalleerd.

De ganse brandweeropleiding is gewijzigd en een aantal K.B.'s werden hieromtrent reeds gepubliceerd.

Ik wens hier aan te stippen dat de ganse verandering van de brandweeropleiding het resultaat is van een samenspraak met al de betrokken middelen en dat hierover met succes syndicaal overleg gepleegd werd.

Daar waar vroeger hoofdzakelijk in klassiek materieel geïnvesteerd werd wens ik nu te investeren in mensen en bescherming van de bevolking en dit door een grotere know how van iedereen betrokken bij deze materie.

Specifieke op chemische risico's afgestemde veiligheidskledij werd aangekocht en wordt nu ook bij K.B. geregeld.

8. La participation des compagnies d'assurances au financement des investissements dans le matériel incendie

Les deux arrêtés royaux devant enfin donner exécution à la loi de 1979 sont entrés en vigueur le 1er mars 1992. Depuis le deuxième trimestre de cette année 1992, les fonds entrent tout doucement. Mais il est beaucoup trop tôt encore pour pouvoir s'exprimer sur l'efficacité de cette mesure. On devra attendre le début de l'année 1993 pour pouvoir procéder à une bonne évaluation de la recette pour les années à venir.

9. La fixation de normes générales relatives à la prévention d'incendies

Suite aux réformes institutionnelles, la clarté sur les compétences respectives en matière de normes relatives à la prévention incendie faisait défaut.

Dans son arrêt n° 49 du 10 mars 1988, la Cour d'Arbitrage statuait : les normes de base en matière de prévention sont une matière nationale, tandis que les normes spécifiques relèvent de la compétence de l'autorité qui a cette matière dans ses attributions.

La loi de 1979 n'était pas adaptée à cette situation. La modification de la loi devant permettre à l'autorité nationale d'assumer ses compétences et ses responsabilités vient d'être approuvée et un projet portant les normes générales en matière de prévention d'incendie a été élaboré.

Ce projet était approuvé par le Conseil des Ministres, puis soumis à l'examen des Communautés Européennes. Cet examen a donné lieu à quelques modifications formelles. Actuellement, le projet est soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Normalement, cet AR devrait pouvoir être publié avant le fin de cette année encore.

10. Trois groupes de travail (Services incendie, Protection Civile et Planification d'urgence) ont été mis sur pied afin de davantage concrétiser, harmoniser et codifier les neuf points dont question ci-dessus. Ces groupes de travail devront modifier la loi du 31 décembre 1963 et ses arrêtés d'exécution et les adapter aux mesures susmentionnées.

Les modifications à ces lois et règlements sur la sécurité non-policière seront soumises au Parlement au début de l'année 1993.

II. — DES AUTORITES EFFICACES, TRANSPARENTES ET DEMOCRATIQUES : REFLEXION SUR LA RELATION ADMINISTRATION - CITOYEN

En général

Il y a lieu de réorienter la relation entre le citoyen et les autorités. Le citoyen doit pouvoir se faire une

8. Het inschakelen van de verzekeringsmaatschappijen in de financiering van de investeringen in brandweermaterieel

Op 1 maart 1992 traden dan ook 2 K.B.'s in werking die uiteindelijk aan de wet van 1979 uitvoering gaven. Sinds het tweede kwartaal van dit jaar zijn stilaan de gelden beginnen binnen te lopen. Het is nu nog te vroeg om te kunnen oordelen over de efficiëntie van deze maatregel. Begin 1993 zal men een goede schatting kunnen maken van de opbrengst voor de volgende jaren.

9. Het opstellen van algemene brandpreventienormen

Ten gevolge van de staatshervorming was enige onduidelijkheid gerezen over de respectievelijke bevoegdheden m.b.t. de brandpreventienormen.

Het Arbitragehof heeft in zijn arrest n° 49 van 10 maart 1988 ter zake orde op zaken gesteld: de basispreventienormen zijn nationale materie, de specifieke normen behoren tot de bevoegdheid van de overheid die voor de specifieke sector bevoegd is.

De wet van 1979 was niet aangepast aan deze situatie. De noodzakelijke wetswijziging die de nationale overheid moet toelaten haar bevoegdheid en verantwoordelijkheid op te nemen, werd ondertussen aanvaard en er werd opdracht gegeven een ontwerp van algemene brandpreventienormen op te stellen.

Dit ontwerp werd door de Ministerraad goedgekeurd en werd dan aan de Europese Gemeenschap voorgelegd voor onderzoek. Dit onderzoek gaf aanleiding tot enkele formele wijzigingen en het ontwerp ligt thans bij de Raad van State. Normaliter zal het K.B. nog voor het einde van dit jaar kunnen verschijnen.

10. Teneinde de negen (9) hierboven vermelde punten verder te concretiseren, te harmoniseren en te codificeren werden drie werkgroepen opgestart (brandweer, Civiele Bescherming en Noodplanning) die de wet van 31 december 1963 en haar uitvoeringsbesluiten moeten wijzigen en aanpassen aan de hierboven voorgestelde maatregelen.

De wijzigingen aan dit wettelijk arsenaal op de niet-politionele veiligheid zal begin 1993 aan het Parlement voorgelegd worden.

II. — EEN EFFICIENT WERKEND, DOORZICHTIG EN DEMOCRATISCH BESTUUR : DE RELATIE OVERHEID-BURGER HERDACHT

Algemene situering

De verhouding tussen de overheid en de burger is toe aan een heroriëntatie. De burger moet meer zicht

idée plus claire de la décision politique, tout comme des activités et du fonctionnement de l'administration. Les moyens de participation du citoyen doivent être élargis.

En même temps il est également nécessaire de renforcer sa position à l'égard des autorités, entres autres par le biais d'une meilleure protection juridique. Ces mesures permettront d'augmenter la confiance du citoyen dans les autorités.

Ces différents objectifs peuvent être regroupés sous le dénominateur commun du renouveau politique et administratif, une des priorités de ce gouvernement.

La limitation du nombre de ministres et de secrétaires d'état, la réduction des cabinets et l'abrogation des comités ministériels spécialisés contribueront à davantage de clarté et d'efficacité et au renforcement de la position du parlement. L'accord de gouvernement prévoit en outre une série de mesures, dont plusieurs ont trait à des domaines relevant de mes compétences.

Le renouveau administratif sera réalisé par le truchement d'une série de mesures qui concernent la réforme de la fonction publique (voir ce chapitre) et via une série d'initiatives qui ont spécifiquement trait à la relation citoyen - autorités. Dans ce domaine, le plan concret d'action du Gouvernement prêterait prioritairement attention à l'élaboration d'une charte de l'utilisateur des services publics (explicitée dans le chapitre Une politique du personnel moderne et efficace), à l'introduction par la loi de la fonction de médiateur, à la réglementation par la constitution de la publicité de l'administration et à une réglementation légale en la matière pour l'administration nationale, à une politique organisée de communication et d'information, à l'indication systématique sur toute correspondance du nom et du numéro de téléphone de l'agent en charge du dossier, à l'assouplissement des heures d'ouverture et à la formation appropriée des agents qui sont en contact avec le public. En outre, des mesures seront prises pour appuyer la démocratie communale et la participation des femmes à la vie politique, du moins pour ce qui est de mes compétences, le renforcement de leur présence sur les listes électorales. Tout sera fait pour que ces points aboutissent dans les meilleurs délais, à des mesures concrètes ou à des projets de loi.

Il n'est toutefois pas nécessaire d'attendre une revalorisation globale de l'administration pour remédier aux abus créés. Dans les limites des possibilités restreintes dont je dispose en tant que ministre individuel, j'ai dans le cadre de mon département, d'ores et déjà pris plusieurs nouvelles initiatives devant moderniser le fonctionnement de l'administration et l'ouvrir davantage au citoyen. Ces initiatives seront poursuivies et tout sera mis en oeuvre pour ultérieurement les inscrire dans le cadre de mesures globales.

Les efforts consentis pour réaliser une administration qui fonctionne aussi bien que possible, tant au

krijgen op de politieke besluitvorming en op wat zich afspeelt binnen de administratie. Zijn mogelijkheden tot participatie moeten worden uitgebreid.

Tegelijkertijd moet zijn positie t.a.v. de overheid verstevigd worden, o.a. door een verbeterde rechtsbescherming. Aldus zal het vertrouwen van de burger in de instellingen toenemen.

De noemer waaronder men dit alles kan samenbrengen is de politieke en bestuurlijke vernieuwing, die één van de prioriteiten is van deze Regering.

De beperking van het aantal ministers en staatssecretarissen, de inkrimping van de kabinetten en de afschaffing van de gespecialiseerde ministercomités dragen bij tot meer duidelijkheid en efficiëntie en tot een versterking van de positie van het parlement. Het Regeerakkoord voorziet daarnaast een reeks maatregelen, waarvan er verschillende betrekking hebben op domeinen die onder mijn bevoegdheid vallen.

De bestuurlijke vernieuwing zal uitgewerkt worden via een reeks maatregelen tot hervorming van het openbaar ambt (zie aldaar) en een reeks initiatieven die specifiek de relatie burger-overheid viseren. Het concreet actieplan van de Regering voorziet op dat vlak de uitwerking van een handvest van de gebruikers van de openbare diensten (toegelicht in het hoofdstuk over een modern en efficiënt personeelsbeleid), de invoering bij wet van een ombudsfunctie, een grondwettelijke regeling van de openbaarheid van bestuur en een wettelijke regeling terzake voor de nationale administratie, een georganiseerd voorlichtings- en informatiebeleid, het systematisch vermelden op elke briefwisseling van naam en telefoonnummer van de ambtenaar die verantwoordelijk is voor het dossier, de versoepeling van de openingsuren en een aangepaste vorming voor de ambtenaren die in contact staan met het publiek. Bovendien zullen ook initiatieven worden genomen ter ondersteuning van de gemeentelijke democratie en de deelname van de vrouwen aan het politieke leven, meer bepaald, wat mijn bevoegdheden betreft, de versterking van hun aanwezigheid op de kieslijsten. Al deze punten zullen zo snel mogelijk worden omgezet in concrete maatregelen of wetsontwerpen.

Ondertussen hoeft niet te worden gewacht op een globale herwaardering van de administratie om aan de ontstane mistoestanden te verhelpen. Binnen de beperkte mogelijkheden die ik als individueel Minister heb, heb ik in het verleden op mijn departement reeds een aantal nieuwe initiatieven genomen om de werking te moderniseren en meer open te stellen voor de burger. Deze initiatieven worden nu voortgezet en zullen naderhand gekaderd worden in de globale maatregelen.

Eveneens belangrijk is het streven naar een zo goed mogelijke werking van de administraties, zowel

niveau national que communal, sont tout aussi importants. Un service adéquat et l'utilisation efficace des moyens disponibles sont essentiels en cette matière, tant pour l'administration que pour l'idée que le citoyen se fait des autorités.

Le renouveau politique et administratif concerne tous les niveaux administratifs. Bien que les moyens d'action du gouvernement national se situent avant tout et surtout dans sa propre administration, il peut contribuer à l'instauration du renouveau au niveau communal et provincial car en effet, il lui appartient de fixer des règles organiques et d'attribuer certaines missions spécifiques.

II.1. DES COMMUNES DIPOSANT D'INSTRUMENTS MODERNES

Une administration puissante suppose des communes gérées de façon efficace et moderne. Ceci ne signifie cependant pas que, pour le moment, les communes soient administrées de manière inefficace, bien au contraire, leur petite échelle a pour conséquence qu'elles ne doivent pas faire face à certains problèmes de procédure ou, du moins, que ceux-ci peuvent toujours être résolus.

1. La nouvelle comptabilité communale

Le 1^{er} janvier 1995 au plus tard, la nouvelle comptabilité communale entrera en vigueur dans toutes les communes. Les communes qui le veulent, peuvent cependant l'introduire avant cette date. Ainsi au 1^{er} janvier 1992, onze communes (6 en Région wallonne et 5 en Région flamande) appliquent la nouvelle comptabilité communale.

L'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, tel qu'il a été modifié par l'A.R. du 29 octobre 90 (M.B. du 1^{er} janvier 1991) a été publié au Moniteur belge du 3 octobre 1990.

Les deux arrêtés ministériels du 30 octobre 1990, tous deux publiés au Moniteur belge du 22 décembre 1990, ont trait à l'exécution de l'A.R. du 2 août 1990. La circulaire du 29 octobre 1990 relative à l'abrogation des dispositions de l'arrêté du Régent du 10 février 1945 portant règlement général sur la comptabilité communale (Moniteur belge du 1^{er} janvier 1991) explique les répercussions des mesures susmentionnées sur les dispositions de l'arrêté du Régent du 10 février 1945. Une circulaire générale du 26 octobre 1990 contient des informations sur les programmes de formation prévus (Moniteur belge du 22 décembre 1990).

Un arrêté ministériel du 23 septembre 1991 portant exécution de l'article 44 du règlement général de la comptabilité communale a été publié au *Moniteur belge* du 21 octobre 1991. Cet A.M. a été réalisé après concertation avec les Ministres régionaux compétents en la matière et fixe les documents comptables à tenir, à l'exception des budget et compte budgétaire-

op nationaal als op gemeentelijk vlak. Een vlotte dienstverlening en het efficiënt inzetten van de beschikbare middelen zijn zowel voor het bestuur zelf als voor het idee dat de burger zich vormt over de overheid essentieel.

De politieke en bestuurlijke vernieuwing is een zaak van alle bestuursniveau's. Hoewel de actiemogelijkheden van de nationale regering zich in de eerste plaats in haar eigen administratie situeren, kan zij ook bijdragen tot de vernieuwing bij de gemeenten en provincies, als verantwoordelijke voor het vastleggen van de organieke regels en het opleggen van een aantal specifieke taken.

II.1. GEMEENTEN MET EEN MODERN INSTRUMENTARIUM

Een krachtdadige overheid veronderstelt ook dat de gemeenten op een efficiënte en moderne manier kunnen beheerd worden. Dit betekent niet dat de gemeenten nu onefficiënt bestuurd worden, de kleinere schaal laat integendeel toe dat een aantal procedurele kopzorgen ontbreken of oplosbaar blijven.

1. De nieuwe gemeentelijke boekhouding

De nieuwe gemeentelijke boekhouding wordt uiterlijk op 1 januari 1995 van kracht in alle gemeenten. De gemeenten die dit wensen, kunnen reeds vóór 1995 de nieuwe gemeentelijke boekhouding introduceren. Op 1 januari 1992, zijn tien gemeenten (6 in het Waalse gewest en 5 in het Vlaamse gewest) met de nieuwe boekhouding gestart.

Het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, zoals gewijzigd door het K.B. van 29 oktober 1990 (B.S., 1 januari 1991), werd in het Staatsblad van 3 oktober 1990 gepubliceerd.

Twee ministeriële besluiten, beide van 30 oktober 1990 en bekendgemaakt in het Staatsblad van 22 december 1990, voeren het K.B. van 2 augustus 1990 uit. De omzendbrief van 29 oktober 1990 betreffende de opheffing van de bepalingen van het besluit van de regent van 10 februari 1945 houdende algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit (Staatsblad van 1 januari 1991) geeft toelichting over de weerslag van de voormelde maatregelen op de bepalingen van het besluit van de regent van 10 februari 1945. Een algemene omzendbrief van 26 oktober 1990 bevat informatie over de geplande opleidingsprogramma's (Staatsblad van 22 december 1990).

Een Ministerieel besluit van 23 september 1991 tot uitvoering van artikel 44 van het Algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 1991. Dit M.B. kwam tot stand na overleg met de terzake bevoegde gewestministers en stelt de boekhoudkundige documenten vast, die moeten wor-

re. Pour ces documents un modèle a également été arrêté en concertation avec les Autorités régionales compétentes mais ces dernières en assureront elles-mêmes la publication.

Les instruments légaux, permettant aux responsables politiques locaux d'efficacement gérer leur commune, sont donc disponibles.

Dans ma note politique précédente, j'ai souligné que l'introduction de la nouvelle comptabilité communale ne peut être couronnée de succès que si tous les fonctionnaires et mandataires étaient sensibilisés et formés. J'ai dès lors attaché beaucoup d'importance aux programmes de sensibilisation et de formation. Cet effort est sans cesse poursuivi.

Les cours sur l'inventaire de départ du patrimoine communal se sont terminés pour ce qui est des fonctionnaires communaux début juin 1991. Les cours de nouvelle comptabilité communale, destinés aux fonctionnaires communaux et aux receveurs régionaux ont débuté le 14 octobre 1991. La première partie finira pour toutes les communes le 20 décembre 1992. La deuxième partie se déroulera dès le mois de janvier 1993.

Il va de soi que le succès de l'introduction de la nouvelle comptabilité dépendra en grande partie de la sensibilisation et de l'information des mandataires locaux. C'est la raison pour laquelle les communes ont en cette matière la possibilité d'emprunter trois videocassettes.

Dans le courant du mois de décembre 1991, j'ai adressé une information spécifique aux Présidents des partis politiques, aux Conseils communaux ainsi qu'à chaque mandataire local. J'ai voulu par ce moyen porter à leur connaissance l'existence de ce matériel audio-visuel, les possibilités d'en disposer et également de faire appel dans le cadre de leurs réunions à l'aide technique des experts du Secrétariat à la réforme comptable.

Des réunions d'évaluation concernant l'établissement de l'inventaire de départ ont été organisées à partir du mois d'octobre 1991. Cette évaluation était destinée non seulement aux fonctionnaires ayant suivi les cours « inventaire de départ patrimoine », mais également aux échevins qui ont cette matière dans leurs attributions.

Ces réunions ont donné lieu à des rapports détaillés sur la situation de chaque commune quant à son travail d'inventaire patrimonial mais aussi d'une manière plus générale sur la mise en place progressive de la nouvelle comptabilité. L'évaluation sera organisée à intervalle régulier.

Un cadre de 125 A.C.S. a été prévu pour travailler dans les communes jusque fin 1992. Le rôle de ces agents est d'accompagner et d'aider les communes dans le domaine de l'établissement de l'inventaire de

den bijgehouden, met uitzondering van de begroting en van de begrotingsrekening. Het model voor beide laatstgenoemde documenten werd ook vastgelegd in overleg met de bevoegde gewestelijke overheden, die echter zelf zullen instaan voor de bekendmaking ervan.

Hiermee zijn de wettelijke instrumenten beschikbaar, waarmee de lokale beleidsverantwoordelijken hun gemeente op een doeltreffende wijze zullen kunnen besturen.

In mijn voorgaande beleidsnota heb ik de klemtoon gelegd op het feit dat de introductie van de nieuwe gemeentelijke boekhouding slechts succesvol zal zijn indien zowel de ambtenaren als de mandatarissen gesensibiliseerd én gevormd worden. Aan sensibilisering- en vormingsprogramma's heb ik dan ook bijzonder veel aandacht besteed. Deze inspanning wordt onverminderd voortgezet.

De cursussen inzake de begininventaris van het gemeentepatrimonium werden, wat de gemeenteamttenaren betreft, beëindigd begin juni 1991. De cursussen nieuwe gemeentelijke boekhouding voor de gemeenteamttenaren en voor de gewestelijke ontvangers gingen van start op 14 oktober 1991. Het eerste deel eindigt voor alle gemeenten op 20 december 1992. Het tweede deel is gepland voor begin 1993.

De sensibilisering en de informatie van de lokale mandatarissen is, zoals gezegd, essentieel wil de invoering van de nieuwe gemeentelijke boekhouding een succes zijn; daarom krijgen de gemeenten dan ook de gelegenheid een set van drie videocassettes te ontfangen.

In de loop van de maand december 1991 heb ik specifieke informatie ter beschikking gesteld van de Voorzitters van de politieke partijen, van de gemeenteraden en van ieder lokale mandataris. Bijgevolg weten zij dat voornoemd audio-visueel materiaal bestaat, dat zij erover kunnen beschikken en dat zij, in het kader van hun vergaderingen, een beroep kunnen doen op de technische bijstand van de deskundigen van het Secretariaat voor boekhoudkundige hervormingen.

Vanaf oktober 1991 werden evaluatievergaderingen georganiseerd in verband met de opmaak van de begininventaris. Deze evaluatie is niet alleen bestemd voor de ambtenaren die de lessenreeks « begininventaris van het patrimonium » gevolgd hebben, maar ook voor de bevoegde schepenen.

Naar aanleiding van deze evaluatievergaderingen werden gedetailleerde verslagen opgesteld over de toestand in ieder gemeente op het stuk van inventaris van het gemeentepatrimonium, maar ook over de geleidelijke invoering van de nieuwe gemeentelijke boekhouding. Deze evaluatie zal op regelmatige tijdstippen plaatsvinden.

Er werd voorzien in 125 Gesco's die in de gemeenten hebben gewerkt tot eind 1992. Zij moesten de gemeenten bijstaan en ondersteunen bij het opmaken van de begininventaris van het patrimonium. De

départ du patrimoine. Les possibilités budgétaires limitées ne nous ont pas permis cependant de maintenir les A.C.S. mis gracieusement à disposition des communes. La cellule au sein de mon département composée de six collaborateurs spécialisés (3 F - 3 N), constamment à la disposition des communes pour les aider et leur procurer des conseils techniques, sera maintenue, ainsi qu'une cellule d'ACS par province. Les obligations en matière de milice diminuant, les communes vont progressivement retrouver des disponibilités de personnel susceptible d'être réaffecté à la N.C.C.

2. Nouveau régime disciplinaire

Un nouveau régime disciplinaire des quelques 137 000 agents des administrations communales ne vise non seulement une meilleure protection juridique du fonctionnaire faisant l'objet de poursuites disciplinaires, mais également une procédure disciplinaire plus efficace.

La loi du 24 mai 1991 modifiant la nouvelle loi communale (M.B. du 6 juin 1991) rassemble toutes les dispositions du droit disciplinaire sous un nouveau titre XIV de la nouvelle loi communale, formé par les articles 281 à 317.

Le personnel est à présent doté pour la première fois d'un régime disciplinaire cohérent, ce qui accroît la sécurité juridique tant pour les membres du personnel faisant l'objet de poursuites disciplinaires que pour les autorités communales.

Les règles de procédure, qui étaient jusqu'à présent fondées sur la jurisprudence du Conseil d'Etat, sont notamment inscrites dans la loi, ce qui contribue à mieux garantir les droits de la défense.

L'ajout, à l'arsenal existant, de trois nouvelles sanctions disciplinaires, la retenue de traitement, la rétrogradation et la démission d'office, permet une application plus appropriée et donc plus équitable. Les autorités habilitées à infliger des sanctions sont mieux désignées; des conditions strictes en matière de prescription et de radiation de sanctions disciplinaires ont été prévues, la suspension préventive à titre de mesure d'ordre est désormais réglée par la loi.

La loi du 24 mai 1991 entraine en vigueur le 1^{er} septembre 1991. Le nouveau régime disciplinaire est explicitée dans la circulaire du 9 juillet 1991 (*Moniteur belge* du 1^{er} août 1991). Fin 1992, ce régime fera l'objet d'une évaluation. Des modifications seront apportées lorsqu'elles s'avèrent être nécessaires.

Etant donné que le projet de loi modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale comprend le même régime disciplinaire, le présent régime sera également d'application aux quelques 78 000 agents des C.P.A.S.

beperkte budgettaire mogelijkheden laten evenwel niet toe om deze gesco's, die aan de gemeenten werden toegewezen, te behouden. De groep van zes stafmedewerkers (3 N - 3F) van het Ministerie van Binnenlandse Zaken die permanent ter beschikking staan om de gemeenten te helpen en met technisch advies bij te staan, zal worden behouden, evenals een cel gesco's per provincie. Eens de verplichtingen inzake militie verminderen, zullen de gemeenten geleidelijk de beschikbaarheid van personeel terugvinden dat kan ingezet worden voor de nieuwe gemeentelijke boekhouding.

2. Nieuw tuchtrechtelijk statuut

Om een betere rechtsbescherming van de tuchtrechtelijk vervolgde ambtenaar evenals een meer efficiënte tuchtprocedure te waarborgen, werd een nieuw tuchtrechtelijk statuut voor de ongeveer 137 000 personeelsleden in de gemeentebesturen uitgewerkt.

De wet van 24 mei 1991 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet (*Staatsblad* van 6 juni 1991) brengt alle tuchtrechtelijke bepalingen samen in een nieuwe titel XIV van de nieuwe gemeentewet, die de artikelen 281 tot 317 bevat.

Het gemeentepersoneel beschikt nu voor het eerst over een samenhangende tuchtregeling, hetgeen de rechtszekerheid van zowel de tuchtrechtelijk vervolgde ambtenaren als van de gemeentebesturen vergroot.

Met name worden de procedureregelen, die tot nog toe gebaseerd waren op de rechtspraak van de Raad van State, in de wet ingeschreven, waardoor de rechten van de verdediging beter gewaarborgd worden.

Een meer verfijnde straftoemeting werd bovendien bekomen door de toevoeging van 3 nieuwe tuchtstraffen : de inhouding van wedde, de terugzetting in graad en het ontslag van ambtswege. Ook de overheden die bevoegd zijn om straffen op te leggen worden beter aangeduid; er werden strikte voorwaarden inzake de verjaring en de doorhaling van tuchtstraffen bepaald; de preventieve schorsing als ordemaatregel kreeg eindelijk een wettelijke regeling.

De wet van 24 mei 1991 trad in werking op 1 september 1991. De omzendbrief van 9 juli 1991 bevat een aantal verduidelijkingen bij de nieuwe tuchtregeling (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991). Deze regeling zal eind dit jaar het voorwerp uitmaken van een evaluatie. Indien wijzigingen zich opdringen, zal daartoe worden overgegaan.

Aangezien het wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn dezelfde tuchtregeling bevat, zal de nieuwe tuchtregeling later ook gelden voor de ongeveer 78 000 O.C.M.W.-personeelsleden.

3. Une gestion plus cohérente des registres communaux

Pour une bonne gestion de l'état il est indispensable de pouvoir disposer de données complètes et exactes. Les registres communaux de la population peuvent remplir ce rôle, soit directement, soit par le biais du Registre national des personnes physiques, mais uniquement à condition que ces registres soient tenus d'une façon efficace et adéquate.

L'ancienne loi sur les registres de la population date du 2 juin 1856 et a depuis lors à peine été modifiée. Les changements profonds qui ne sont produits depuis le 19^{ième} siècle, ont nécessité une adaptation de cette législation.

La mobilité accrue et l'accroissement de la population ont entraîné une augmentation notable du nombre de litiges en matière de domicile. Les registres de la population eux aussi ont manifestement évolué. Tant les fins auxquelles ils sont utilisés (confection des listes de milice, contrôle de l'obligation scolaire, inscription au rôle des contributions, établissement des listes électorales, ...) que les données enregistrées par les communes (données relatives aux permis de travail, aux permis de conduire, aux brevets de retraite ...) ont fait l'objet d'une extension considérable. Il s'ajoute que les registres de la population sont également devenus la source d'information du Registre national des personnes physiques.

Dans la nouvelle loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité, qui vient d'être adoptée par le Parlement, j'ai tenté de rencontrer les revendications de notre société moderne en affinant et en éclaircissant la réglementation concernée. Ainsi par exemple la nouvelle loi contient une définition explicite de la notion de domicile principal, ce qui permettra sans aucun doute d'éviter un tas de conflits. De surcroît, en reprenant dans la loi certaines institutions, qui jusqu'à présent n'ont pas été réglées ou qui ne l'ont été que par voie de circulaires, ou en confiant la compétence en la matière explicitement au Roi, la nouvelle loi offre davantage de sécurité juridique. Ainsi, pour la première fois, la carte d'identité, qui fut créée en 1919 et fut assimilée à un certificat d'inscription dans les registres de la population, reçoit une base légale.

Cette option, ne visant pas tellement à modifier la réglementation existante, mais plutôt à la moderniser et à éliminer les incertitudes, est également visible dans les arrêtés d'exécution qui ont été pris. Ces A.R. règlent d'une manière précise quelles données seront reprises dans les registres de la population, quelles personnes auront accès à ces données... Seront également minutieusement réglementées, certaines situations qui, dans le passé, ont régulièrement donné lieu à des litiges (séjours de week-end, maisons mobiles, ...). Parallèlement, je recherche toute possibilité d'accélérer les enquêtes faites par les inspecteurs de population.

Egalement dans le cadre de la modernisation et de la simplification de la tenue des données, l'on exami-

3. Een coherenter beheer van de gemeentelijke registers

Volledige en juiste demografische gegevens zijn onontbeerlijk voor een goed staatsbeheer. De gemeentelijke bevolkingsregisters kunnen die rol, hetzij rechtstreeks, hetzij door toedoen van het Rijksregister van de natuurlijke personen vervullen, doch enkel op voorwaarde dat deze registers op een efficiënte en adequate wijze worden bijgehouden.

De oude wet op de bevolkingsregisters dateert van 2 juni 1856, en werd sindsdien nauwelijks gewijzigd. De diepgaande veranderingen die sedert de 19de eeuw hebben plaatsgevonden, maakten een aanpassing van deze wetgeving noodzakelijk.

De toename van de mobiliteit en de aangroei van de bevolking veroorzaakte een aanzienlijke stijging van het aantal geschillen inzake verblijfplaats. Ook de bevolkingsregisters zelf hebben een duidelijke evolutie doorgemaakt. Zowel de doeleinden waarvoor zij worden aangewend (opmaken militielijsten, controle op de schoolplicht, belastingincohiering, opstellen kiezerslijsten, ...), als de gegevens die de gemeenten in de registers aanbrengen (gegevens i.v.m. werkvergunningen, rijbewijzen, pensioenbrevetten, ...) werden behoorlijk uitgebreid. Daarenboven zijn de bevolkingsregisters ook de bron van informatie geworden van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

In de nieuwe wet betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten, die onlangs in het Parlement werd goedgekeurd, heb ik getracht aan de eisen van onze moderne samenleving tegemoet te komen door de reglementering terzake te verfijnen en te verduidelijken. Zo wordt bijvoorbeeld in de nieuwe wet van het begrip « hoofdverblijfplaats » uitdrukkelijk gedefinieerd, wat ongetwijfeld een heelboel conflicten zal vermijden. Bovendien biedt de nieuwe wet meer rechtszekerheid door een aantal instellingen, die tot op heden niet of louter via omzendbrieven werden geregeld, op te nemen in de wet of de bevoegdheid hiervoor expliciet toe te vertrouwen aan de Koning. Zo krijgt de identiteitskaart, die in 1919 gecreëerd werd en gelijkgesteld werd met een bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters, voor het eerst een wettelijke basis.

Deze optie om de bestaande reglementering niet zozeer te wijzigen, doch eerder te moderniseren en de onzekerheden erin weg te werken, is ook zichtbaar in de uitvoeringsbesluiten die momenteel worden voorbereid. In deze K.B.'s wordt op nauwkeurige wijze geregeld welke gegevens in de bevolkingsregisters zullen worden opgenomen, wie toegang heeft tot deze gegevens, ... Ook een aantal situaties die in het verleden regelmatig aanleiding hebben gegeven tot geschillen (weekendverblijven, mobiele woningen, ...) zullen zorgvuldig worden gereguleerd.

Eveneens in het raam van de modernisering en de vereenvoudiging van het bijhouden van de gegevens,

ne en ce moment la possibilité de permettre aux communes de ne tenir, pour le registre de la population et le registre des étrangers, qu'un seul fichier en principe automatisé. Ce point fait actuellement l'objet d'une concertation entre mon administration et l'Office des Etrangers.

4. Une homogénéité informatique

L'introduction de l'informatique dans les administrations communales contribue à améliorer le service à la population ainsi que l'efficacité et le contrôle de la gestion.

Des mesures doivent être prises afin de garantir le développement harmonieux et la maintenance de l'informatique dans les nombreuses applications que les communes doivent développer.

Parmi les contraintes liées au développement de l'informatique au plan communal, il est indispensable d'intégrer les applications demandées par les pouvoirs nationaux et régionaux (Registre national, informatisation des corps de police, vote électronique, exercice de la tutelle, ...).

Cet aspect étant intégré, il sera possible d'alléger la tutelle spécifique sur l'informatisation tout en veillant à ce que les sociétés de service en matière de software offrent les garanties de continuité afin de ne pas plonger les communes dans des situations difficiles.

5. Les intercommunales, outils privilégiés de développement

Afin de faire face à leurs obligations et aux services d'intérêt public, les communes se regroupent de plus en plus en intercommunales.

Les missions que ces entreprises publiques remplissent sont très larges et permettent d'apporter des solutions aux problèmes économiques, sociaux et d'environnement que connaissent les sous-régions.

Si les modes de gestion se rapprochent plus des entreprises à caractère commercial et si les outils de contrôle et de tutelle sont nombreux, il est néanmoins indispensable pour la crédibilité même de ces entreprises publiques de garantir le caractère démocratique des pouvoirs de décision.

Les communes associées s'étant désaisies d'une partie de leurs compétences, il est nécessaire de veiller à ce que les représentants communaux, à l'assemblée générale et au Conseil d'administration de ces intercommunales soient le reflet du paysage politique des communes associées.

Afin de sensibiliser tous les mandataires communaux au développement des intercommunales, il est utile que chaque année, soit débattu au sein des

wordt momenteel nagegaan of het mogelijk is de gemeenten toe te laten om voor het bevolkingsregister en het vreemdelingenregister slechts één in principe geautomatiseerd bestand bij te houden. Hierover wordt door mijn administratie nog overleg gepleegd met de Dienst Vreemdelingenzaken

4. Een homogene informatica

De invoering van de informatica in de gemeentelijke diensten draagt niet alleen bij tot een verbetering van de dienstverlening aan de bevolking, maar biedt ook mogelijkheden inzake doeltreffendheid en controle op het beheer.

Maatregelen moeten worden genomen met het oog op de harmonieuze ontwikkeling en het onderhoud van de informatica in het kader van de verschillende toepassingen die door de gemeenten dienen te worden ontwikkeld.

Bij de ontwikkeling van de gemeentelijke informatica moet rekening worden gehouden met de integratie van toepassingen gevraagd door de nationale en regionale overheden (Rijksregister, informatisering van de politiekorpsen, elektronisch stemmen, uitoefening van de voogdij, ...).

Wanneer dat is volbracht, kan worden gedacht aan een versoepeling van de specifieke voogdij op de informatica. Daarbij moet er wel worden overgewaakt dat de dienstverlenende bedrijven in de softwarebranche voldoende continuïteit bieden, zodat de gemeenten niet voor onoverkomelijke problemen komen te staan.

5. De intercommunales, een bevoorrechte partner

Teneinde hun verplichtingen na te komen en hun opdrachten van openbaar nut te vervullen, gaan de gemeenten zich steeds vaker verenigen in intercommunales.

Deze openbare bedrijven vervullen een ruim gamma opdrachten en bieden oplossingen aan voor de economische, sociale en milieuproblemen met welke de subregio's worden geconfronteerd.

Hoewel het beheer kan worden vergeleken met dat van een commercieel bedrijf en er een zwaardere controle en voogdij bestaat, moet met het oog op de geloofwaardigheid van de intercommunales alles in het werk worden gesteld om het democratisch karakter van de beslissingscenario's te vrijwaren.

Aangezien de aangesloten gemeenten een deel van hun bevoegdheden hebben afgestaan, moet er worden overgewaakt dat de gemeentelijke vertegenwoordigers in de algemene raad en in de Raad van Bestuur van de intercommunales een getrouwe afspiegeling zijn van de politieke constellatie in de aangesloten gemeenten.

Om alle gemeentelijke mandatarissen te sensibiliseren voor de werkzaamheden en de ontwikkeling van de intercommunales, zou het nuttig zijn de ver-

conseils communaux, les rapports des intercommunales.

II. 2. DES AUTORITES PLUS TRANSPARENTES ET ACCESSIBLES

1. La publicité de l'administration

Depuis ma nomination en tant que Ministre de l'Intérieur, j'ai hautement professé que la publicité de l'administration est un moyen important pour parvenir à une société démocratique plus ouverte. Elle procurera au citoyen un moyen lui permettant de participer critiquement à la vie politique.

A l'occasion de la nomination des bourgmestres début 1989, je leur ai offert un guichet et un exemple d'un règlement communal sur la publicité de l'administration, en leur priant de prendre une telle initiative. Plus de 100 communes ont accédé à cette demande.

Depuis le 1^{er} juillet 1991, la publicité de documents administratifs est introduite au Ministère de l'Intérieur par le biais d'un règlement interne. Sous peu, son application sera élargie aux directions de la Fonction publique. La non-observation de ce règlement peut être sanctionnée.

La publicité implique que tout un chacun (un intérêt n'est pas nécessaire) pourra demander de prendre connaissance et/ou de copier des documents qui sont en possession du Ministère. Les motifs d'exception figurent à l'article 9 ; ce sont les exceptions classiques qui existent également à l'étranger. Comme il peut y avoir des doutes sur l'application des motifs d'exception, il a été opté pour le système suivant : le fonctionnaire amené à décider de la consultation peut se faire assister par une commission d'accompagnement dans laquelle siègeront un délégué du Ministre, un délégué du secrétaire général, le directeur général concerné, un fonctionnaire-juriste spécialement désigné à cet effet et le fonctionnaire qui traite le dossier en question. Cette commission cherche à atteindre une interprétation identique des cas qui donnent lieu à des difficultés.

Jusqu'à présent, peu de gens ont fait appel au Règlement. Cette situation souligne une fois de plus qu'il est nécessaire d'avoir un règlement général et légal sur la publicité, règlement qui peut faire l'objet de davantage de publicité. Pour le moment, tant l'article de la constitution sur la publicité, contenant les principes de base à appliquer à toutes les administrations, qu'un projet de loi sur la publicité de l'administration tant active que passive, dans les administrations nationales, font l'objet de discussions au sein du gouvernement. Les deux projets seront sous peu déposés au parlement.

Le volet publicité active prévoit e.a. une série d'obligations minimales, par exemple la mise sur pied d'une politique d'information, la publication

slagen van die intercommunales ieder jaar in de gemeenteraden te bespreken.

II.2. EEN MEER DOORZICHTIGE EN TOEGANKELIJKE OVERHEID

1. Openbaarheid van bestuur

Vanaf mijn aantreden als Minister van Binnenlandse Zaken in 1988 heb ik publiek verklaard dat de openbaarheid van bestuur een belangrijk middel is om te komen tot een meer open, democratische samenleving. Door de openbaarheid moet de burger een middel in handen krijgen om zijn rol van kritisch participant in het politieke leven te kunnen vervullen.

Ter gelegenheid van de benoeming van de burgemeesters heb ik hen begin 1989 een loket en een voorbeeld van gemeentelijk reglement voor de openbaarheid cadeau gedaan, met de vraag zo'n initiatief te nemen. Meer dan 100 gemeenten zijn daarop ingegaan.

Sinds 1 juli 1991 is de openbaarheid van bestuursdocumenten ingevoerd in het Ministerie van Binnenlandse Zaken, bij wege van intern reglement. De toepassing ervan zal binnenkort worden uitgebreid tot de directies Ambtenarenzaken. De naleving van het reglement is afdwingbaar.

De openbaarheid houdt in dat eender wie (een belang is niet vereist) kan vragen de documenten die berusten bij het Ministerie in te zien en er een kopie van te krijgen. Artikel 9 voorziet de klassieke uitzonderingen die ook in het buitenland worden gehanteerd. Het zal niet steeds eenvoudig zijn af te wegen of een document onder een uitzonderingsgrond valt of niet. Daarom is geopteerd voor een systeem waarbij de ambtenaar die moet beslissen over de inzage, zich kan laten bijstaan door een begeleidingscommissie die bestaat uit een afgevaardigde van de Minister, een afgevaardigde van de secretaris-generaal, de betrokken directeur-generaal, een speciaal daartoe aangestelde ambtenaar-jurist en de ambtenaar die het dossier behandelt. Deze commissie streeft een gelijklopende interpretatie van alle moeilijke gevallen na.

Tot nog toe werd slechts in beperkte mate beroep gedaan op het Reglement. Dit wijst eens te meer op de noodzaak van een algemene, wettelijke openbaarheidsregeling, die met meer middelen kan worden bekend gemaakt. De discussies over een grondwetsartikel openbaarheid van bestuur, dat de basisprincipes bevat die moeten gelden voor alle overheden, en over een ontwerp van wet op de openbaarheid van bestuur in de nationale administraties, dat zowel de actieve als de passieve openbaarheid regelt, zijn momenteel op regeringsvlak aan de gang. Beide ontwerpen zullen binnen afzienbare tijd bij het Parlement worden ingediend.

Het luik actieve openbaarheid voorziet o.a. een reeks minimale verplichtingen, zoals het uitbouwen van een informatiebeleid, het publiceren van een

d'un guide d'information, la mention sur la correspondance du fonctionnaire qui peut donner des informations sur un dossier, la mention des moyens de recours contre la décision communiquée... La publicité passive est un droit général de consulter et de recevoir copie de documents administratifs en possession des administrations nationales. La non-observation peut être sanctionnée.

Dès l'adoption de la loi, les administrations nationales auront fait un grand pas dans la direction d'une administration plus accessible et plus démocratique. Elles suivront l'exemple de la Communauté flamande qui, en octobre 1991, introduisa un décret général en la matière, et des Régions bruxelloise et wallonne qui, respectivement en juin et août 1991, publiaient des règles relatives à l'information sur l'environnement (en exécution de la directive CE du 7 juin 1990).

2. Vade-mecum du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique et Journée Portes Ouvertes

La publicité de l'administration ne se limite pas à un droit de regard, mais suppose également que tout un chacun puisse prendre connaissance de la structure et du fonctionnement du Ministère, de sorte que tout le monde sache à qui s'adresser. Pour répondre à ce besoin, un vade-mecum sur les services du Ministère a été publié en 1991; ce vade-mecum entend être un guide pour quiconque veut être informé sur le département.

Cette brochure a été réalisée par les services du Ministère. Elle comprend deux parties :

- * Une première partie qui expose la structure et les attributions de chaque direction, en mentionnant les fonctionnaires responsables.

Le cas échéant sont également indiqués les comités, commissions et conseils qui relèvent de la compétence de la direction.

- * Dans une deuxième partie figure une liste des principaux mots-clés. Cette liste doit permettre à l'utilisateur d'identifier le fonctionnaire compétent.

Une édition mise à jour, devenue nécessaire après le déménagement de l'administration dans les bâtiments dans lesquels sont installés les services du cabinet, sera disponible sous peu.

En octobre, le département organisera une Journée Portes Ouvertes. De cette façon, les personnes ou les administrations ayant des contacts réguliers avec le Ministère pourront faire une connaissance plus approfondie avec les services et le fonctionnement du Ministère.

3. La motivation des actes administratifs

L'entrée en vigueur de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs signifie, qu'à partir du 1er janvier 1992, tout

wegwijsgids, de vermelding op de briefwisseling van de ambtenaren bij wie informatie kan worden verkregen over het dossier, de vermelding van de beroepsmogelijkheden tegen de meegedeelde beslissing... De passieve openbaarheid bestaat uit een algemeen, afdwingbaar recht op inzage en kopie van bestuursdocumenten die berusten bij de nationale besturen.

Eens de wet goedgekeurd, zal ook de nationale overheid een belangrijke stap hebben gezet op de weg van de toegankelijkheid en de democratisering van het bestuur. Hierdoor volgt zij het voorbeeld van de Vlaamse Gemeenschap, die reeds in oktober 1991 een algemeen decreet terzake invoerde en het Brussels en Waalse Gewest die dat, respectievelijk in juni en augustus 1991, deden op het vlak van de milieu-informatie (in uitvoering van de EG-richtlijn van 7 juni 1990).

2. Vademecum van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en een Opendeurdag

Openbaarheid van bestuur is niet alleen inzage-recht, maar veronderstelt ook dat een buitenstaander zicht kan krijgen op de structuur en de werking van de administratie. Zodat hij weet waar hij met welk probleem terecht kan. Om aan deze nood tegemoet te komen werd in 1991 een Vademecum m.b.t. de diensten van Ministerie gepubliceerd, een gids voor iedereen die wegwijs wil worden in het Ministerie.

Deze brochure bestaat uit twee delen :

- * Een eerste deel waarin de structuur en de bevoegdheden van elke directie worden uiteengezet, samen met de vermelding van de verantwoordelijke ambtenaren.

Desgevallend worden ook de comités, de commissies en de raden opgegeven, die onder de bevoegdheid van de directie vallen.

- * In een tweede deel wordt een lijst met relevante trefwoorden opgenomen. Die lijst moet het de gebruiker mogelijk maken de bevoegde ambtenaar te identificeren.

Een nieuwe uitgave van het Vademecum, noodzakelijk door de verhuis van de administratie naar de gebouwen waarin ook het kabinet gehuisvest is, zal binnenkort worden ter beschikking worden gesteld.

Het departement zal bovendien in de loop van de maand oktober een Opendeurdag houden waarop personen of besturen die regelmatig met het Ministerie in contact komen van dichtbij kennis kunnen maken met de werking en de diensten.

3. Motivering van bestuurshandelingen

De wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen heeft voor gevolg dat de individuele bestuurshandelingen

acte administratif individuel doit indiquer les raisons juridiques et les raisons de fait sur lesquelles il est basé. Si l'on omet de le faire, la décision peut faire l'objet d'une annulation ou être mise hors application. Pour que les administrations et les autorités puissent en prendre connaissance et pour les assister dans le cadre de l'exécution concrète de cette loi, mes services ont procédé à la distribution d'une brochure explicitant cette loi. Cette brochure a été rédigée par les professeurs E. CEREXHE et J. VANDE LANOTTE, qui étaient tous deux associés à l'élaboration de la loi. La brochure susmentionnée était envoyée aux autorités qui tombent sous le coup de cette loi.

4. Une législation claire et nette

Des lois compliquées, désuètes et mal structurées font que le citoyen n'a pas de possibilité réelle de connaître la politique menée et d'y participer et compliquent son accès aux décisions prises par les autorités. Des spécialistes acquièrent un monopole sur des terrains qui devraient être accessibles à tout le monde. Une simplification de la réglementation et de la législation est dès lors nécessaire.

Il convient d'en tenir compte lors de la rédaction de nouvelles lois et de nouvelles réglementations. Toutefois, le corpus existant devra également faire l'objet d'importantes adaptations.

L'article 2 de la loi du 13 juin 1961 relative à la coordination et à la codification de lois offre à tout ministre la possibilité de demander au Bureau de Coordination du Conseil d'Etat de coordonner ou de codifier la législation qu'il lui désigne. La codification intitulée Nouvelle Loi Communale, qui date de 1988, peut servir d'exemple en cette matière. Je tiens à répéter que j'ai demandé le Conseil d'Etat de faire un projet de codification des différents règlements de procédure relatifs à la procédure devant sa section Administration.

Les autres Ministres seront priés d'examiner lesquelles des autres réglementations relevant de leur compétence puissent faire l'objet d'une codification.

En outre, des propositions ont été introduites au Parlement dans le but d'introduire un système d'évaluation régulier de la législation. Le but en est de « liquider » des lois et des règlements qui sont partiellement ou totalement dépassés ou qui causent de grandes difficultés en matière d'exécution, d'interprétation ou d'application. L'accord de gouvernement fait également part de ce même souci. Le gouvernement discutera avec le Parlement de la formule la plus opérationnelle en cette matière, de sorte qu'une première évaluation de la législation puisse être faite en 1993.

II.3. PARTICIPATION

En tant que Ministre de l'Intérieur, je suis compétent en matière de loi électorale, d'une part, ainsi que pour les règles qui régissent le fonctionnement des administrations locales et provinciales, d'autre part.

sinds 1 januari 1992 expliciet de feitelijke en juridische motieven moeten vermelden waarop ze zijn gesteund. Gebeurt dit niet, dan kan een beslissing vernietigd worden of buiten toepassing verklaard. Om aan deze wet de nodige bekendheid te geven en de besturen bij te staan in de concrete uitvoering van de wet werd via mijn diensten een uitgebreide brochure verspreid, met commentaar op de nieuwe wet, van de hand van de professoren E. CEREXHE en J. VANDE LANOTTE, die beide betrokken waren bij de totstandkoming van de wet. Deze brochure werd toegezonden aan alle overheden op wie de wet van toepassing is.

4. Een duidelijke wetgeving

Ingewikkelde, ongeordende en verouderde wetten en reglementen sluiten de doorsnee burger uit van kennis en deelname aan het gevoerde beleid en bemoeilijken zijn toegang tot overheidsbeslissingen. Specialisten verwerven een machtsmonopolie op terreinen die voor iedereen toegankelijk zouden moeten zijn. Een vereenvoudiging van de reglementering en wetgeving is bijgevolg noodzakelijk.

Bij de totstandbrenging van nieuwe wetten en reglementen moet dit een voortdurend aanwezige bekommernis zijn. Doch veel valt ook te doen t.a.v. het bestaande corpus.

Artikel 2 van de wet van 13 juni 1961 betreffende de coördinatie en de codificatie van wetten verleent elke minister de bevoegdheid aan het Coördinatiebureau van de Raad van State te vragen de wetgeving die hij aanwijst te coördineren of te codificeren. De codificatie die de titel van Nieuwe Gemeentewet meekreeg en die dateert van 1988 kan hier als voorbeeld gelden. Zoals verder gesteld vroeg ik de Raad van State een codificatie te ontwerpen van de verschillende procedurereglementen die de rechtspleging regelen voor zijn afdeling administratie.

Ook aan de andere Ministers werd gevraagd na te gaan welke reglementering, die onder hun bevoegdheid valt, voor codificatie in aanmerking komt.

Bovendien werden in het Parlement voorstellen ingediend die een systeem van regelmatig terugkerende wetsevaluatie willen invoeren, waarbij wetten en reglementen die geheel of gedeeltelijk achterhaald zijn of die voor belangrijke moeilijkheden zorgen bij de uitvoering, de interpretatie of de toepassing ervan worden « opgeruimd ». Dezelfde bezorgdheid komt tot uiting in het Regeerakkoord. De Regering zal met het Parlement bespreken welke formule voor een geregelde wetsevaluatie het meest werkbaar is, zodat een eerste evaluatie in 1993 kan worden gemaakt.

II.3. PARTICIPATIE

Als Minister van Binnenlandse Zaken ben ik bevoegd voor de kieswetgeving enerzijds en voor de regels die het functioneren van de lokale en provinciale besturen beheersen.

Tout modification de ces règles doit être bien préparée car, en effet, elles ont trait à un des fondements essentiels de notre démocratie : la façon dont les représentants du peuple sont élus et la manière dont ils exercent leur fonction. J'estime que certaines modifications s'imposent, tant au niveau local que national.

1. Adaptation du Code électoral

La loi du 30 juillet 1991 a apporté une série de modifications techniques au Code électoral. Bientôt, je soumettrai au Parlement une série de projets de loi visant d'adapter à ces modifications tant les lois relatives aux élections communales et provinciales, que celles relatives à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone.

Une réforme globale de cette loi électorale continue à s'imposer. A mon avis, le système existant sur les arrondissements électoraux est une chose dépassée. C'est un facteur structurel qui nuit à une politique globale dépassant le cadre de l'arrondissement électoral. Une telle réforme est impossible toutefois sans une vision globale de l'état d'avancement des réformes institutionnelles. Mais dans ce cadre, une évolution vers une plus vaste définition électorale et, selon moi, vers une définition par communauté, est très souhaitable.

Cette opportunité devient, de surcroît, obligatoire par la tendance de faire diminuer le nombre de mandataires. Une telle diminution mènerait, si les circonscriptions électorales demeurent inchangées, à moins de représentativité.

Au niveau pratique, il sera également procédé à la généralisation du scrutin automatique car, en effet, les résultats des expériences mises sur pied à l'occasion des élections du 24 novembre 1991 peuvent être considérés comme positifs. La procédure d'adjudication a été entamée, de sorte qu'en 1994, à l'exception des cantons d'essai de Verlaine et de Waarschoot, le scrutin électronique sera également introduit dans les arrondissements électoraux d'Anvers, Liège et Bruxelles et ce pour les élections pour le Parlement européen, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et les élections communales.

Il est prévu à l'accord de gouvernement de s'atteler au problème de la sousreprésentation de femmes dans les instances prenant les décisions politiques. Pour ce qui est de la matière relevant de mes compétences, c'est-à-dire la législation électorale, j'ai proposé une série de mesures devant promouvoir la présence de femmes sur les listes électorales tant pour les législations générales, provinciales que communales.

Un projet de loi traitant cette matière sera déposé.

Iedere wijziging van deze regels moet bijzonder goed voorbereid worden. Ze hebben immers betrekking op een wezenlijk zoniet het essentieel onderdeel van onze democratie : de wijze waarop de vertegenwoordigers van het volk gekozen worden en hoe hun functie uitgeoefend wordt. Zowel voor het lokale als voor het nationale niveau meen ik dat een aantal wijzigingen wenselijk zijn.

1. Aanpassing van de kieswetgeving

Door de wet van 30 juli 1991 werden een reeks technische wijzigingen aangebracht aan het Kieswetboek. Binnenkort zal ik een aantal wetsontwerpen indienen bij het Parlement die tot doel hebben de wetten m.b.t. de gemeente- en provincieraadsverkiezingen en deze m.b.t. de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Duitstalige Gemeenschapsraad aan te passen aan deze wijzigingen.

Een globale hervorming van de kieswetgeving blijft zich opdringen. Het bestaande systeem met indeling in kiesarrondissementen komt mij persoonlijk als voorbijgestreefd over. Het is een structurele factor die een globale, het eigen kiesarrondissement overstijgende politiek, bemoeilijkt. Een dergelijke hervorming is nochtans niet mogelijk zonder een globaal zicht op het verder verloop van de staatsvorming. Maar daarbinnen is een evolutie naar een grotere kiesomschrijving, en naar mijn oordeel één omschrijving per gemeenschap, hoogst wenselijk.

Bovendien wordt deze evolutie nog moeilijk te vermijden door de tendens om het aantal mandatarissen te verminderen. Een dergelijke vermindering zou bij behoud van de kiesomschrijvingen leiden tot een lagere representativiteit.

Op praktisch vlak zal een aanvang genomen worden met de veralgemening van het geautomatiseerd stemmen. De experimenten die op dat vlak tijdens de verkiezingen van 24 november 1991 werden uitgevoerd hebben immers positieve resultaten opgeleverd. De aanbestedingsprocedure werd aangevat, zodanig dat in 1994 ook in de kiesarrondissementen Antwerpen, Luik en Brussel, buiten de proefkantons Verlaine en Waarschoot, elektronisch kan gestemd worden voor de verkiezingen voor het Europese Parlement, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de gemeenteraadsverkiezingen.

Het probleem van de ondervertegenwoordiging van de vrouwen in de organen waar de politieke besluitvorming plaatsvindt, moet dringend worden aangepakt, ook volgens het Regeerakkoord. Wat mijn bevoegdheden terzake betreft, nl. de kieswetgeving, heb ik een aantal maatregelen voorgesteld om de aanwezigheid van vrouwen op de kieslijsten te bevorderen, zowel wat betreft de parlements-, als de gemeenteraads- en de provincieraadsverkiezingen. Een wetsontwerp zal daarover worden ingediend.

2. Le renforcement de la démocratie communale

Les activités démocratiques des administrations communales ont fait l'objet, au cours des dernières décennies, de nombreux documents de base scientifiques. Mais cela n'a jamais débouché cependant sur une véritable discussion de société.

J'ai essayé d'y remédier par le biais d'un grand débat sur le référendum communal. Toutes les communes, des administrations provinciales et des membres du parlement, tout comme d'un grand nombre d'associations et de scientifiques intéressés ont été sollicités de donner leur avis sur les propositions que j'avais formulées dans une brochure. Une commission spécialement créée à cet effet a dressé un rapport sur le référendum communal, bien que la réponse reçue fût malheureusement moins importante qu'espérée. Ce rapport, publié en avril 1992, était suivi d'un Colloque sur le même thème en juin 1992. Il est tout aussi nécessaire de renforcer d'autres aspects de la démocratie communale, entre-autres le fonctionnement du Conseil communal et la position du conseiller communal. Des initiatives concrètes sont à l'étude.

Ces initiatives concrétisent les intentions formulées à l'accord gouvernemental en matière de la démocratie communale.

II.4. PROTECTION JURIDIQUE

1. Le médiateur

Lorsqu'on étudie la situation à l'étranger, on se rend compte que notre pays doit combler une importante lacune en matière de la protection judiciaire.

En l'occurrence, il s'agit de la protection juridique informelle et non-juridictionnelle offerte par les services d'un médiateur. En tant qu'instance indépendante, le médiateur examine toutes les plaintes lui adressées par les citoyens au sujet du fonctionnement défaillant des services publics. Il lui incombe de provoquer, par le biais de recommandations et de rapports publics, des solutions tant pour des problèmes concrets que structurels.

En effet, l'accessibilité et le caractère informel et peu coercitif d'une procédure devant le médiateur permettent d'aborder des problèmes qui, dans le cadre traditionnel des moyens existants en matière de protection juridique, risquent de tomber dans l'oubli.

L'instauration, en vertu d'une loi, de la fonction de médiateur s'inscrit dans le cadre des 10 points du plan concret d'action du Gouvernement en matière du renouveau politique et administratif.

Le projet portant création du médiateur parlementaire devant remédier aux problèmes susmentionnés, sera bientôt soumis aux chambres législatives.

2. Versterking van de gemeentelijke democratie

Het democratisch reilen en zeilen van de gemeentebesturen is gedurende de laatste decennia het voorwerp van heel wat wetenschappelijke discussies. Een echte maatschappelijke discussie is nochtans niet van de grond gekomen.

Ik heb getracht daaraan iets te verhelpen door het lanceren van een brede discussie over het gemeentelijk referendum. Aan alle gemeenten, provinciebesturen en parlementsleden en aan een groot aantal betrokken verenigingen en wetenschappers werd een advies gevraagd m.b.t. de door mij in een brochure geformuleerde voorstellen. De respons, spijtig genoeg niet zo groot als ik had gehoopt, werd door de voor dit doel opgerichte Commissie verwerkt in een verslag over het gemeentelijk referendum, dat werd gepubliceerd in april 1992 en dat in juni 1992 werd gevolgd door een Colloquium over hetzelfde thema. Ook op andere punten is er nood aan versterking van de gemeentelijke democratie, o.a. wat de werking van de gemeenteraad en de positie van het gemeenteraadslid betreft. Er wordt verder gewerkt aan concrete initiatieven.

Hiermee wordt gevolg gegeven aan de in het Regeerakkoord geformuleerde voornemens om specifieke initiatieven te nemen om de gemeentelijke democratie te ondersteunen.

II.4. RECHTSBESCHERMING

1. De ombudsman

Op het vlak van de rechtsbescherming bestaat in ons land in vergelijking met het buitenland een belangrijke lacune.

Ik bedoel hiermee de informele, niet gejuridicaliseerde rechtsbescherming die wordt uitgeoefend door een ombudsman. Als onafhankelijke instantie onderzoekt deze de klachten die de burgers tot hem richten m.b.t. het onbehoorlijk functioneren van de overheid. Door middel van aanbevelingen en openbare verslaggeving tracht hij zowel voor concrete als voor structurele problemen oplossingen uit te lokken.

Juist de gemakkelijke toegankelijkheid, het informele en het niet-dwingend karakter van een procedure voor de ombudsman maakt het mogelijk dat problemen worden aangepakt die niet aan bod komen in het geheel van de bestaande rechtsbeschermingsmiddelen.

De invoering bij wet van een ombudsfunctie behoort, zoals hoger gesteld, tot de 10 punten van het concrete actieplan van de Regering inzake politieke en bestuurlijke vernieuwing.

Binnenkort zal ik een wetsontwerp voorleggen dat een parlementair ombudsman wil instellen die tegemoet komt aan de hierboven genoemde doelstellingen.

C'est dans le cadre des nouvelles initiatives prises en exécution du « Contrat avec le citoyen », que le Gouvernement a décidé de réserver, sur le budget des dotations, les crédits qui sont nécessaires pour qu'un médiateur puisse être instauré à partir de l'année prochaine.

2. Le Conseil d'Etat et la réforme du contentieux administratif

Une compétence supplémentaire en matière de suspension a été accordée au Conseil d'Etat en juin 1989. Lors de la discussion des arrêtés d'exécution au Conseil des Ministres, on m'a donné mission de présenter, le plus vite possible, des propositions au Conseil afin de résoudre les problèmes existants qui ont contribué à faire de la protection juridique en grande partie une fiction.

Un premier train de mesures urgentes a, en principe, été approuvé dans une deuxième loi:

- la réduction du délai de traitement, avec une sanction prévue en cas de dépassement;
- l'abaissement de la limite d'âge de l'auditeur;

— et, enfin, la possibilité d'infliger un astreint en cas de non-exécution.

En 1991, la possibilité de suspension a été élargie et en outre, la possibilité d'infliger des mesures provisoires a été prévue. Depuis lors, notre pays dispose également d'un référé administratif à part entière.

Les mesures susmentionnées ont considérablement élargi le gamme de moyens juridiques permettant le citoyen de lutter effectivement contre une administration défectueuse.

Ceci n'empêche cependant pas qu'une réforme plus fondamentale s'impose, comme le prévoit d'ailleurs l'accord de gouvernement. La création de tribunaux administratifs décentralisés permettant d'augmenter l'accessibilité et d'accélérer la procédure administrative s'inscrit d'ailleurs dans ce cadre.

Entre-temps, sont poursuivis les efforts pour augmenter l'accessibilité du Conseil d'Etat même.

L'efficacité d'un tribunal dépend aussi de la publicité qui est donnée à ses jugements. Au début de l'année 1990, on travaillait à la publication des arrêts du Conseil d'Etat de fin 1984. Il est clair qu'une telle situation est insoutenable.

Un accord a été conclu avec la firme UGA, qui est l'éditeur des arrêts du Conseil. Une nouvelle façon de publication a été convenue et l'on réduira, dans un délai de cinq ans, de manière significative le nombre d'abonnements que les autorités prennent de toute façon (de 1 000 à 300). On procèdera de façon plus sélective et plus rapide. Une meilleure qualité doit d'ailleurs nous permettre de lancer un produit plus compétitif.

Des crédits nécessaires ont été inscrits au budget afin de publier à partir de l'année 1990, deux années de la collection, une « année ancienne » (en 1990 : 1985) et une nouvelle année (en 1990 : 1989). Cette

De Regering besliste reeds in het kader van de zogenaamde nieuwe initiatieven, ter uitvoering van het contract met de burger, de nodige kredieten uit te trekken op de begroting van de dotatiën om de ombudsman in de loop van volgend jaar van start te laten gaan.

2. De Raad van State en de hervorming van het administratief contentieux

In juni 1989 werd aan de Raad van State een bijkomende schorsingsbevoegdheid toegewezen. Bij de bespreking in de Ministerraad van de uitvoeringsbesluiten werd mij de opdracht gegeven om aan de Raad zo vlug mogelijk een aantal voorstellen te doen om aan de bestaande problemen, die ertoe leiden dat de rechtsbescherming grotendeels een fictie geworden is, te verhelpen.

In een tweede wet werden een eerste reeks dringende maatregelen principieel goedgekeurd:

- het beperken van de behandelingstermijn, met een ingehouden sanctie bij overschrijding;
- het verlagen van de leeftijdsvereiste voor de auditeurs;
- en ten slotte de mogelijkheid om bij niet-uitvoering een dwangsom op te leggen.

In 1991 werd de schorsingsmogelijkheid vergroot en bovendien de mogelijkheid om voorlopige maatregelen op te leggen voorzien. Sindsdien kent ook ons land een volwaardig administratief kortgeding.

Met bovengenoemde wijzigingen is het gamma van rechtsbeschermingsmiddelen die het de burger toelaten het foutief overheidsoptreden effectief te bestrijden aanzienlijk uitgebreid.

Op termijn is echter een nog fundamentele hervorming noodzakelijk, zoals overigens voorzien in het Regeerakkoord. Meer bepaald moet de oprichting van gedecentraliseerde administratieve rechtbanken de administratieve rechtspraak toegankelijker en sneller maken.

Ondertussen wordt verder gewerkt aan het toegankelijker maken van de Raad van State zelf.

De efficiëntie van een rechtbank wordt mede bepaald door de publiciteit die aan de uitspraken gegeven wordt. Begin januari 1990 werd gewerkt aan de publicatie van de arresten van de Raad van State van ... eind 1984. Een dergelijke situatie was, zo veel is duidelijk, onhoudbaar.

Met de firma UGA, die de uitgever is van de arresten werd een nieuwe publicatiewijze afgesproken waarbij selectiever wordt te werk gegaan en vlugger wordt gepubliceerd. Het aantal abonnementen die de overheid sowieso opneemt wordt op vijf jaar tijd drastisch (van 1 000 naar 300) verminderd. Door de betere kwaliteit moet het immers mogelijk zijn met een competitief produkt op de markt te komen.

In de begroting is het nodige budget voorzien om vanaf 1990 ieder jaar twee jaar te publiceren waarbij telkens een « oud jaar » (voor 1990 = 1985) en een nieuw jaar (voor 1990 = 1989) wordt gepubliceerd.

méthode nous permet de résoudre le problème en-deans un délai de cinq ans, mais la jurisprudence la plus récente est déjà disponible.

Pour ce qui est du Conseil d'Etat, il est envisagé de réaliser la publicité des avis de la section législation, de désigner un porte-parole - informateur près le Conseil d'Etat et de décider de la publication d'un rapport annuel.

Le Bureau de Coordination du Conseil d'Etat a été prié de préparer la codification des différents règlements de procédure (procédure générale en matière administrative, référé et astreinte et les différentes procédures spécifiques). Le classement logique des règles procédurales simplifiera considérablement la vie tant de ceux qui veulent intenter une procédure que de ceux qui sont associés à une procédure.

III. — MILICE — OBJECTEURS DE CONSCIENCE — INSTITUTIONS

Le gouvernement a marqué son accord de principe sur l'abrogation du service militaire à partir de 1994. Antérieurement, le service militaire à accomplir en 1993 avait déjà été réduit à huit mois en Belgique et six mois en Allemagne.

Les lois coordonnées sur la milice et la législation et la gestion du service civil de remplacement (objecteurs de conscience) relèvent de la compétence du Ministre de l'Intérieur. Les conséquences concrètes des décisions de principe susmentionnées devront être réglées dans l'année qui vient.

La question se posait de savoir quelles étaient les conséquences légales à lier à l'abrogation des obligations militaires. A ce sujet, il y avait trois possibilités :

- procéder à la composition des listes et du contingent de miliciens, mais ne plus les appeler pour accomplir leur service militaire ;
- procéder à la suspension intégrale des lois sur la milice, sans toutefois les abroger, de sorte que, le cas échéant, il peut à tout moment être mis un terme à cette suspension ;
- procéder à l'abrogation intégrale des lois sur la milice.

Le gouvernement proposera au parlement de procéder à l'abrogation intégrale des lois sur la milice. Les textes ayant trait à la matière seront déposés dans les meilleurs délais.

Pour ce qui est du service civil de remplacement, il va de soi que son accomplissement par ceux qui ont été reconnus en tant qu'objecteur de conscience sera suspendu au moment de l'abrogation des obligations militaires. Un groupe de travail a été chargé d'examiner l'opportunité de la mise sur pied d'un service volontaire à la communauté.

Consécutivement à la réduction du service militaire en 1993, le gouvernement adopté un projet de loi réduisant à 12 ou 10 mois, en fonction du secteur, la

Op vijf jaar tijd moet op die manier de situatie volledig geklaard zijn maar nu reeds is de meest recente rechtspraak toegankelijk.

M.b.t. de Raad van State wordt nog overwogen de openbaarheid van de adviezen van de afdeling wetgeving te realiseren, een woordvoerder-voorlichter bij de Raad van State aan te stellen en te beslissen dat een jaarverslag zal worden gepubliceerd.

Aan het Coördinatiebureau van de Raad van State werd tevens gevraagd een codificatie voor te bereiden van de verschillende procedurereglementen (algemene procedure in administratieve zaken, kortgeding en dwangsom, en de verschillende specifieke procedures). Het bijeenbrengen, in logische ordening, van de procedureregels zal het degenen die een procedure willen instellen of erbij betrokken zijn een heel stuk gemakkelijker maken.

III. — MILITIE — GEWETENSBEZWAARDEN — INSTELLINGEN

De regering heeft principieel beslist de legerdienst af te schaffen vanaf 1994. Eerder al was beslist om de duur van de legerdienst in 1993 in te korten tot acht maanden in België en zes maanden in Duitsland.

De Minister van Binnenlandse Zaken is bevoegd voor de gecoördineerde dienstplichtwetten en voor de wetgeving en het beheer van de vervangende burgerdienst. De concrete gevolgen van de hierboven vermelde principiële beslissingen zullen in het komende jaar moeten worden geregeld.

De vraag is gerezen welke wettelijke gevolgen moesten worden verbonden aan de afschaffing van de legerdienst. Er waren drie mogelijkheden :

- de lijsten en het contingent van dienstplichtigen wel nog samenstellen, maar deze niet meer oproepen om hun dienstplicht te vervullen;
- de dienstplichtwetten volledig opschorten, zonder ze evenwel op te heffen, zodat desgevallend op elk ogenblik aan de opschorting een einde kan worden gemaakt;
- de dienstplichtwetten volledig opheffen.

De regering zal aan het parlement voorstellen de dienstplichtwetten volledig op te heffen. De teksten daartoe zullen zo snel mogelijk worden voorgelegd.

Wat de vervangende burgerdienst betreft, zal de verplichting daartoe voor hen die als gewetensbezwaarden worden erkend vanzelfsprekend samen met de verplichte legerdienst worden opgeheven. Een werkgroep is ermee belast te onderzoeken of er een systeem van vrijwillige gemeenschapsdienst moet worden opgericht.

Gelet op de verkorting van de legerdienst in 1993, heeft de regering een wetsontwerp goedgekeurd waardoor de duur van de vervangende burgerdienst

durée du service civil de remplacement à accomplir en 1993.

Le projet de loi relatif à ce sujet sera déposé au parlement au mois de septembre.

B. FONCTION PUBLIQUE

INTRODUCTION

Le budget de la Fonction publique rattaché à celui du Ministère de l'Intérieur comprend de manière spécifique trois sections : le Cabinet du Ministre de la Fonction publique, le Service de l'Administration générale et la Direction générale de la Sélection et de la Formation.

Avant 1993, ces administrations devront faire face à trois objectifs :

- a) la poursuite de la restructuration de l'administration suite à la radioscopie des services;
- b) la définition et la mise en oeuvre de la révision générale des barèmes;
- c) la modernisation de la Fonction publique et l'application de l'arrêté royal des principes généraux.

Il va de soi qu'il sera tenu compte des dispositions reprises à l'accord de gouvernement de mars 1992.

Le programme d'urgence pour le renouveau social requiert et n'est crédible que par un style de travail adéquat des autorités administratives et politiques.

C'est la raison pour laquelle le chapitre 4 de l'accord de gouvernement Renouveau politique et administratif fixe les objectifs suivants :

1. une nouvelle culture politique par le biais d'une délimitation claire et nette de la responsabilité du gouvernement et de l'administration;
2. la mise sur pied de services publics efficaces et motivés, dans le but d'améliorer la relation de confiance entre les citoyens et les services publics. Ceci implique :
 - l'amélioration de l'organisation des départements et services;
 - mener une politique moderne du personnel afin de rendre la carrière des fonctionnaires plus attrayante et d'améliorer leur motivation.

L'accord de gouvernement comporte en outre un plan concret d'action auquel le gouvernement prêterait prioritairement attention.

I. — UNE NOUVELLE CULTURE POLITIQUE

Il est nécessaire de délimiter clairement la responsabilité du Gouvernement et de l'administration. Cette délimitation doit aller de pair avec des accords qui rendent possible une collaboration constructive et une réduction du nombre de cabinets et du nombre

in 1993 op tien of twaalf maanden wordt gebracht, naar gelang de sector waarin de burgerdienst wordt vervuld.

Het desbetreffend wetsontwerp zal nog in september aan het parlement worden voorgelegd.

B. AMBTENARENZAKEN

INLEIDING

De begroting van Ambtenarenzaken gehecht aan deze van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken omvat de volgende drie specifieke secties : het Kabinet van de Minister van Ambtenarenzaken, de Dienst van Algemeen Bestuur en de Algemene Directie voor Selectie en Vorming.

Vóór 1993 hebben deze besturen drie doelstellingen :

- a) de voortzetting van de herstructurering van de administratie ten gevolge van de doorlichting van de diensten;
- b) het bepalen en het doorvoeren van de algemene herziening van de weddeschalen;
- c) de modernisering van de overheidsdiensten en de toepassing van het koninklijk besluit van de algemene principes.

Uiteraard zal hierbij rekening worden gehouden met de bepalingen van het regeerakkoord van maart 1992.

Het urgentieprogramma inzake maatschappelijke vernieuwing vereist en is enkel geloofwaardig mits een aangepaste werkstijl voor de politieke en bestuurlijke overheden.

Daarom stelt deel 4 van het regeerakkoord « Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing » inzake ambtenarenzaken de volgende doelstellingen voorop :

1. een nieuwe politieke cultuur door de duidelijke afbakening van de verantwoordelijkheid van de regering en de administratie;
2. de uitbouw van efficiënte en gemotiveerde openbare diensten met het oog op de verbetering van de vertrouwensrelatie tussen de burgers en de overheidsdiensten. Dit houdt in dat :
 - de organisatie van de departementen en de diensten wordt verbeterd;
 - een modern personeelsbeleid wordt gevoerd om de loopbaan van de ambtenaren aantrekkelijker te maken en hun motivering te verhogen.

Het regeerakkoord bevat bovendien een actieplan met punten waaraan prioritair aandacht zal worden besteed.

I. — EEN NIEUWE POLITIEKE KULTUUR

Het is noodzakelijk om de verantwoordelijkheid van de regering en van de administratie duidelijk af te bakenen. Deze afbakening moet gepaard gaan met afspraken die een constructieve samenwerking en een beperking van het aantal kabinetten en van het

global de collaborateurs. D'ailleurs, le gouvernement a déjà considérablement limité le nombre de collaborateurs de cabinet et les frais de fonctionnement et la réglementation existante fera l'objet d'une stricte application.

Le Gouvernement prendra des mesures afin d'améliorer les relations entre l'administration et les cabinets, de sorte que la fonction de soutien politique sortira son plein effet. Les administrations seront davantage impliquées « au travail politique préparatoire, par la participation directe des fonctionnaires responsables, notamment aux groupes de travail intercabinets » (Accord de gouvernement IV, 2.2., 5ème tiret).

Cette meilleure collaboration devra se concrétiser par un code de conduite pour la relation entre le Ministre et son administration. Ce code prévoira au minimum l'organisation de réunions régulières entre le ministre, son cabinet et les fonctionnaires généraux.

C'est pourquoi l'article 1er de l'A.R. du 2 mai 1965 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels était récemment complété par une disposition aux termes de laquelle chaque cabinet ministériel est tenu d'organiser, au moins une fois par mois, une concertation avec les fonctionnaires généraux. La collaboration entre les cabinets ministériels et les administrations devient ainsi obligatoire (A.R. 31 mars 1992, M.B. 10 avril 1992).

En outre, le 10 juillet 1992 le gouvernement décidait que suite à l'ajout à l'art. 1er de l'A.R. du 20 mai 1965, chaque ministre devait, avant le 31 juillet 1992, développer le code de conduite régissant la relation entre le ministre et son administration et le ratifier par arrêté ministériel ou par protocole. Aux termes de l'article 25 de l'A.R., tous les ministres sont en effet chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de l'arrêté.

La concertation mensuelle est ici un minimum : la périodicité de la concertation peut être augmentée, voire scindée, en fonction de l'importance du département concerné.

En vue de la meilleure collaboration entre le gouvernement et l'administration, le gouvernement adoptait, le 10 juillet 1965, une nouvelle modification de l'A.R. du 20 mai 1965.

Afin de promouvoir la collaboration entre les cabinets ministériels et les administrations, les articles 6 et 7 de l'A.R. du 20.05.1965 étaient modifiés. Ces deux articles ont été dictés par un règlement hiérarchique strict du passé. Une collaboration souple et efficace entre les cabinets ministériels et les administrations passait par une adaptation de ces articles.

L'article 6 actuel dispose, en effet, que le chef de cabinet ne peut communiquer les instructions du ministre à l'administration que par la voie hiérarchique, sauf dans les cas d'urgence.

globaal aantal medewerkers mogelijk maken. De regering heeft de personeelsbezetting en de werkingskosten van de kabinetten trouwens aanzienlijk verminderd en zal de bestaande reglementering strikt toepassen.

De regering zal daarom maatregelen nemen om de relatie van de administratie met de kabinetten te verbeteren, zodanig dat de beleidsondersteunende functie van de administratie zijn volle uitwerking krijgt. De administraties zullen nauwer betrokken worden « bij het voorbereidende politieke werk via een directe participatie van de verantwoordelijke ambtenaren, ondermeer in de interkabinettenwerkgroepen » (Regeerakkoord IV, 2.2. vijfde streepje).

De betere samenwerking dient zich te concretiseren in een gedragscode betreffende de relatie tussen de minister en zijn administratie. Deze code voorziet ten minste in de organisatie van regelmatige bijeenkomsten van de minister, zijn kabinet en de ambtenaren-generaal.

Artikel 1 van het K.B. van 20 mei 1965 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten werd daarom recent aangevuld met een bepaling waardoor elk ministerieel kabinet minstens éénmaal per maand overleg moet plegen met de ambtenaren-generaal. Hierdoor wordt de samenwerking tussen de ministeriële kabinetten en de administraties verplicht gesteld (K.B. 31 maart 1992, B.S. 10 april 1992).

Bovendien besliste de Regering op 10 juli 1992 dat elke minister, in opvolging van de aanvulling van art. 1 van het K.B. van 20 mei 1965, vóór 31 juli 1992 de gedragscode betreffende de relatie tussen de minister en zijn administratie verder uitwerkt en bij ministerieel besluit of bij protocol bekrachtigt. Luidens artikel 25 van het K.B. zijn alle ministers immers, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van het besluit.

Het maandelijks overleg is hierbij een minimum : de periodiciteit van het overleg kan worden opgevoerd of worden opgesplitst naargelang de omvang van het betrokken departement.

Met het oog op de betere samenwerking tussen de regering en de administratie keurde de Regering op 10 juli 1992 een nieuwe wijziging van het K.B. van 20 mei 1965 goed.

Teneinde de samenwerking tussen de ministeriële kabinetten en de administraties te bevorderen, werden de artikelen 6 en 7 van het K.B. van 20.05.1965 worden gewijzigd. Deze beide artikelen zijn nog ingegeven door een strikte hiërarchische regeling uit het verleden. Een soepele en efficiënte samenwerking tussen de ministeriële kabinetten en de administraties vergde een aanpassing van deze artikelen.

Het huidig artikel 6 bepaalt immers dat de kabinetschef de instructies van de minister enkel langs de hiërarchische weg aan het Bestuur kan zenden tenzij in spoedeisende gevallen.

L'article 7 actuel prévoit que les membres du cabinet ne peuvent traiter avec l'administration que par l'intermédiaire du chef de cabinet ou avec son autorisation.

La politique relative à la révalorisation des services publics fera l'objet d'une concertation régulière avec le collège des secrétaires généraux. Le Premier Ministre, le Ministre de la Fonction publique et le Ministre du Budget participeront à la concertation au nom du gouvernement. D'ailleurs, une première réunion avait lieu en mars 1992, peu après l'installation de ce gouvernement.

Une modification dans ce sens de l'Arrêté Royal du 4 janvier 1989 instituant un Collège des Secrétaires généraux a été adoptée par le gouvernement.

Fidèle à cette option politique, la notion d'orientation Fonction publique, adoptée par le Conseil des Ministres du 10 juillet 1992, faisait préalablement l'objet de discussions au sein du collège des secrétaires généraux.

II. — UN MEILLEUR SERVICE A LA POPULATION

Dans le but d'améliorer le service offert à la population, des mesures étaient ou seront prises afin de rendre les services publics plus transparents et plus accessibles.

Il sera prioritairement prêté attention aux points suivants :

1. tout utilisateur des services publics a des droits et des devoirs à l'égard de ceux-ci. Le gouvernement élaborera une charte de l'utilisateur des services publics, dans laquelle une attention particulière sera réservée à l'octroi automatique des droits légalement fixés (Accord de gouvernement, IV, 31). Outre l'élaboration de principes sur les droits de l'utilisateur (droits qui ont trait à la transparence et la souplesse du service offert au public,), on réserverait également de l'attention aux obligations de l'utilisateur dans le cadre d'une administration adéquate. La proposition est plus qu'une déclaration d'intentions et contient une première version des principes.

2. l'introduction par la loi de la fonction de médiateur (Accord de gouvernement IV, 31);

3. la réglementation par la constitution et par la loi de la publicité de l'administration, au plan national (Accord de gouvernement IV, 33);

4. le gouvernement mènera une politique organisée de communication et d'information (Accord de gouvernement, IV, 34);

5. l'indication systématique sur toute correspondance administrative du nom, de la qualité et du numéro de téléphone de l'agent en charge du dossier (Accord de gouvernement, IV, 36).

Het huidig artikel 7 laat de kabinetsleden enkel toe om met de administratie contact te hebben via de kabinetschef of met zijn instemming.

Over het beleid tot herwaardering van de overheidsdiensten zal geregeld overleg worden gepleegd met het college van secretarissen-generaal. Namens de Regering zullen de Eerste Minister, de Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Begroting aan het overleg deelnemen. Een eerste overleg had trouwens reeds plaats in maart 1992, kort na het aantreden van de regering.

Een wijziging in die zin van het K.B. van 4 januari 1989 tot instelling van een College van Secretarissen-generaal werd door de Regering goedgekeurd.

Getrouw aan deze beleidsoptie werd de oriëntatienota ambtenarenzaken welke de regering op 10 juli 1992 goedkeurde vooraf in het college van secretarissen-generaal besproken.

II. — EEN BETERE DIENSTVERLENING AAN DE BURGER

Met het oog op een betere dienstverlening aan de burger, werden of zullen maatregelen worden getroffen met het oog op een grotere doorzichtigheid en de betere toegankelijkheid van de openbare diensten tot doel hebben.

Daarom zal prioritair aandacht worden besteed aan de volgende punten :

1. elke gebruiker van openbare diensten heeft rechten en verplichtingen t.o.v. deze diensten. De regering bespreekt een voorstel van handvest van de gebruiker van de openbare diensten, waarbij aandacht wordt besteed aan de automatische toepassing van wettelijk vastgestelde rechten (Regeerakkoord, IV, 3.1.). Naast de uitwerking van de principes i.v.m. de rechten van de gebruiker (die te maken hebben met de doorzichtigheid en de soepelheid van openbare dienstverlening alsook met de rechtsbescherming van de burger), wordt eveneens aandacht besteed aan de plichten waaraan de gebruiker moet voldoen in het kader van een behoorlijk bestuur. Het voorstel is méér dan een intentieverklaring en bevat een concrete uitwerking van de principes.

2. de invoering bij wet van een ombudsfunctie (Regeerakkoord, IV, 3.2.);

3. de grondwettelijke en wettelijke regeling van openbaarheid van bestuur voor de nationale administratie (Regeerakkoord, IV, 3.3.);

4. het voeren van een georganiseerd voorlichtings- en informatiebeleid (Regeerakkoord, IV, 3.4.);

5. het systematisch aanduiden op elke briefwisseling van de naam, de functie en het telefoonnummer van de ambtenaar die belast is met een dossier (Regeerakkoord, 3.6.).

A cet effet, j'ai promulgué une circulaire à l'attention de toutes les administrations nationales et des autres services des ministères nationaux, des établissements scientifiques nationaux, des organismes d'intérêt public soumis à la tutelle ou à l'autorité de l'Etat et des corps particuliers (greffes de tribunaux, du Conseil d'Etat, des gouverneurs de province, des commissaires d'arrondissement, des receveurs régionaux, des forces armées et de la gendarmerie - Circulaire n° 360 du 28 avril 1992 - M.B., 8 mai 1992, Err. M.B. 27 mai 1992). Il va de soi que cette circulaire s'applique également à la correspondance entre les différents services publics.

Le but de cette mesure est de promouvoir le contact direct entre le citoyen et les services publics et d'accentuer la responsabilité du fonctionnaire qui est en charge du dossier. Il doit prendre des dispositions pour que l'on puisse le joindre et, le cas échéant, se faire remplacer pendant des périodes de congé ou de maladie.

En outre, il va de soi que le fonctionnaire qui est indiqué, dans la correspondance, comme étant la personne à contacter, doit pouvoir procurer toutes les informations utiles. Il est inadmissible qu'il ne connaisse pas le dossier à fond ou qu'il lui soit dit de ne fournir que des renseignements sommaires.

Il est tout aussi évident que la lettre (tout comme les autres documents officiels) soit rédigée dans un langage simple et compréhensible.

Par le biais de cette circulaire était créé, au sein de la Direction Générale de la Sélection et de la Formation du Ministère de l'Intérieur, un « service d'avis linguistiques », qui fonctionne d'ailleurs très bien. Ce service donne des conseils aux départements au sujet de la lisibilité de documents administratifs.

6. l'assouplissement des heures d'ouverture, aménagement des systèmes d'attente des services publics en contact avec le public et formation appropriée pour les agents de ces services (Accord de gouvernement, IV, 39).

Les services publics étaient invités à améliorer le plus possible l'accessibilité des services publics. Il y a lieu de réserver une attention particulière à la décentralisation territoriale, à la déconcentration des services publics et à d'autres heures d'ouverture, c'est-à-dire après les heures normales de travail et le samedi matin.

Pour le 1^{er} octobre 1992 au plus tard, tous les services publics doivent transmettre leur grille de service au Ministre de la Fonction publique.

A ce sujet, je fais référence à l'A.R. du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux, tout comme à l'A.R. du 22 novembre 1991 portant réforme de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat.

Il est stipulé à l'article 10, § 2 de l'A.R. sur les agents de l'Etat que les fonctionnaires remplissent leurs fonctions avec réceptivité et sans discrimina-

Hiertoe heb ik een omzendbrief uitgevaardigd, bestemd voor de rijksbesturen en de andere diensten van de nationale ministeries, de nationale wetenschappelijke instellingen, de instellingen van openbaar nut die onder het gezag of het toezicht van de staat vallen en de bijzondere korpsen (griffies van de rechtbanken, van de Raad van State, de provinciegouverneurs, arrondissementscommissarissen, gewestelijke ontvangers, de krijgsmacht en de rijks-wacht (omzendbrief n° 360 van 28 april 1992 - B.S. 8 mei 1992, err. B.S. 27 mei 1992). Uiteraard geldt deze maatregel ook voor de briefwisseling tussen de overheidsdiensten.

Deze maatregel wil de burgers in rechtstreeks contact met de overheidsdiensten brengen. Bovendien wordt de verantwoordelijkheid van de ambtenaar die het dossier behandelt, onderstreept. Hij moet de nodige schikkingen treffen opdat hij bereikbaar is en zich desnoods laten vervangen tijdens bijvoorbeeld periodes van ziekte of vakantie.

Het is daarenboven evident dat de ambtenaar die in de briefwisseling als kontaktpersoon wordt aangeduid, alle nuttige inlichtingen moet kunnen verschaffen. Het is onaanvaardbaar dat hij het dossier niet of onvolledig kent of dat hem gezegd wordt dat hij slechts zeer summiere informatie kan verschaffen.

Het is even vanzelfsprekend dat de brief (net zoals alle overheidsdocumenten) in eenvoudige begrijpelijke taal is opgesteld.

Via die omzendbrief werd ook een - ondertussen zeer goed functionerende - taaladviesdienst opgericht in de schoot van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Deze dienst geeft advies op interdepartementaal niveau i.v.m. de leesbaarheid van allerlei overheidsdocumenten.

6. de versoepeling van openingsuren, het inrichten van wachtsystemen voor openbare diensten die in contact staan met het publiek en aan aangepaste vorming voor de ambtenaren van deze diensten (Regeerakkoord, IV, 3.9.).

De overheidsdiensten werden verzocht om de toegankelijkheid van de diensten zoveel mogelijk te verbeteren. Bijzondere aandacht moet hierbij gaan naar de ruimtelijke decentralisatie en deconcentratie van de overheidsdiensten en naar betere openingsuren, d.w.z. na de gewone werkuren en op de zaterdagvoormiddag.

Uiterlijk tegen 1 oktober 1992 werd aan alle bedoelde overheidsdiensten gevraagd om hun dienstverleningsplannen over te maken aan de Minister van Ambtenarenzaken.

In dat verband wijs ik op het K.B. Algemene Beginselen van 22 november 1991 en op het K.B. van 22 november 1991 houdende hervorming van verscheidene verordeningsbepalingen die toepasselijk zijn op het rijkspersoneel.

Artikel 10 §2 van het K.B. voor het rijkspersoneel legt de ambtenaren op om hun ambt met openheid en zonder enige discriminatie tegenover de gebruikers

tion aucune vis-à-vis des utilisateurs de leurs services. Conformément au Rapport au Roi, les fonctionnaires doivent dans l'exercice de leurs fonctions veiller :

- à la bonne image de leur service;
- à procurer sur leur service des informations claires;
- à être attentifs aux besoins des utilisateurs d'aujourd'hui et de demain, e.a. en les aidant à remplir des formulaires.

Conformément au libellé du Rapport du Roi, le but de l'A.R. fixant les principes généraux est de garantir un équilibre entre les droits des fonctionnaires, les intérêts des autorités et - ceci est une nouveauté - les besoins des clients des services publics.

Il est cependant clair que les mesures susmentionnées ne suffisent pas.

Le service offert au citoyen et la relation de confiance entre les citoyens et les services publics ne peuvent être durablement améliorés que par le truchement de services publics efficaces et motivés.

Cet objectif ne peut être réalisé que par le biais des mesures explicitées ci-dessous.

L'avant-projet de loi portant certaines mesures relatives à la Fonction publique, adopté par le Conseil des Ministres du 10 juillet 1992, est un premier pas dans la direction de la concrétisation de ces mesures. Pour qu'il puisse entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1993, cet avant-projet de loi sera inséré dans la liste des projets de loi prioritaires.

III. — AMELIORER L'ORGANISATION ET LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES

III.1. L'OFFICE MEDICO-SOCIAL DE L'ETAT

Il est en effet impossible de gérer les services publics de façon efficace sans disposer d'un organisme de contrôle médical adapté à une gestion moderne.

Pour rappel, l'Office de contrôle médical réalise essentiellement pour l'ensemble des services publics nationaux, communautaires, régionaux, provinciaux et locaux :

- l'examen médical des candidats-fonctionnaires;
- l'examen de l'aptitude physique réduite;
- les examens médicaux relatifs à la disponibilité pour raison de santé ou à la retraite anticipée.

De plus, il est compétent - sauf décision contraire des pouvoirs locaux ou des organismes publics - pour contrôler l'absentéisme pour raison de santé des agents des services publics.

van hun dienst te vervullen. Blijkens het Verslag aan de Koning bij het K.B. Algemene Beginselen, betekent deze bepaling dat de ambtenaren in de uitoefening van hun taken, erover moeten waken dat zij:

- een goed professioneel imago van hun dienst opbouwen;
- duidelijke informatie over hun dienst verstrekken;
- aandacht hebben voor de behoeften van de huidige en de toekomstige gebruikers, onder meer door hen te helpen bij het vervullen van administratieve formaliteiten.

Het K.B. Algemene Beginselen, aldus het Verslag aan de Koning, probeert op deze wijze een evenwicht te waarborgen tussen de rechten van de ambtenaren, de belangen van de overheid en - dit is nieuw - de behoeften van de klanten van de overheidsdiensten.

De hierboven vermelde maatregelen volstaan op zich echter niet.

De dienstverlening aan de burger en de vertrouwensrelatie tussen de burgers en de overheidsdiensten kan slechts op duurzame wijze worden verbeterd door efficiënte en gemotiveerde openbare diensten.

Hiertoe zijn een aantal beleidsmaatregelen noodzakelijk, welke hierna worden uiteengezet.

De aanzet tot heel wat van deze beleidsmaatregelen werd reeds gegeven in het voorontwerp van wet houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, op 10 juli 1992 goedgekeurd is in de Ministerraad. Het voorontwerp zal worden opgenomen in de lijst van prioritaire wetsontwerpen opdat het in werking zou kunnen treden op 1 januari 1993.

III. — EEN BETERE ORGANISATIE EN WERKING VAN DE DIENSTEN

III.1. DE SOCIAAL MEDISCHE RIJKSDIENST

Het is inderdaad onmogelijk om de overheidsdiensten efficiënt te beheren zonder te beschikken over een aan modern beheer aangepast - medisch controleorganisme.

We herinneren eraan dat de medische controle-dienst taken vervult voor het geheel van de overheidsdiensten (de nationale overheid, de overheden van de gemeenschappen en de gewesten, de provinciale als gemeentelijke overheden) namelijk :

- de geneeskundige onderzoeken van de kandidaat-ambtenaren uitvoeren;
- de verminderde fysieke geschiktheid onderzoeken;
- de geneeskundige onderzoeken met het oog op de beschikbaarheid of de vervroegde pensionering uitvoeren.

Tenzij bij tegengestelde beslissing van de lokale overheden of van de openbare besturen, is de dienst bovendien bevoegd om het absentisme wegens ziekte van de personeelsleden van de overheidsdiensten te controleren.

Chacun convient que l'Office médico-social ne remplit pas aujourd'hui de façon satisfaisante les missions précitées.

De plus, la médecine du travail à l'égard des agents des services publics n'a pu jusqu'à présent, en raison des dysfonctionnements de l'Office, être assurée de façon conforme à la réglementation.

L'absence d'une décision de principe, l'ignorance au sujet de la tutelle à laquelle les services seront soumis, contribuent à paralyser les initiatives pour optimiser effectivement le « service ».

Le Conseil des Ministres du 11 juillet 1992 a approuvé la création d'un groupe de travail interdépartemental qui se réunira à l'initiative du Ministre de la Fonction publique et qui est composé des représentants du Ministre de la Santé publique, de la Fonction publique, de l'Emploi et du Travail, des Finances, du Budget, des Communications ainsi que des Ministères concernés. Pour le 1^{er} novembre 1992, ce groupe de travail proposera au Conseil des Ministres les orientations à adopter pour la restructuration dudit Office.

III.2. UNE ORGANISATION MOINS BUREAUCRATIQUE

Conformément à l'accord de gouvernement, il est nécessaire d'investir davantage dans la restructuration, la rationalisation, la coopération et la modernisation de l'administration (en réduisant par fusion le nombre de départements).

Une organisation différente, moins bureaucratique sera mise sur pied pour l'ensemble des services publics, aussi bien pour la globalité des départements qu'au niveau de chaque département :

- a. si cela s'avère être nécessaire pour des raisons de fonctionnalité, il sera procédé au remaniement des départements existants;
- b. des liens seront créés entre les départements; ces liens entraîneront davantage de coopération et de coordination et mèneront par conséquent à des décisions prises et exécutées dans les meilleurs délais.

Ce sont surtout les fonctions logistiques (personnel, comptabilité, budget) qui devraient faire l'objet d'accords de coopération.

Les résultats de la radioscopie auront une grande importance à cet égard.

III.3. LA RADIOSCOPIE DES SERVICES PUBLICS

L'accord de gouvernement déclare que la radioscopie des services publics sera poursuivie et terminée en 1992.

Selon l'accord de gouvernement, les résultats de la radioscopie inspirent les politiques de recrutement sélectif, de formation, de mobilité, de fixation des

Iedereen is het erover eens dat de bovengenoemde opdrachten niet naar behoren door de Sociaal Medische Rijksdienst worden vervuld.

De gebrekkige werking van de Sociaal Medische Rijksdienst brengt ook met zich mee dat de arbeidsgeneeskunde ten aanzien van de personeelsleden van de overheidsdiensten nooit gewaarborgd werd overeenkomstig de reglementering ter zake.

Het uitblijven van een principebeslissing, de onwetendheid onder welke voogdij de diensten zullen komen, verlamt mee de initiatieven om daadwerkelijk « de service » te optimaliseren.

Daarom keurde de Ministerraad op 11 juli 1992 de oprichting goed van een interdepartementale werkgroep welke zal bijeenkomen op initiatief van de Minister van Ambtenarenzaken en bestaande uit vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid, van Ambtenarenzaken, van Financiën, van Tewerkstelling en Arbeid, van Begroting en van Verkeerswezen evenals van de betrokken ministeries. Deze werkgroep zal tegen 1 november 1992 aan de Ministerraad de oriëntaties voorstellen, volgens dewelke de Sociaal Medische Rijksdienst zal worden geherstructureerd.

III.2. EEN MINDER BUREAUCRATISCHE ORGANISATIEVORM

Volgens het regeerakkoord is het noodzakelijk om verder te investeren in de herstructurering, de rationalisering, de samenwerking en de modernisering van de administratie (bijvoorbeeld zal door fusie het aantal departementen worden verminderd).

Voor de gezamenlijke overheidsdiensten zal een andere minder bureaucratische organisatievorm worden opgezet, zowel globaal voor alle departementen als op het niveau van één departement :

- a. een herschikking van de bestaande departementen zal, waar dit om functionele redenen noodzakelijk is, worden doorgevoerd;
- b. er worden tussen de departementen verbanden gecreëerd die meer samenwerking en coördinatie snellere beslissingen en snellere uitvoering ervan mogelijk maken.

Vooraf voor de logistieke functies (personeel, boekhouding begroting) moeten samenwerkingsverbanden worden opgezet.

De resultaten van de radioscopie zullen hiervoor van groot belang zijn.

III.3. DE DOORLICHTING VAN DE OVERHEIDSDIENSTEN

Het regeerakkoord stelt dat de doorlichting van de overheidsdiensten wordt verder gezet en beëindigd in 1992.

De resultaten van de doorlichting zullen inspirerend werken, aldus het regeerakkoord, voor het selectief wervingsbeleid, de vorming, de mobiliteit, de

cadres et de réorganisation des départements et services (Accord de gouvernement, IV,2.1.4).

Le 16 mars 1992, le gouvernement a décidé d'accélérer la radioscopie des services publics afin de disposer des résultats le 1er juin 1992 au plus tard. La circulaire no. 357 du 16 mars 1992 portant des mesures urgentes en matière de fonction publique (M.B. du 2.4.1992) impose un moratoire au recrutement de fonctionnaires statutaires et de contractuels. Chaque département était invité de terminer la radioscopie au plus tard pour le 1er juin dans les perspectives :

- d'actualisation des objectifs et des missions dévolus aux services publics;
- de simplification des règlements et des procédures;
- d'aménagement des ressources internes et de l'augmentation de l'efficacité et de la productivité;
- de définition des tâches permanentes et donc de l'adaptation des cadres aux besoins réels.

Les résultats de la radioscopie permettront de mettre sur pied une politique sélective de recrutement, en fonction des besoins de recrutement réels. Ceci doit permettre de procéder à la simplification draconienne des procédures en matière de recrutement compliquées (fixer l'enveloppe de recrutement, déposer le plan de recrutement, accorder l'autorisation de recrutement) et de passer, à condition de disposer d'un contrôle budgétaire digne de ce nom, à la généralisation du recrutement automatique.

- de l'élaboration d'un plan de mobilité. Une politique sélective de recrutement ne peut se réaliser sans assouplissement considérable des règles concernant la mobilité.

La circulaire n° 359 (M.B. 29.04.1992) règle la procédure.

Le 11 juin 1992, le Conseil des Ministres a décidé que l'évaluation globale de tous les dossiers introduits et les décisions quant au fond seront effectuées pour novembre 1992.

Il faut veiller à ce que les résultats de la radioscopie aboutissent à des réformes profondes, plus particulièrement sur le plan :

1. de la forme d'organisation de l'administration publique. Etant donné que la radioscopie répond à la question de savoir comment chaque administration ou organisme remplit ses missions, surtout en fonction du nombre d'agents et de leurs qualifications et en fonction de l'organisation des services, elle peut servir de base aux restructurations, aux fusions de départements et/ou d'administrations, à la suppression ou à l'intégration de parastataux et des établissements scientifiques de l'Etat (voir III.2).

2. de la simplification des procédures et de la réglementation (voir III.4.);

3. de la mobilité (voir IV.5.);

4. du recrutement (voir IV.10.).

vaststelling van de kaders en de reorganisatie van de departementen en diensten (Regeerakkoord IV, 2.1.4.).

De Regering heeft op 16 maart 1992 beslist om het doorlichtingsproces (de radioscopie) van de overheidsdiensten te versnellen opdat de resultaten ervan zouden beschikbaar zijn vanaf 1 juni 1992. De omzendbrief nr. 357 van 30 maart 1992 houdende dringende maatregelen inzake ambtenarenzaken (B.S. 2 april 1992) legt een moratorium inzake de werving van statutairen en contractuelen op. Elk departement werd uitgenodigd om uiterlijk 1 juni 1992 de radioscopie te beëindigen met als bedoeling :

- de actualisering van de doelstellingen en de opdrachten van de overheidsdiensten;
- de vereenvoudiging van de reglementen en de procedures;
- de herschikking van de interne middelen en de verbetering van de efficiëntie en de productiviteit;
- de omschrijving van de permanente taken zodat het mogelijk is om het personeelskader aan te passen aan de werkelijke behoeften.

De resultaten van de radioscopie zullen een selectief wervingsbeleid toelaten, in functie van de werkelijke wervingsbehoeften. Dit moet het mogelijk maken om de ingewikkelde wervingsprocedures (vaststelling wervingsenveloppe, indienen wervingsplan, verlenen van wervingsmachtiging) drastisch te vereenvoudigen en over te gaan, mits degelijke begrotingscontrole, naar de veralgemening van de automatische werving.

- de uitwerking van een mobiliteitsplan. Een selectief wervingsbeleid vereist inderdaad een vergaande versoepeling van de mobiliteitsregels.

De omzendbrief n° 359 (B.S. 29.04.1992) regelt de werkwijze en de procedure.

De Ministerraad van 11 juni 1992 besliste dat de globale evaluatie van alle ingediende dossiers en de beslissingen ten gronde zullen gebeuren in november 1992.

Er zal op worden toegezien dat de resultaten van de radioscopie leiden tot diepgaande hervormingen, meer in het bijzonder op het vlak van :

1. de organisatievorm van de overheidsadministratie. Doordat de radioscopie een antwoord geeft op de wijze waarop ieder bestuur of instelling de opdrachten vervult, voornamelijk in relatie tot personeelsaantallen, personeelskwalificaties en organisatie van de diensten, zal de doorlichting als basis dienen voor de herstructureringen, fusies van departementen en/of besturen, afschaffing of integratie van parastatale instellingen en van wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (zie III.2.).

2. de vereenvoudiging van de procedures en de reglementering (zie verder, III.4.);

3. de mobiliteit (zie verder, IV.5.);

4. de werving (zie verder, IV.10.).

III.4. UNE SIMPLIFICATION DES PROCEDURES ET DES REGLEMENTATIONS

Il est primordial que la radioscopie aboutisse à la simplification de procédures et de la réglementation, tant au niveau interdépartemental que départemental.

D'importants éléments à ce sujet sont la responsabilisation des agents par un assouplissement des relations hiérarchiques, par une délégation accrue de compétences et par une plus grande autonomie.

Les procédures d'avis et de décision doivent être simplifiées et surtout accélérées. Ceci doit aller de pair avec une responsabilité accrue des fonctionnaires et la réduction des effets négatifs des structures hiérarchiques.

Le 10 juillet 1992, le gouvernement a approuvé une première série de mesures, axées sur la simplification des procédures et des réglementations.

1. Le contrôle administratif et budgétaire, principalement encore réglé par l'A.R. du 5 octobre 1961 est trop compliqué et retarde considérablement une politique efficace.

Les propositions ayant des répercussions budgétaires doivent, sans qu'il soit tenu compte en outre des phases au sein de l'administration ou du département propre, être soumises, dans l'état actuel de la réglementation, à plusieurs instances.

Il faudra entre autres plus particulièrement simplifier la procédure relative à la fixation et la modification des cadres organiques, de façon à ce que ceux-ci puissent être rapidement adaptés aux nouveaux besoins en matière de personnel. La procédure sera liée à des délais, dans les cas où cela se justifie. Les cadres organiques devront d'ailleurs être adaptés, à la lumière des résultats de la radioscopie.

Un groupe de travail qui se réunira à l'initiative du Ministre du Budget et qui est composé de représentants des Ministres de la Fonction publique et du Budget, et des Ministères du Budget et de l'Intérieur et de la Fonction publique, de l'Inspection des Finances, élaborera pour le 31 décembre 1992, une proposition de modification de l'A.R. du 5 octobre 1961 sur le contrôle budgétaire et administratif.

2. Dans le cadre de la simplification de la réglementation et des procédures, la procédure de contrôle relative aux marchés informatiques sera abrogée.

Une coordination reste indispensable en matière d'informatisation des services publics, notamment en vue de permettre les échanges d'informations au sein de vastes réseaux. Il ne s'impose cependant plus, en raison de l'évolution des technologies de l'information, de soumettre la passation des marchés informatiques à un contrôle spécifique.

Il est dès lors proposé de supprimer ce contrôle, étant entendu que les dispositions de la réglementation relative aux marchés publics de travaux, de

III.4. DE VEREENVOUDIGING VAN PROCEDURES EN REGLEMENTERING

De radioscopie moet - dat is essentieel - leiden tot de vereenvoudiging van procedures en reglementering, zowel op interdepartementaal als departementaal niveau.

Belangrijke elementen zijn hier de responsabilisering van de ambtenaren door een versoepeling van de hiërarchische verhouding, een grotere delegatie van bevoegdheden en een grotere autonomie.

De advies- en beslissingsprocedures moeten worden vereenvoudigd en vooral versneld, samen met het verlenen van een grotere taakverantwoordelijkheid aan de ambtenaren en het terugdringen van de negatieve effecten van de hiërarchische structuren.

Een eerste reeks van voorstellen met het oog op de vereenvoudiging van procedures en reglementering werd door de regering op 10 juli 1992 goedgekeurd.

1. De administratieve en begrotingscontrole die nog steeds in hoofdzaak geregeld wordt door het K.B. van 5 oktober 1961 is te omslachtig en vertraagt aanzienlijk een efficiënt beleid.

Voorstellen met budgettaire weerslag dienen, zonder daarbij nog rekening te houden met de fasen die de voorstellen binnen het eigen bestuur of departement doorlopen, in de huidige stand van de reglementering aan verschillende instanties te worden voorgelegd.

Ondermeer de procedure tot vaststelling en tot wijziging van het personeelskader zal moeten worden vereenvoudigd, zodat de kaders snel kunnen worden aangepast aan nieuwe personeelsbehoeften. De procedure wordt gebonden aan termijnen, waar dit verantwoord is. In het licht van de resultaten van de radioscopie dienen de personeelskaders trouwens te worden aangepast.

Een werkgroep welke op initiatief van de Minister van Begroting zal bijeenkomen en bestaande uit vertegenwoordigers van de ministers van Ambtenarenzaken en van Begroting, evenals van de ministeries van Begroting en Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, van de Inspectie van Financiën zal, tegen 31 december 1992, een voorstel tot wijziging van het K.B. van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole uitwerken.

2. In het kader van de vereenvoudiging van de reglementering en de procedures zal bovendien de controleprocedure betreffende de informaticacontracten worden opgeheven.

Een coördinatie inzake de informatisering van de overheidsdiensten, meer bepaald met het oog op het uitwisselen van informatie binnen grote netwerken blijft noodzakelijk. Het is niettemin niet langer noodzakelijk, om, dankzij de evolutie van de informatietechnologieën, het gunnen van de informaticaopdrachten aan een specifieke controle te onderwerpen.

Er wordt dan ook voorgesteld om deze controle af te schaffen, met dien verstande dat de bepalingen van de reglementering betreffende de overheidsop-

fournitures et de services restent applicables aux marchés informatiques.

La suppression de la tutelle de contrôle sur les dossiers informatiques des départements, des organismes d'intérêt public et des administrations de l'Etat énumérés dans l'A.R. du 26 septembre 1991 implique :

-- en première instance la révision de l'article 34 de la loi sur les propositions budgétaires du 23.12.1974 (art. 34 projet de loi portant certaines mesures relatives à la Fonction publique);

— l'A.R. du 26.09.1991 sur la politique informatique dans les services publics doit dès lors être revu à la lumière de ces modifications. La procédure de contrôle doit disparaître de façon à assimiler les marchés informatiques aux autres marchés publics. L'accent sera mis sur les missions de coordination et consultance du Bureau Conseil en Informatique (art. 22 projet de loi portant certaines mesures relatives à la Fonction publique).

3. La procédure de modification de la législation relative aux organismes d'intérêt public doit également être simplifiée et ainsi accélérée :

a) le Ministre de la Fonction publique et, dans certains cas, aussi le Ministre du Budget, sont seuls compétents pour modifier ou compléter l'A.R. du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, en lieu et place du ministre ou des ministres dont relèvent les organismes (article 16 projet de loi).

b) l'obligation de consulter les organes de gestion des organismes au sujet de toute modification de l'A.R. du 8 janvier 1973 est abrogée (article 17 projet de loi).

4. Le Conseil des Ministres du 10 juillet 1992 a marqué son accord sur un projet d'A.R. modifiant ou abrogeant certaines dispositions réglementaires applicables aux agents des administrations de l'Etat, des établissements scientifiques de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public. Cet AR vise une simplification substantielle de la réglementation en vigueur. L'A.R. procède tantôt à une toilette de textes pour les mettre en concordance avec d'autres dispositions réglementaires ou avec l'autonomie des Exécutifs des Communautés et des Régions en matière de fixation du statut administratif de leur personnel, tantôt à l'abrogation de textes obsolètes.

Par exemple, l'autorisation du Premier Ministre est supprimée pour l'envoi de fonctionnaires à l'étranger.

L'incidence budgétaire de la réglementation relative à l'allocation due en cas d'exercice d'une fonction supérieure est simplifiée par la suppression de la distinction entre l'allocation de suppléance et l'allocation d'intérim.

drachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van toepassing blijven op de informaticaopdrachten.

De afschaffing van de controlevoogdij over de informaticadossiers van de departementen, de instellingen van openbaar nut en de rijksbesturen bedoeld in het K.B. van 26 september 1991 impliceert :

— in de eerste plaats de herziening van artikel 34 van de wet op de begrotingsvoorstellen van 23.12.1974 (art. 34 ontwerp van wet houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken);

— het K.B. van 26.09.1991 betreffende het informaticabeleid in de overheidsdiensten moet vervolgen in dit licht worden herzien. De controleprocedure moet wegvallen, zodat informaticacontracten met andere overheidscontracten worden gelijkgesteld. De klemtoon wordt volledig verschoven naar de coördinatie- en consultancytaken van het Adviesbureau Informatica (art. 22 ontwerp van wet houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken).

3. Ook de procedure tot de wijziging van de wetgeving op de instellingen van openbaar nut moet worden vereenvoudigd en hierdoor versneld :

a) alleen de Minister van Ambtenarenzaken en, in bepaalde gevallen, ook de Minister van Begroting, worden bevoegd om namens en in de plaats van de minister of de ministers onder wie de instellingen ressorteren, het K.B. van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut te wijzigen of aan te vullen (artikel 16 ontwerp van wet);

b) de verplichting om de beheersorganen van de instellingen te raadplegen betreffende elke wijziging van het K.B. van 8 januari 1973 wordt opgeheven (artikel 17 ontwerp van wet).

4. De Ministerraad van 10 juli 1992 hechtte zijn goedkeuring aan een ontwerp van K.B. tot wijziging of opheffing van sommige verordeningbepalingen die toepasselijk zijn op het personeel van de rijksbesturen, van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en van sommige instellingen van openbaar nut. Dit K.B. beoogt een substantiële vereenvoudiging van de bestaande reglementering. Het K.B. wil enerzijds de opmaak van de teksten verbeteren om ze in overeenstemming te brengen met andere verordeningbepalingen of met de autonomie van de Executieven van de gemeenschappen en gewesten inzake het bepalen van het administratief statuut van hun personeel, anderzijds een aantal verouderde teksten opheffen.

Zo wordt voor de buitenlandse zendingen van ambtenaren het visum van de Eerste Minister afgeschaft.

De budgettaire implicaties van de vereenvoudiging van de reglementering inzake de toelage voor de uitoefening van een hoger ambt door de opheffing van het onderscheid tussen de vervangingstoelage en de waarnemingstoelage worden momenteel onderzocht.

La réglementation doit être simplifiée non seulement en ce qui concerne la mobilité des fonctionnaires et les procédures de recrutement, qui sont encore bien trop fastidieuses, mais aussi au sujet de certains autres domaines du statut administratif et pécuniaire. Par exemple :

1. les règles sur les allocations et les indemnités (un inventaire établi en 1983 fait mention de 428 allocations et primes et de 270 indemnités);
2. le nombre élevé de commissions et de conseils consultatifs;
3. le nombre élevé de grades.

Tout comme l'harmonisation des allocations et indemnités, la réduction du nombre de grades doit être examinée dans le cadre de la révision générale des barèmes (accord intersectoriel 1991-1994).

4. En août 1992, le gouvernement a décidé d'abroger le système des ACS et de considérer les intérêts, dans le cadre de l'espace budgétaire disponible, comme des contractuels normaux.

Il reste beaucoup à entreprendre au niveau des procédures et réglementation départementales.

En vue d'un meilleur fonctionnement des services publics et afin de permettre de réduire le nombre d'agents à la lumière des résultats de la radiscopie, chaque département doit établir un inventaire de tous les textes légaux, règlements, circulaires ainsi que de toutes les procédures qui entravent le bon fonctionnement des services.

Cette mission comporte également l'examen de la délégation de compétences du Cabinet à l'administration elle-même. Cette délégation accrue des compétences permettra de responsabiliser davantage les fonctionnaires et d'adoucir les effets négatifs des relations hiérarchiques.

Cette étude portera prioritairement sur les secteurs personnel, marchés publics, et attributions du département ou de l'administration en question.

III.5. L'INFORMATISATION DES SERVICES PUBLICS

L'informatisation des services publics sera poursuivie et accélérée (Accord de gouvernement, IV, 2.2., 8ème tiret).

Les budgets nécessaires à la réalisation d'une politique informatique seront mis à la disposition par le gouvernement. Les crédits inscrits seront destinés :

- au recrutement et au maintien de suffisamment de personnel informatique;
- au maintien du niveau d'informatisation et à la poursuite de cette politique.

La tranche bureautique et de modernisation sera orientée sur des objectifs faisables et réalisables. La priorité sera accordée :

Niet alleen de regeling inzake de mobiliteit van de ambtenaren en de wervingsprocedures waarvoor nog steeds een omslachtige regeling bestaat, maar ook op andere domeinen van het administratief en geldelijk statuut moet de reglementering worden vereenvoudigd. Als voorbeelden kunnen wij vermelden :

1. de regeling inzake toelagen en vergoedingen (een inventaris opgemaakt in 1983 vermeldt 428 toelagen of premies en 270 vergoedingen);
2. het grote aantal commissies en adviesraden;
3. het grote aantal graden.

De vermindering van het aantal graden moet, net zoals het harmoniseren van de toelagen en vergoedingen, worden bestudeerd in het kader van de algemene weddeschaalherziening (intersectoraal akkoord 1991-1994).

4. De regering besliste in augustus 1992 om het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen op te heffen en de betrokkenen, binnen de beschikbare budgettaire ruimte, als gewone contractuelen te aanzien.

Ook op het vlak van de departementale procedures en reglementering kan nog veel gebeuren.

Met het oog op een betere werking van de overheidsdiensten en ten einde de vermindering van het aantal personeelsleden mogelijk te maken in het licht van de resultaten van de radioscopie, dient elk departement een inventaris te maken en voorstellen te formuleren van alle wetteksten, reglementen, omzendbrieven evenals van alle procedures die remmend zijn voor de goede werking.

Deze opdracht omvat ook het onderzoek van de delegatie van bevoegdheden van het kabinet naar de administratie en binnen de administratie. Een grotere delegatie van bevoegdheden zal de ambtenaren meer responsabiliseren en de negatieve effecten van de hiërarchische verhoudingen milderen.

Dit onderzoek zal bij voorrang gericht zijn op de sectoren personeelsaangelegenheden, overheidsopdrachten, en bevoegdheden van het betrokken departement of bestuur.

III.5. DE INFORMATISERING VAN DE OVERHEIDSDIENSTEN

De overheidsdiensten worden verder geïnformeerd (Regeerakkoord, IV, 2.2., 8ste streepje).

De Regering zal de nodige budgetten voor een informaticabeleid ter beschikking stellen. Daartoe worden de nodige kredieten vrijgemaakt bestemd voor :

- het werven en het behouden van voldoende informaticapersoneel;
- het verderzetten van de informatisering.

De bureautika- en moderniseringsschijf zal naar haalbare doeleinden worden georiënteerd. Prioriteit wordt hierbij gegeven aan :

- à l'échange automatisé de données au sein des services publics;
- à la modernisation de la justice;

— à l'instauration dans le pays entier du scrutin automatisé.

Le Bureau-Conseil en Informatique (créé par l'A.R. du 26 septembre 1991) devra être opérationnel dans les meilleurs délais (crédits, recrutement du personnel, etc...).

La tutelle de contrôle sur les dossiers informatiques des départements, des organismes d'intérêt public et des administrations de l'Etat sera abrogée (voir III. 4. point 2).

III.6. LES CONSEILLERS DE LA FONCTION PUBLIQUE

L'A.R. du 1^{er} août 1990 crée un corps des conseillers de la fonction publique et délimite les missions qui seront attribuées à ces conseillers de la fonction publique.

Le corps des conseillers de la fonction publique (bureau ABC), un instrument créé dans le but d'améliorer le fonctionnement des services publics, s'est vu assigner la double mission suivante :

- conseiller les services publics;
- effectuer des études pour l'administration et pour le Ministre de la Fonction publique (par exemple sur le nouveau système d'évaluation à l'occasion de l'A.R. sur les principes généraux).

Le bureau ABC a fait des études pour plusieurs départements, par exemple pour l'Office des Etrangers du Ministère de la Justice.

En vertu des dispositions de l'A.R. du 1^{er} août 1990, il peut également formuler des recommandations, qui seront imposées ou non par celui qui a donné l'ordre.

IV. — UNE POLITIQUE DU PERSONNEL MODERNE ET EFFICACE

IV.1. L'APPLICATION DES PRINCIPES GÉNÉRAUX

Les principes généraux répondent aux objectifs suivants :

- appliquer la loi sur la réforme de l'Etat (article 87, §4), qui prévoit des principes généraux communs aux services publics des différents pouvoirs, afin de préserver la cohésion indispensable ainsi que le caractère national des pensions du secteur public;

- donner à chaque autorité les moyens réglementaires pour moderniser ses services.

C'est ainsi que le niveau 2+ sera introduit dans le secteur public national. Cette opération implique la modification du cadre de tous les départements, ainsi

- de geautomatiseerde gegevensuitwisseling binnen de overheidsdiensten;

- de modernisering van het gerechtelijk apparaat;

- de veralgemening tot het gehele land van de geautomatiseerde kiesverrichtingen.

Het Adviesbureau Informatica (opgericht bij K.B. van 26 september 1991) dient zo snel mogelijk operationeel te zijn (kredieten, werving personeel, e.d.m.).

De controlevoogdij over de informaticadossiers van de departementen, de instellingen van openbaar nut en de rijksbesturen zal worden afgeschaft (zie III.4.2.).

III.6. DE ADVISEURS VAN OPENBAAR AMBT

Het K.B. van 1 augustus 1990 richt het korps van adviseurs van openbaar ambt op en omschrijft de taken van de adviseurs van Openbaar Ambt.

Het korps adviseurs Openbaar Ambt (bureau ABC) is een instrument tot verbetering van de werking van de overheidsdiensten met als dubbele taak :

- de adviesverlening aan overheidsdiensten;
- het verrichten van studies voor de administratie en de Minister van Ambtenarenzaken (bv. over het nieuwe evaluatiestelsel n.a.v. het K.B. Algemene Beginselen).

Het bureau ABC heeft voor verschillende departementen een studie verricht, bv. voor de Dienst Vreemdelingenzaken van het Ministerie van Justitie.

Het bureau ABC kan krachtens het K.B. van 1 augustus 1990 aanbevelingen formuleren, welke al dan niet door de opdrachtgever worden opgelegd.

IV. — EEN MODERN EN EFFICIENT PERSONEELSBELEID

IV.1. DE TOEPASSING VAN DE ALGEMENE BEGINSELEN

De algemene principes beantwoorden aan de volgende doelstellingen :

- de wet op de staatshervorming toepassen (artikel 87, §4), die voorziet in gemeenschappelijke algemene principes voor de overheidsdiensten der verschillende machten, dit om de nodige samenhang te blijven waarborgen en het nationaal karakter van de pensioenen van de openbare sector te handhaven;

- elke overheid de reglementaire middelen in handen te geven om zijn diensten te moderniseren.

Zo zal het niveau 2+ worden ingevoerd in de nationale openbare sector. Deze operatie impliceert de wijziging van het kader van alle departementen,

que l'introduction de nouvelles échelles de traitements (Accord de gouvernement, IV, 3.8.).

Le niveau 2+ est destiné au recrutement d'agents spécialisés (par exemple informatique ou en comptabilité) qui ont suivi un cycle d'études supérieures non-universitaires. Les carrières de l'actuel niveau 2 ne permettent pas de recruter ou de conserver des agents qui possèdent ces qualifications malgré le fait que de nombreuses administrations ont précisément besoin de pareilles qualifications.

IV.2. L'EXECUTION DE L'ACCORD INTER-SECTORIEL 1991-1994

L'échelle de traitements minimale et le montant maximal doivent être fixés par arrêté royal pour chaque niveau. L'arrêté du 22 mai 1992 a été publié au *Moniteur belge* du 5 juin 1992. Les dates d'entrée des barèmes minimales sont :

- pour les niveaux 3 et 4 : 1^{er} janvier 1993;
- niveau 2 : 1^{er} juillet 1993;
- niveau 2+ : 1^{er} janvier 1994;
- niveau 1 : 1^{er} juin 1994.

Ce sont également les dates de la révision générale des barèmes.

La révision générale des barèmes se déroulera donc en deux phases :

- tout d'abord, un accord intersectoriel qui fixe par niveau une échelle de traitements minimum et un montant maximum;
- ensuite une série d'accords sectoriels - un pour chaque pouvoir exécutif - qui fixeront les échelons intercalaires des échelles de traitements entre les minima et les maxima, négociés au niveau intersectoriel.

Le nombre maximum de rangs doit être déterminé par niveau (article 20 A.R. Principes généraux). Un projet d'arrêté royal, approuvé par le Conseil des Ministres du 3 juillet 1992 est, après négociations au sein du Comité B, transmis au Conseil d'Etat.

En outre, en exécution du protocole d'accord n° 59/1 du 13 juin 1991 relatif à la programmation sociale 1991-1994, les échelles de traitements et le montant de la rétribution garantie doivent être adaptés le 1^{er} novembre 1992.

Un dossier allant dans ce sens a été approuvé par le Conseil des Ministres du 3 juillet 1992. Les négociations dans le cadre du Comité B ont été terminées fin juillet 1992.

IV.3. LA BANQUE DE DONNÉES RELATIVES AU PERSONNEL DU SECTEUR PUBLIC

La réglementation relative au fonctionnement de la banque de données relatives au personnel des services publics sera modifiée, en tenant compte de la réforme des institutions (articles 23-26 du projet de loi).

evenals de invoering van nieuwe weddeschalen (Regeerakkoord, IV, 3.8.).

Het niveau 2+ is bestemd om gespecialiseerde ambtenaren aan te werven (bijvoorbeeld in informatica of in boekhouding) die een cyclus gevolgd hebben van niet-universitaire hogere studies. De loopbanen van het huidige niveau 2 maken het niet mogelijk ambtenaren die deze kwalificaties bezitten, aan te werven of te behouden ondanks het feit dat talrijke besturen precies behoefte hebben aan zulke kwalificaties.

IV.2. DE UITVOERING VAN HET INTERSECTORAAL AKKOORD 1991-1994

Per niveau moet bij Koninklijk Besluit de minimum weddeschaal en het maximum bedrag worden vastgesteld. Het K.B. van 22 mei 1992 werd gepubliceerd in het Belgisch staatsblad van 5 juni 1992. Voor de minimumweddeschalen zijn de data van inwerkingtreding :

- niveau 4 en 3 : 1 januari 1993;
- niveau 2 : 1 juli 1993;
- niveau 2+ : 1 januari 1994;
- niveau 1 : 1 juni 1994.

Dit zijn meteen de data voor de algemene weddeschaalherziening.

De algemene herziening van de weddeschalen verloopt dus in twee fases :

- eerst een intersectoraal akkoord dat per niveau over een minimumweddeschaal en een maximumbedrag vaststelt;
- vervolgens een serie sectorale akkoorden - één voor elke uitvoerende macht - die de tussenliggende trappen van de weddeschalen zullen bepalen binnen de minima en de maxima, onderhandeld op intersectoraal niveau.

Per niveau dient het maximum aantal rangen te worden bepaald (artikel 20 K.B. Algemene Beginselen). Een ontwerp van K.B. werd door de Ministerraad van 3 juli 1992 goedgekeurd en na onderhandeling in het Comité B, voor advies aan de Raad van State toegezonden.

Bovendien dienen, in uitvoering van het protocolakkoord n° 59/1 van 13 juni 1991 over een sociale programmatie 1991-1994, de weddeschalen en het bedrag van de gewaarborgde bezoldiging op 1 november 1992 te worden aangepast.

Een dossier in die zin werd door de Ministerraad van 3 juli 1992 goedgekeurd. Eind juli 1992 werden de onderhandelingen hierover in het Comité B beëindigd.

IV.3. DE DATABANK VAN HET PERSONEEL VAN DE OVERHEIDSSECTOR

De reglementering inzake de werking van de databank van het personeel van de overheidsdiensten zal worden gewijzigd, hierbij rekening houdend met de hervorming van de instellingen (artikelen 23-26 van het ontwerp van wet).

L'A.R. n° 141 du 30 décembre 1982 créant une banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public a imposé la création, auprès du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions, d'une banque de données rassemblant des informations relatives aux personnes qui sont rémunérées à charge du budget des personnes publiques visées par lui.

Cette banque de données contient :

- la situation administrative et pécuniaire des personnes concernées;
- le nombre d'emplois ou de fonctions correspondant à chaque grade ou fonction;
- les dépenses globales liées aux rémunérations.

Dix ans après la décision de création de la banque de données, force est de constater que malgré les efforts déployés, la banque de données n'a pas répondu aux attentes.

Les raisons essentielles résident dans :

- l'ambition de vouloir centraliser trop de données individuelles;
- les difficultés qu'éprouvent les administrations pour donner, chaque mois, une énorme quantité de données, sans que la banque de données puisse, à titre de compensation, procurer des informations qui sont utiles aux objectifs de gestion des administrations mêmes.

Les modifications proposées doivent intervenir en deux temps : les unes concernent le terme immédiat, tandis que les autres s'inscrivent dans une perspective à plus long terme.

Le projet contient un certain nombre de modifications qui entrent immédiatement en vigueur (articles 23 et 24). Par exemple, les administrations ne devront fournir les données que semestriellement.

Le plus long terme (c-à-d pour fin 1994), les données resteront décentralisées dans les banques de données des administrations elles-mêmes (articles 25-26). Les administrations devront alors fournir non pas des données individuelles mais statistiques. Cela implique néanmoins que le Ministre de la Fonction publique définisse des éléments d'information minimaux qui devront être repris dans chaque banque de données.

Pour certaines administrations, cette décentralisation ira de pair avec un nouvel effort de modernisation.

IV.4. MODIFICATION DU STATUT SYNDICAL

1. Le personnel civil du corps administratif et logistique et le personnel civil auxiliaire contractuel de la gendarmerie est placé sous l'application du statut syndical des autres agents de l'Etat.

Suite à l'article 4 de la loi du 18 juillet 1991 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la

Het K.B. n° 141 van 30 december 1982 tot oprichting van een databank betreffende de personeelsleden van de overheidssector heeft bij de Minister, bevoegd voor Ambtenarenzaken, de oprichting van een databank opgelegd die informatie verzamelt betreffende de personen die bezoldigd worden ten laste van de begroting van de in dat besluit vermelde overheidsdiensten.

Deze databank omvat :

- de administratieve en geldelijke toestand van de betrokken personen;
- het aantal betrekkingen of ambten overeenstemmend met elke graad of functie;
- de globale uitgaven verbonden aan de bezoldigingen.

Tien jaar na de beslissing tot oprichting van een databank moet worden vastgesteld dat de databank, ondanks de gedane inspanningen, de verwachtingen niet heeft ingelost.

Dit had in hoofdzaak te maken met :

- de ambitie om teveel individuele gegevens te willen centraliseren;
- de moeilijkheid voor de besturen om maandelijks een enorme hoeveelheid aan gegevens op te leveren, zonder dat de databank - als tegenprestatie - informatie kan verschaffen, die nuttig is voor de beheersdoeleinden van de besturen zelf.

De voorgestelde wijzigingen zijn van tweeërlei aard : de ene hebben onmiddellijk uitwerking, de andere pas op langere termijn.

Het ontwerp bevat een aantal wijzigingen die onmiddellijk van kracht worden (artikelen 23 en 24). Zo zullen de besturen slechts halfjaarlijks de gegevens moeten opleveren.

Op langere termijn (namelijk tegen eind 1994) zullen de gegevens gedecentraliseerd blijven in de databanken van de besturen zelf (artikelen 25-26). De besturen zullen dan geen individuele, doch statistische gegevens moeten opleveren. Dit veronderstelt weliswaar dat de Minister van Ambtenarenzaken minimale informatie-elementen zal omschrijven, die in elke databank moeten worden opgenomen.

Deze decentralisering zal voor sommige besturen gepaard gaan met een nieuwe inspanning tot modernisering.

IV.4. WIJZIGING VAN HET SYNDICAAL STATUUT

1. Het burgerlijk personeel van het administratief en logistiek korps en het contractueel burgerlijk hulppersoneel van de rijkswacht wordt onder de toepassing van syndicaal statuut gebracht van de overige rijksambtenaren.

Ingevolge artikel 4 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief

gendarmerie et portant démilitarisation de la gendarmerie, la gendarmerie est composée de deux corps : un corps opérationnel et un corps administratif et logistique, ce dernier pouvant occuper du personnel civil. De plus, la gendarmerie dispose également, en vertu de l'article 6 de la loi précitée du 18 juillet 1991, d'un personnel civil auxiliaire, engagé sous le régime du contrat de travail.

Le personnel civil de la gendarmerie n'est pas du personnel du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, mais de la gendarmerie et n'est donc pas soumis à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités. Une adaptation de texte est nécessaire à cet effet, ce qui est l'objet de l'article 27 en projet.

2. Toutes les propositions relatives à des réglementations de base font l'objet d'une négociation, tandis que les autres propositions qui ne sont pas à considérer comme des réglementations de base conformément à la loi du 19 décembre 1974 sont soumises à la concertation.

Les réglementations de base comprennent le statut administratif, le statut pécuniaire et le régime des pensions. Ces notions font référence à des membres du personnel statutaire dont le régime juridique est fixé unilatéralement par l'autorité, de sorte que les personnes engagées sous contrat de travail ne sont pas visées.

Cette lacune est comblée par l'avant-projet de loi. L'obligation de négocier des propositions de réglementations de base, sera dorénavant également d'application aux contractuels (article 28 du projet de loi).

3. La loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 a accordé, par le moyen des §§ 3 et 4 de l'article 87, aux Régions et aux Communautés une autonomie quasi complète en ce qui concerne leur personnel. Par la publication de l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et aux personnes morales qui en dépendent, ceci est devenu un fait le 24 décembre 1991.

L'autonomie ainsi obtenue entraîne une implication fortement réduite des Exécutifs dans les activités du comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux (Comité B) et nécessite par conséquent, une modification de l'article 5 de la loi du 19 décembre 1974.

Les exécutifs ne font partie de la délégation de l'autorité du Comité B que lorsqu'ils sont directement concernés par une proposition (par exemple : pension, statut syndical). Ils font actuellement partie du Comité B, même si on ne discute que des propositions de l'autorité nationale.

kader van het operationeel korps van de rijkswacht en houdende demilitarisering van de rijkswacht, bestaat de rijkswacht uit twee korpsen : een operationeel korps en een administratief en logistiek korps waarvan dit laatste burgerlijk personeel kan tewerkstellen. Bovendien beschikt de rijkswacht, krachtens artikel 6 van de reeds genoemde wet van 18 juli 1991, ook nog over burgerlijk hulppersoneel, in dienst genomen onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst.

Het burgerlijk personeel van de rijkswacht is geen personeel van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, maar van de rijkswacht en valt dus niet onder de toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel. Om dit mogelijk te maken is een tekstaanpassing geboden (artikel 27 van het ontwerp van wet).

2. Alle voorstellen die grondregelingen betreffen, worden onderhandeld, terwijl de andere voorstellen die overeenkomstig de wet van 19 december 1974 niet als grondregelingen zijn te beschouwen, aan het overleg worden onderworpen.

De grondregelingen omvatten het administratief statuut, bezoldigingsregeling en pensioenregeling. Deze begrippen verwijzen naar statutaire personeelsleden, waarvan het juridisch stelsel eenzijdig door de overheid wordt vastgelegd, zodat de met arbeidsovereenkomst aangeworvenen niet zijn bedoeld.

Deze leemte wordt door het voorontwerp van wet weggewerkt : de verplichting om over voorstellen inzake grondregelingen te onderhandelen zal nu ook voor de contractuelen van toepassing zijn (artikel 28 van het ontwerp van wet).

3. Artikel 87, §3 en §4 van de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 heeft aan de Gewesten en Gemeenschappen een bijna volledige autonomie t.o.v. hun personeel verleend. Door de publikatie van het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhankelijk, is dit op 24 december 1991 een feit geworden.

De aldus verkregen autonomie betekent een sterk verminderde betrokkenheid van de Executieven in de werkzaamheden van het comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten (het Comité B) en noopt bijgevolg tot een wijziging van de wet van 19 december 1974.

De Executieven worden enkel in de overheidsdelegatie van het Comité B opgenomen als ze rechtstreeks bij een voorstel betrokken zijn (vb. pensioen, syndicaal statuut). Nu maken ze deel uit van Comité B, ook als slechts voorstellen van de nationale overheid worden besproken.

Pour fixer ou compléter l'A.R. Principes généraux, les Exécutifs feront toujours partie des délégations de l'autorité du Comité B (article 29 du projet de loi).

IV.5. LA MOBILITE

Conformément à l'accord de gouvernement, la mobilité sera promue au maximum. A cet effet les procédures seront simplifiées. Le principe de la stabilité de fonction sera remplacé par la stabilité de l'emploi (IV, 2.2., 3ème tiret)

Cette réforme est de la plus haute importance si l'on désire utiliser au mieux les résultats de la radioscopie.

La radioscopie tend notamment à déterminer le manque ou le surplus de certaines qualifications professionnelles. Elle doit notamment aboutir à un plan de mobilité. Afin de permettre des déplacements « fonctionnels » de personnel, il est indispensable de modifier le régime de la mobilité dès maintenant.

La réglementation actuelle en matière de mobilité volontaire et d'office doit dès lors être revue et simplifiée dans cette optique.

Le fonctionnement insuffisant du régime actuel de mobilité est principalement dû au fait que ce régime est pratiquement essentiellement fondé sur l'ancienneté des agents, qui tient compte peu ou pas du tout des qualifications professionnelles offertes par l'agent et/ou demandées par l'administration.

Le Conseil des Ministres du 10 juillet 1992 a marqué son accord sur un projet d'Arrêté Royal sur le nouveau régime de mobilité. Après négociations dans le cadre du Comité B et l'avis du Conseil d'Etat, il sera soumis à la signature du Chef de l'Etat, de sorte que ce nouveau régime puisse entrer en fonction début 1993.

Les lignes de force de la réglementation proposée peuvent se résumer comme suit :

- le nouveau régime doit être utilisé au maximum pour absorber les manques de personnel, pour réaliser des restructurations et pour permettre des fusions de départements et de services;
- le régime de la mobilité pour les membres du personnel de l'enseignement de l'Etat n'a jamais connu de mesures d'exécution, n'a jamais été appliqué, et est donc abrogé.

D'autre part, l'article 1^{er}, §1^{er}, 3^o du projet d'arrêté royal prévoit une extension du champ d'application de la mobilité à un certain nombre de nouveaux services publics;

- pour la mobilité volontaire, le projet prévoit une même procédure aussi bien pour le transfert à un emploi de recrutement qu'à un emploi de promotion;

- lorsque les nécessités fonctionnelles d'un service le requièrent, elle peut - moyennant une motivation adéquate et après avis du Conseil de direction - faire un appel à des candidats à la mobilité.

Voor de aanvulling of wijziging van het K.B. Algemene beginselen zullen de Executieven altijd deel uitmaken van de overheidsdelegaties van het Comité B (artikel 29 ontwerp van wet).

IV.5. DE MOBILITEIT

Overeenkomstig het Regeerakkoord zal de mobiliteit maximaal worden bevorderd. Hiervoor worden de procedures vereenvoudigd. De vastheid van betrekking zal worden vervangen door vastheid van tewerkstelling (IV, 2.2., 3e streepje).

Deze hervorming is van het grootste belang, wil men de resultaten van de radioscopie optimaal kunnen benutten.

De doorlichting strekt er ondermeer toe het tekort of het overtal aan bepaalde beroepskwalificaties vast te stellen en moet ondermeer leiden tot een mobiliteitsplan. Teneinde de verschuivingen van het personeel « functioneel » te laten verlopen, is het noodzakelijk nu de mobiliteitsregeling te veranderen.

De huidige reglementering op vrijwillige en ambtshalve mobiliteit moet in dat licht worden herzien en vereenvoudigd.

Dat de bestaande mobiliteitsregeling niet voldoende werkt, heeft in hoofdzaak te maken met het feit dat ze vrijwel volledig is gebaseerd op de anciënniteit van de ambtenaren, die weinig of geen rekening houdt met de door de ambtenaar geboden en/of door de administratie gevraagde beroepskwalificaties.

De Ministerraad hechtte op 10 juli 1992 zijn goedkeuring aan een ontwerp van Koninklijk Besluit m.b.t. een vernieuwde mobiliteitsregeling. Na onderhandeling in het Comité B en het advies van de Raad van State zal het ter ondertekening worden voorgelegd aan het Staatshoofd, dermate dat de nieuwe mobiliteitsregeling van toepassing zal zijn begin 1993.

De krachtlijnen van de voorgestelde regeling kunnen als volgt worden samengevat :

- de nieuwe regeling moet maximaal kunnen worden benut om tekorten aan personeel op te vangen, om herstructeringen door te voeren en fusies van departementen of diensten mogelijk te maken;
- De mobiliteitsregeling voor de personeelsleden van het rijksonderwijs heeft nooit uitvoeringsmaatregelen gekend, is nooit toegepast en wordt dus opgeheven.

Anderzijds voorziet artikel 1, § 1,3^o van het ontwerp van koninklijk besluit een verruiming van het toepassingsgebied van de mobiliteit tot een aantal nieuwe overheidsdiensten;

- Voor de vrijwillige mobiliteit voorziet het ontwerp een zelfde procedure zowel voor de overplaatsing naar een wervingsbetrekking als naar een bevorderingsbetrekking;

- Wanneer de functionele noodzakelijkheid van een dienst het vereist, dan kan ze - met een behoorlijke motivering, en na advies van de Directieraad - een oproep doen tot mobiliteitskandidaten.

Sont mentionnés : la description de la fonction, le grade et le rôle linguistique, le diplôme souhaité, le test d'aptitude exigé et les qualifications professionnelles demandées.

Les candidats peuvent dorénavant être classés sur base de critères fonctionnels.

— un certain nombre de problèmes sont supprimés dans le nouveau régime.

C'est ainsi qu'on peut faire appel à la mobilité dans un emploi de promotion pour des raisons fonctionnelles », même s'il y a des agents au sein de l'administration qui satisfont « statutairement » aux conditions de promotion. La motivation et les critères fonctionnels doivent empêcher d'agir à la légère.

Dans le cas de la mobilité dans un emploi de recrutement, ce n'est plus l'agent qui prend l'initiative mais l'autorité. Il en résulte que dorénavant l'autorité aussi bien que les candidats à la mobilité veulent réellement faire appel à la mobilité.

Pour les emplois qui correspondent à un grade dans un rang inférieur au rang 11, une réglementation de mobilité assouplie est d'application.

En outre, la suppression de la notion limitative de « grade à mobilité », qui était fondée sur la distinction entre grades ordinaires et grades particuliers, constitue un assouplissement important;

— La mobilité d'office est également profondément modifiée.

Lorsqu'une administration constate qu'il y a trop de personnel, elle peut - plus qu'auparavant - identifier le personnel excédentaire comme ceux qui sont titulaires de certains grades et qui travaillent dans des sections structurelles désignées ou qui sont affectés à certaines missions, activités ou tâches.

Le personnel excédentaire reste provisoirement dans le service d'origine et est signalé au « service mobilité » du Ministère de la Fonction publique qui sera créé.

Ce service examine les possibilités d'occuper ces membres du personnel dans une nouvelle administration (utilisation), de les nommer dans le service d'origine (reclassement) ou dans une nouvelle administration (transfert).

On introduit donc la possibilité d'affecter le personnel excédentaire sur base de critères fonctionnels et non seulement sur base de règles d'ancienneté.

Là aussi la distinction entre grades communs et grades particuliers est supprimée.

IV.6. LES MANDATS

L'article 21 du projet de loi approuvé par le gouvernement le 10 juillet 1992 prévoit une extension des mandats renouvelables pour les fonctions de haut niveau. Le système des mandats qui, conformément à l'article 74bis du statut des agents de l'Etat, ne peut actuellement être appliqué qu'au sein des administrations de l'Etat, est en effet étendu à d'autres services publics.

In deze oproep staan vermeld : de functieomschrijving, de graad en de taalrol, het gewenste diploma, de vereiste geschiktheidstest en de gevraagde beroepskwalificaties.

De kandidaten kunnen voortaan op basis van functionele criteria worden gerangschikt.

— In de nieuwe regeling worden een aantal hinderpalen opgeheven.

Zo kan men om « functionele » redenen in een bevorderingsbetrekking beroep doen op de mobiliteit, ook al zijn er ambtenaren binnen de administratie, die « statutair » aan de voorwaarden voldoen om bevorderd te worden. De motivering en functionele criteria moeten verhinderen dat dit te lichtzinnig zou gebeuren.

Bij de mobiliteit in een wervingsbetrekking, is het niet meer de ambtenaar, doch de overheid die het initiatief neemt. Dit heeft voor gevolg dat voortaan zowel de overheid als de mobiliteitskandidaten wel degelijk beroep willen doen op de mobiliteit.

Voor betrekkingen die overeenstemmen met een graad in een lagere rang dan rang 11, geldt een vereenvoudigde mobiliteitsregeling.

Een belangrijke versoepeling ligt tevens in de afschaffing van de beperkende notie « mobiliteitsgraad », die gebaseerd was op het onderscheid tussen gewone en bijzondere graden;

— Ook de ambtshalve mobiliteit wordt grondig veranderd.

Wanneer een bestuur vaststelt dat er te veel personeel is, dan kan ze - meer dan voorheen - het overtalig personeel identificeren als degenen die bepaalde graden bekleden en in aangewezen structurele afdelingen werken of ingezet worden voor aangewezen opdrachten, werkzaamheden of taken.

Het overtalig personeel blijft voorlopig in de dienst van herkomst, en wordt gesignaleerd aan de nieuw op te richten « dienst Mobiliteit » van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Deze dienst gaat de mogelijkheden na om deze personeelsleden te werk te stellen in een nieuw bestuur (beziging), te benoemen in de dienst van herkomst (reclassering) of in een nieuw bestuur (overplaatsing).

De mogelijkheid om overtalig personeel op functionele criteria - en niet alleen op basis van anciënniteitsregelen - aan te wijzen, wordt dus ingevoerd.

Ook hier wordt het onderscheid tussen gemene en bijzondere graden opgeheven.

IV.6. DE MANDATEN

Artikel 21 van het door de regering op 10 juli 1992 goedgekeurde ontwerp van wet voorziet in de uitbreiding van de hernieuwbare mandaten voor de ambten van hoog niveau. Het stelsel van de mandaten, dat nu, overeenkomstig artikel 74bis van het statuut van het rijkspersoneel, enkel binnen de rijksbesturen kan worden toegepast, wordt immers uitgebreid tot andere overheidsdiensten.

En effet, on vise à étendre la mobilité du personnel de différents secteurs publics afin que les intéressés puissent apporter leur expérience professionnelle et enrichir ainsi le fonctionnement et la gestion d'un autre service que le leur.

La réglementation concernant les adjoints bilingues est adaptée à cette nouvelle réalité. En effet, il est normal que la désignation de l'adjoint bilingue prenne fin en même temps que le mandat.

La prise d'un arrêté d'exécution est nécessaire pour rendre opérationnel ce système de mandats.

IV.7. UN NOUVEAU SYSTEME DE SIGNALEMENT ET L'OBJECTIVATION DES PROMOTIONS

L'instauration d'un nouveau système d'évaluation afin d'arriver à une amélioration et une poursuite de l'objectivation des nominations et des promotions est d'une importance capitale (Accord de gouvernement, IV, 2.2., 4ème tiret).

En application de l'A.R. fixant les principes généraux, il faut élaborer un nouveau système de signalement, visant à :

- un signalement réaliste et adéquat des fonctionnaires (bon endroit, dévouement, compétence);
- la promotion des meilleurs fonctionnaires;
- la stimulation des fonctionnaires par un signalement régulier. La mesure dans laquelle une partie du salaire dépendra des prestations fera l'objet d'une étude.

Le nouveau système doit avoir une application simple. Son introduction ira de pair avec une formation et un accompagnement appropriés. En effet, le signalement ne peut pas devenir un automatisme.

En outre, des mesures seront prises afin que le recours contre le signalement soit traité rapidement par la chambre de recours. Ainsi, les promotions ne seront plus bloquées pendant une longue période.

Le nouveau système d'évaluation permet dès lors de mettre sur pied un système de promotion dont les pierres angulaires sont le profil de la fonction et l'évaluation du personnel. Ceci constitue la meilleure garantie de l'objectivation des promotions.

Le système d'évaluation :

1° ira de pair avec un système de conversations de fonctionnement, pendant lesquelles des objectifs pour l'avenir sont discutés avec la personne intéressée (cfr. article 25, 5°, de l'A.R. Principes généraux);

2° se fera sur la base d'une liste explicite de critères permettant d'évaluer les aptitudes aux futures fonctions.

L'objectivation des promotions dans les administrations sera réalisée en renforçant la participation des conseils de direction. A cet effet, le gouvernement a approuvé, le 24 avril 1992, la modification de l'A.R. du 07.08.1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat. Après négociations au sein du

Het is immers de bedoeling om de mobiliteit van het overheidspersoneel van verschillende overheidssectoren te verruimen opdat de betrokkenen hun beroepservaring kunnen bijbrengen en zo de werking en het beheer van een andere dienst dan de hunne kunnen verrijken.

De reglementering inzake de tweetalige adjuncten wordt aan deze nieuwe werkelijkheid aangepast. Het is immers normaal dat de aanwijzing van de taaladjunct eindigt samen met het mandaat.

Een uitvoeringsbesluit is vanzelfsprekend noodzakelijk om het mandatenstelsel operationeel te maken.

IV.7. EEN NIEUW BEOORDELINGSSTELSEL EN DE OBJECTIVERING VAN DE BEVORDERINGEN

De invoering van een nieuw evaluatiesysteem ten einde te komen tot een verbetering en verdere objectivering van benoemingen en bevorderingen is van het allergrootste belang (Regeerakkoord, IV, 2.2., 4e streepje).

In toepassing van het K.B. algemene beginselen dient een nieuw beoordelingsstelsel te worden opgezet, met het oog op :

- een realistische en degelijke beoordeling van de ambtenaren (juiste plaats, inzet, competentie);
- de bevordering van de beste ambtenaren;
- het stimuleren van ambtenaren door een regelmatige beoordeling. Hierbij zal worden onderzocht in welke mate een deel van de wedde afhankelijk kan zijn van de prestaties.

Het nieuwe stelsel moet eenvoudig toepasbaar zijn. De introductie ervan zal gepaard gaan met aangepaste vorming en begeleiding. De beoordeling mag namelijk geen automatisme worden.

Bovendien zullen maatregelen worden genomen opdat het beroep tegen de beoordeling door de raad van beroep snel wordt afgewerkt zodat bevorderingen niet gedurende geruime tijd geblokkeerd zijn.

Er wordt bijgevolg dank zij het nieuwe evaluatiesysteem een promotiesysteem uitgewerkt waarbij functieprofiel en personeelsevaluatie de hoekstenen vormen. Dit is de beste garantie voor een objectivering van de bevorderingen.

Het systeem van beoordeling zal :

1° gepaard gaan met een systeem van functioneringsgesprekken waarin met de persoon objectieven voor de toekomst afgesproken worden (cfr. artikel 25, § 5° van het Koninklijk Besluit op de Algemene Principes);

2° gebeuren op basis van een expliciete lijst met criteria om de geschiktheid voor toekomstige functies in kaart te brengen.

De objectivering van de bevorderingen in de administraties zal verder worden gerealiseerd door het vergroten van de inspraak van de directieraden. Hiertoe keurde de regering op 24 april 1992 de wijziging goed van het K.B. van 07.08.1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel.

Comité B, le projet d'A.R. a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

L'autorité qui exerce le pouvoir de nomination est contrainte à ne promouvoir qu'à partir d'une liste de cinq candidats au maximum classés par le conseil de direction. De plus, le candidat proposé à l'unanimité par le conseil de direction doit être promu sauf si un autre candidat classé est promu par une décision motivée.

IV.8. LA PROCÉDURE DISCIPLINAIRE

La procédure disciplinaire fera l'objet d'une réforme de façon à permettre une sanction rapide tout en respectant les droits de la défense. A cette fin, la procédure sera simplifiée et, si possible, liée à des délais à respecter strictement.

Pour les procédures disciplinaires, un délai de deux mois sera instauré pour le traitement par les chambres de recours (Accord de gouvernement, IV, 3.7.).

IV.9. LA CARRIERE FONCTIONNELLE

L'A.R. fixant les principes généraux permet de développer, autres des carrières hiérarchiques, des carrières fonctionnelles pour des fonctions spécialisées ou pour certains services.

En effet, la structure de la carrière doit être assouplie afin de permettre un mouvement plus rapide des bons éléments (voir également le point IV.7.).

IV.10. LE RECRUTEMENT

Le recrutement par l'intermédiaire du S.P.R. doit être associé à la fonction et s'effectuera par conséquent sur base d'une analyse et d'une description précises de la fonction. A cette fin, une meilleure coopération entre le S.P.R. et les services publics intéressés sera encouragée.

Les dispositions relatives au recrutement sont à ce jour reprises dans trois textes de portée légale. Une telle situation engendre l'insécurité. C'est pourquoi, le chapitre 1er du projet de loi portant des mesures relatives à la Fonction publique rassemble ces textes, dans un souci de simplification et de sécurité juridique, en un seul texte.

Les principes actuellement en vigueur en matière de recrutement ne sont pas modifiés. Par contre, deux dispositions qui ont été abrogées par l'article 149 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses sont réintroduites :

— l'obligation de respecter le nombre d'emplois prévu au cadre organique;

— l'obligation de soumettre au Conseil des Ministres les projets d'arrêtés royaux autorisant l'engage-

Het ontwerp van K.B. werd, na onderhandeling in het Comité B, voor advies naar de Raad van State gezonden.

De benoemende overheid wordt ertoe verplicht alleen te bevorderen uit een lijst van maximum vijf kandidaten die door de directieraad worden gerangschikt. Daarenboven moet de door de directieraad unaniem voorgedragen kandidaat worden bevorderd tenzij met een gemotiveerde beslissing een andere gerangschikte kandidaat wordt bevorderd.

IV.8. DE TUCHTPROCEDURE

De tuchtprocedure zal worden hervormd zodat, mits eerbiediging van de rechten van verdediging, een snelle sanctiëring mogelijk is. De procedure zal hiertoe worden vereenvoudigd en, waar mogelijk, aan strikt te respecteren termijnen worden gebonden.

Bij de tuchtprocedures zal een termijn van twee maanden worden vastgelegd voor de behandeling door de raden van beroep (Regeerakkoord, IV, 3.7.).

IV.9. DE FUNCTIONELE LOOPBAAN

Het K.B. Algemene Beginselen laat toe om, naast hiërarchische loopbanen, functionele loopbanen uit te bouwen voor gespecialiseerde functies of voor bepaalde diensten.

De loopbaanstructuur dient inderdaad zodanig te worden versoepeld dat een snellere doorstroming van goede elementen mogelijk wordt. (Zie eveneens punt IV.7.).

IV.10. DE WERVING

De werving via het V.W.S. moet nauw aansluiten bij de functie en zal derhalve geschieden op grond van een nauwkeurige functie-analyse en beschrijving. Betere samenwerking tussen het V.W.S. en de betrokken overheidsdiensten zal hiertoe worden bevorderd.

De bepalingen inzake de werving zijn nu opgenomen in drie teksten met wettelijke draagwijdte. Een dergelijke toestand brengt onzekerheid met zich mee. Daarom brengt hoofdstuk 1 van ontwerp van wet houdende maatregelen inzake ambtenarenzaken deze teksten, met het oog op vereenvoudiging en rechtszekerheid, in één tekst samen.

De beginselen die momenteel inzake werving van kracht zijn, worden hierbij niet gewijzigd. Wel werden twee bepalingen terug ingevoerd welke bij artikel 149 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen waren opgeheven :

— de verplichting om zich te houden aan het aantal betrekkingen dat in het personeelskader is vermeld;

— de verplichting om de ontwerpen van Koninklijk Besluit die machtiging verlenen voor de indienst-

ment de contractuels pour des besoins exceptionnels et temporaires en personnel.

Les résultats de la radioscopie permettront de mettre sur pied une politique sélective de recrutement, en fonction des besoins de recrutement réels. Ceci doit permettre de procéder à une considérable simplification des procédures en matière de recrutement (fixer l'enveloppe de recrutement, déposer le plan de recrutement, accorder l'autorisation de recrutement) et de passer, à condition de disposer d'un contrôle budgétaire efficace, à la généralisation du recrutement automatique.

Afin d'avoir la possibilité de modifier ainsi le système des enveloppes de recrutement, le projet de loi prévoit donc la possibilité de modifier ou de remplacer les règles de recrutement par un A.R. délibéré en Conseil des ministres.

A partir du mois de mars 1992, le gouvernement a mené une politique de recrutement sélective et non-linéaire (voir III.3. La radioscopie des services publics).

En date du 4 août 1992, le gouvernement a décidé de ne plus recruter des fonctionnaires en 1993, sans cependant porter préjudice aux recrutements automatiques. S'il s'avère qu'un service a besoin de personnel, il n'y aura pas de recrutements, mais il sera fait appel aux agents qui, suite au régime de la mobilité, seront mis à la disposition de ce service. C'est pourquoi le gouvernement a élaboré un nouveau régime de mobilité, qui doit entrer en vigueur début 1993.

En tenant compte des objectifs budgétaires, le nombre de contractuels ne fera pas l'objet de réductions linéaires.

IV.11. LES REGIMES DE CONGES, ABSENCES, DE DISPONIBILITE ET INTERRUPTIONS DE LA CARRIERE

Les régimes existants de congés, absences, disponibilité et interruptions de la carrière sont réformés dans les perspectives :

- d'une simplification draconienne;
- d'une application qui ne perturbe pas le bon fonctionnement des services publics (Accord de gouvernement, IV, 2.2., 9ème tiret).

Un groupe de travail interdépartemental, présidé par l'administrateur général du Service d'Administration Générale se penche sur la réglementation en vigueur.

Le rapport final du groupe de travail (1^{er} novembre 1992) servira de base à la modification de la réglementation que le Ministre de la Fonction publique soumettra au Conseil des Ministres pour le 1^{er} janvier 1993 au plus tard. La nouvelle réglementation pourra entrer en vigueur en 1993, lorsque les procédures de consultation et de concertation auront été terminées.

neming van contractuelen voor uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften aan de Ministerraad voor te leggen.

De resultaten van de radioscopie zullen een selectief wervingsbeleid toelaten, in functie van de werkelijke wervingsbehoeften. Dit moet het mogelijk maken om de ingewikkelde wervingsprocedures (vaststelling wervingsenveloppe, indienen wervingsplan, verlenen van wervingsmachtiging) drastisch te vereenvoudigen en over te gaan, mits degelijke begrotingscontrole, naar de veralgemening van de automatische werving.

Teneinde de mogelijkheid te hebben om het stelsel van de wervingsenveloppe in die zin te wijzigen, voorziet het ontwerp van wet daarom de mogelijkheid om bij in Ministerraad overlegd K.B., de wervingsregels te wijzigen of te vervangen.

Vanaf maart 1992 heeft de regering een niet lineair en selectief wervingsbeleid gevoerd (zie III.3.- De doorlichting van de overheidsdiensten).

Op 4 augustus 1992 besliste de regering om in 1993 geen ambtenaren meer te werven; de automatische recruteringen blijven evenwel mogelijk. Wanneer men in een dienst een personeelsbehoefte vaststelt, zal men niet werven maar een beroep doen op personeelsleden die ingevolge de mobiliteitsregeling ter beschikking van deze dienst zullen gesteld worden. Precies daarom heeft de regering op 10 juli 1992 een nieuwe mobiliteitsregeling goedgekeurd, welke begin 1993 in werking moet treden.

Het aantal contractuelen zal in 1993 niet lineair worden verminderd, rekening houdend met de budgettaire doelstellingen.

IV.11. DE STELSELS VAN VERLOVEN, AFWEZIGHEDEN, DISPONIBILITEIT EN LOOPBAAN-ONDERBREKINGEN

De bestaande stelsels van verloven, afwezigheden, beschikbaarheid en loopbaanonderbrekingen worden hervormd met het oog op :

- drastische vereenvoudiging;
- toepassing welke de goede werking van de overheidsdiensten niet ontredert (Regeerakkoord, IV,2.2. 9e streepje) en eventuele misbruiken uitsluit.

Een interdepartementale werkgroep o.l.v. de administrateur-generaal van de Dienst Algemeen Bestuur bestudeert momenteel de bestaande reglementering.

Op basis van het eindverslag van de werkgroep (1 november 1992) zal de Minister van Ambtenarenzaken een voorstel tot wijziging van de reglementering aan de Ministerraad voorleggen, vóór 1 januari 1993. De nieuwe reglementering kan, na de beëindiging van de geëigende advies- en overlegprocedures, in 1993 in werking treden.

IV.12. LE STAGE

Le stage des fonctionnaires sera revalorisé aussi bien en ce qui concerne le contenu que l'évaluation finale, la nomination n'étant pas automatique.

IV.13. LA FORMATION

Dans le cadre de la planification de la carrière, la formation permanente des fonctionnaires sera organisée à tous les niveaux (Accord de gouvernement, IV, 2.2., 7ème tiret). En même temps, la formation dans la carrière sera valorisée. C'est pourquoi les efforts de formation seront renforcés à l'égard de tous les fonctionnaires. Un budget adapté est prévu à cet effet. Une approche plus planifiée des besoins en matière de formation et leur détection seront stimulées. Le service national de formation soutiendra la mise sur pied de centres de formation au sein des administrations. Une attention toute particulière sera prêtée à la formation sur le plan du management public, aussi bien dans le domaine de la gestion du personnel que dans celui de la comptabilité.

Le développement et la formation des services du personnel comme instruments adéquats d'une véritable gestion des ressources humaines seront prioritaires (Accord de gouvernement, IV, 2.1.4.).

La formation appropriée des hauts responsables (et de leurs collaborateurs) des Services de comptabilité départementaux et parastataux constitue une priorité.

La direction de ces services incombe souvent à des fonctionnaires qui se basent surtout sur leur expérience pratique et en moindre mesure sur une compréhension approfondie des mécanismes de l'économie politique.

Dans ce domaine également l'autorité (les parastataux inclus) a besoin d'agents qualifiés.

Lorsqu'on constate, année après année, que les départements et les organismes parastataux, ne réussissent pas à atteindre les objectifs budgétaires, il est clair que les services de comptabilité doivent recevoir une formation adéquate afin de se voir attribuer ensuite une responsabilité accrue.

C. LA POLITIQUE DES ETRANGERS

1. En général

Dans une société démocratique, la législation doit être caractérisée par la volonté de créer autant de clarté et de transparence que possible et faire l'objet d'une application stricte.

En regard de cet objectif, il y a lieu de réaliser une insertion maximale dans notre société des étrangers autorisés à séjourner et des étrangers établis dans notre pays. Il est opté, de manière résolue, pour une politique d'intégration dont le concept était approuvé

IV.12. DE STAGE

De stage van de ambtenaren wordt geherwaardeerd zowel naar inhoud als naar eindevaluatie, waarbij de benoeming geen automatisme is.

IV.13. DE VORMING

In het raam van de loopbaanplanning zal de permanente vorming van de ambtenaren op alle niveaus worden georganiseerd (Regeerakkoord, IV, 2.2., 7e streepje). Tevens zal de vorming in de loopbaan worden gevaloriseerd. De vormingsinspanningen worden daarom verder opgedreven, ten aanzien van alle ambtenaren. Een aangepast budget wordt hier toe voorzien. Een meer planmatige aanpak van de opleidingsnoden en het opsporen ervan zal worden gestimuleerd. De uitbouw van opleidingscentra in de schoot van de administraties zal vanuit de nationale vormingsdienst worden ondersteund. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan vorming op het vlak van het overheidsmanagement, zowel op het vlak van het personeelsbeheer als op het vlak van de comptabiliteit.

De uitbouw en de opleiding van de personeelsdiensten tot volwaardige instrumenten voor een echt personeelsbeleid zal voorrang krijgen (Regeerakkoord, IV, 2.1.4.).

Ook de degelijke opleiding van de topverantwoordelijken (en hun staf) van de departementale en parastatale comptabiliteitsdiensten is een prioriteit.

De leiding van die diensten berust dikwijls bij ambtenaren die vooral steunen op hun praktijkervaring, en minder op grondige inzichten in de mechanismen van de staatshuishouding.

Ook hier heeft de overheid (de parastatale instellingen inbegrepen) nood aan gekwalificeerde ambtenaren.

Wanneer men vaststelt, jaar na jaar, dat departementen en parastatale instellingen er niet in slagen de budgettaire objectieven te bereiken, is het duidelijk dat de comptabiliteitsdiensten degelijk moeten worden gevormd om vervolgens meer verantwoordelijkheid toegewezen te krijgen.

C. VREEMDELINGENBELEID

1. Algemene situering

In een democratische samenleving moet de wetgeving zoveel mogelijk duidelijkheid bieden t.a.v. de burgers en moet deze consequent worden toegepast.

Met betrekking tot het vreemdelingenbeleid betekent dit enerzijds dat de in ons land verblijfsgerechtigde en gevestigde vreemdelingen op maximale wijze in onze samenleving moeten worden ingepast. Er wordt dus resoluut voor een integratiebeleid geko-

par la Conférence Interministérielle à la Politique des Immigrés du 23 juin 1990. Dans ce cadre, il est de première importance que les immigrés puissent, dans le cadre de leurs associations, assumer des responsabilités. Toute forme de discrimination à l'égard des étrangers doit être combattue. Ceci implique un traitement égal dans tous les domaines et une adaptation, à court terme, de la loi sur le racisme. Des propositions existent déjà en cette matière. Dans le cadre de l'adaptation de cette loi, une concertation urgente devrait être mise sur pied avec les parquets.

Pour ce qui est de la politique d'intégration, il y a lieu de souligner une nouvelle fois l'importance des rapports du Commissariat royal à la Politique des immigrés. Ces rapports serviront de base aux mesures à élaborer par les différentes autorités compétentes.

L'arrêt à l'immigration, qui est en vigueur dans notre pays depuis 1974 et qui existe également dans les autres Etats-Membres des Communautés Européennes, sera maintenu. Toutefois, cet arrêt à l'immigration n'empêche pas que des étrangers peuvent être admis à séjourner dans notre pays, notamment dans le cadre du droit à l'asile, du regroupement familial, de contingents réduits de main-d'oeuvre ou de mesures exceptionnelles. L'arrêt à l'immigration et les dérogations légales en cette matière seront appliqués de manière stricte et l'immigration clandestine fera l'objet d'actions fermes et décidées. Des mesures seront prises, en particulier, à l'encontre de ceux qui abusent des immigrés clandestins et les exploitent (filières relatives à l'immigration clandestine, négriers, employeurs procurant du travail noir, tenanciers de maisons de logement). Les sanctions légales qui peuvent leur être imposées seront alourdies.

Lorsque les règles d'application de la législation seront fixées ou lorsque des modifications de loi seront proposées, il y aura lieu d'observer dans tous les cas certains principes fondamentaux :

- le respect des droits de la défense et des possibilités de recours ;

- l'exclusion de l'arbitraire par des règles et des critères clairs et nets, à fixer par les autorités compétentes ;

- le respect de délais raisonnables pour le traitement des dossiers ;

- le respect de la dignité humaine des demandeurs d'asile et des étrangers qui séjournent sur le territoire de manière illégale.

Une bonne administration est le gage de l'application stricte et adéquate de la législation en vigueur. Les divers Ministres concernés devront évaluer les moyens qu'il convient d'affecter à cet objectif.

Les compétences des Ministres qui ont les différents aspects de la politique relative aux étrangers dans leurs attributions et dont relèvent les services

zen, waarvan het concept werd goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid van 23 juni 1990. Daarom is het van het grootste belang dat migranten via hun eigen organisaties verantwoordelijkheid kunnen opnemen. Elke vorm van discriminatie t.a.v. deze vreemdelingen moet worden bestreden. Dit veronderstelt een gelijke behandeling in alle domeinen en vereist een aanpassing van de wet op het racisme op korte termijn, waarvoor reeds voorstellen bestaan. Voor de toepassing van deze wet zou dringend overleg moeten worden gepleegd met de parketten.

Voor het integratiebeleid dient nogmaals het belang van de rapporten en van de voorstellen van de Koninklijk Commissaris voor het migrantenbeleid te worden onderstreept. Zij vormen de basis voor de maatregelen die door de verschillende bevoegde overheden moeten worden genomen.

Anderzijds wordt de immigratiestop, die in ons land sinds 1974 geldt en die ook in de andere landen van de Europese Gemeenschap van toepassing is, gehandhaafd. De immigratiestop belet niet dat vreemdelingen kunnen worden toegelaten in ons land te verblijven, met name in het kader van het recht op asiel, van de gezinshereniging, van de beperkte contingenten arbeidskrachten die worden toegelaten of van uitzonderingsmaatregelen. De immigratiestop en de wettelijk daarop voorziene afwijkingen zullen consequent worden toegepast en de clandestiene immigratie zal kordaat worden aangepakt. Daarbij zal vooral worden opgetreden tegen hen die van de clandestiene immigranten misbruik maken en hen uitbuiten (filières voor clandestiene immigratie, koppelbazen, werkgevers die illegalen tewerkstellen, huisjesmelkers...). T.a.v. hen zullen de wettelijke sancties worden verstrengd.

Bij de consequente toepassing van de wetgeving en bij de wetswijzigingen die worden voorgesteld worden steeds een aantal fundamentele principes in acht genomen :

- het eerbiedigen van de rechten van de verdediging en van de mogelijkheid om beroep aan te tekenen;

- het uitsluiten van willekeur door toepassing van duidelijke regels en criteria, vast te leggen door de bevoegde overheden;

- het eerbiedigen van redelijke termijnen voor de behandeling van de dossiers;

- het eerbiedigen van de menselijke waardigheid van de asielzoekers en de vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven.

Een consequente en duidelijke toepassing van de wetgeving is enkel mogelijk met een goed werkende administratie. De verschillende betrokken ministers zullen moeten nagaan welke middelen voor dit objectief moeten worden bestemd.

De bevoegdheden van de Ministers in de verschillende domeinen inzake vreemdelingen en van de diensten die met taken in deze dossiers belast zijn,

chargés de missions dans ces domaines seront délimitées et fixées de manière transparente.

Il y a lieu de souligner que l'immigration est par excellence une matière qui requiert une coopération internationale. Les relations et les contacts bilatéraux et multilatéraux seront par conséquent d'une grande importance. Dans ce cadre, il y a lieu de mener une politique en vue d'arrêter les flux de migration à leur origine.

2. Répartition transparente des compétences entre les différents ministres et services

a. Transfert des compétences

Depuis le 15 juillet 1992, l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers relèvent de la compétence du Ministre de l'Intérieur, ce qui signifie que les accords passés lors des discussions relatives à la formation du gouvernement actuel sont exécutés.

En effet, la date du 15 juillet marque la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté d'exécution relatif à la loi du 8 juillet 1992 relative à l'exercice des compétences attribuées par la loi aux Comités ministériels et aux Ministres, en vertu de laquelle les compétences qui, par un texte de loi, sont explicitement attribuées à un Ministre, sont exécutées par le Membre du Gouvernement qui est désigné par l'arrêté royal portant nomination des Membres du Gouvernement ou portant fixation de certaines compétences ministérielles. L'arrêté royal d'exécution énumère les textes de loi mis en concordance avec cette loi. A cette même date était également publié un A.R. en vertu duquel les textes réglementaires sont adaptés au transfert de compétences, ainsi qu'un A.M., en vertu duquel les arrêtés de délégation sont adaptés pour autant que nécessaire.

b. Transfert des services

Un protocole entre les Ministres de l'Intérieur et de la Justice, de sorte que les échanges existants entre l'Office des Etrangers et les autres services qui relèvent du Ministère de la Justice soient assurés et réglés est en préparation. Le fonctionnement de l'Office des Etrangers, du Commissariat général aux réfugiés et apatrides et de la Commission permanente de recours sous la responsabilité du Ministre de l'Intérieur sera également réglé dans ce protocole.

Un groupe d'accompagnement interdépartemental, composé de représentants des Ministres de la Justice et de l'Intérieur, des Ministères de la Justice et de l'Intérieur et de la Fonction publique, de l'Office des Etrangers, du Commissariat général aux réfugiés et apatrides et de la Commission permanente de recours a déjà été créé. Il est chargé d'étudier le transfert, au plus tard pour le 1^{er} janvier 1994, de

dienen op een doorzichtige wijze te worden afgebakend en vastgelegd.

Tenslotte wordt nog opgemerkt dat de immigratie bij uitstek een materie is waarin internationaal samenwerking noodzakelijk is. Bilaterale en multilaterale contacten en initiatieven zijn dan ook van groot belang. Daarbij moet worden gestreefd naar het wegnemen van de oorzaken van de migratiebewegingen.

2. Doorzichtige bevoegdheidsafbakening tussen de verschillende Ministers en diensten

a. Overheveling bevoegdheden

De toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen behoren sinds 15 juli 1992 tot de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken. Aldus werden de afspraken die zijn gemaakt tijdens de regeringsvorming, uitgevoerd.

Op die datum werd immers het uitvoeringsbesluit in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd van de wet van 8 juli 1992 betreffende de uitoefening van de bij wet toegekende bevoegdheden aan Ministeriële Comités en aan Ministers, op grond waarvan de bevoegdheden die in wetteksten uitdrukkelijk aan een bepaalde Minister zijn toegekend, worden uitgeoefend door het Regeringslid dat bij het K.B. houdende benoeming van de Regeringsleden of houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, is aangeduid. In dit uitvoeringsK.B. wordt bepaald welke wetteksten in overeenstemming met deze wet worden gebracht. Bovendien werden op diezelfde datum ook een K.B. gepubliceerd waarbij de reglementaire teksten worden aangepast aan de overheveling van bevoegdheden, en een M.B. waarbij de delegatiebesluiten voor zoveel als nodig werden gewijzigd.

b. Overheveling diensten

Een protocol tussen de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie waardoor de voortzetting van de bestaande uitwisselingen tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de andere diensten die ressorteren onder het Ministerie van Justitie, wordt verzekerd en geregeld, is in voorbereiding. Daarin zullen vanzelfsprekend ook de nodige regelingen worden getroffen met het oog op het functioneren van de Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen en de Vaste Beroepscommissie onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Er werd reeds een interdepartementale begeleidingsgroep opgericht, samengesteld uit vertegenwoordigers van de Ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken, de Ministeries van Justitie en Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, de Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en de Vaste Beroepscommissie. Deze begeleidingsgroep is

l'Office des étrangers, du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et de la Commission permanente de recours du Ministre de la Justice au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.

c. Délimitation des compétences en matière d'accueil des réfugiés

Pour ce qui est de l'accueil des réfugiés, la répartition des compétences entre la Ministre de l'Intégration sociale et de la Santé publique et le Ministre de l'Intérieur a été réglée de commun accord.

La Ministre de l'Intégration sociale et de la Santé publique a dans ses attributions : l'organisation du premier accueil au Petit-Château, l'accueil dans les centres dans le cadre de la convention avec la Croix-Rouge, l'organisation de l'aide procurée par les CPAS, ainsi que le remboursement aux CPAS des frais de cette aide. Relèvent de la compétence du Ministre de l'Intérieur : le centre de transit 127 et le centre fermé 127bis à créer, ainsi que le fait d'imposer aux demandeurs d'asile d'élire domicile en un lieu déterminé. Un protocole allant dans ce sens a été établi.

Une concertation permanente entre les deux Ministres est assurée.

3. Mesures relatives à l'occupation clandestine

L'occupation clandestine d'étrangers en séjour illégal en notre pays ne fait qu'encourager l'immigration clandestine. Des mesures fermes à l'encontre de cette occupation clandestine auront un effet dissuasif.

La politique aura pour objectif, d'une part de décourager les étrangers cherchant un emploi clandestin et d'autre part, d'empêcher les employeurs d'occuper des clandestins. Les moyens utilisés pour réaliser ces objectifs sont, en général, un contrôle plus sévère, le renforcement des poursuites (application des sanctions prévues), et un meilleur suivi au niveau de l'exécution des peines.

Il est indiqué de sanctionner en premier lieu les employeurs qui occupent clandestinement des immigrés. En effet, c'est la solution la plus juste et équitable. Il est de surcroît plus efficace de s'en prendre aux employeurs qui font systématiquement appel aux illégaux que de renvoyer le travailleur individuellement, puisque le risque qu'il sera remplacé par un autre est grand.

Il est dès lors proposé de modifier la loi de telle façon que l'occupation d'immigrés clandestins puisse être sanctionnée plus rapidement par des peines pécuniaires administratives, dont le montant sera également augmenté. On s'efforce de faire en sorte à ce

belast met de studie van de overheveling, tegen uiterlijk 1 januari 1994, van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, de Vaste Beroepscommissie en de Dienst Vreemdelingenzaken van het Ministerie van Justitie naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken.

c. Bevoegdheidsafbakening inzake het onthaal van vluchtelingen

Inzake het onthaal van de vluchtelingen werd de bevoegdheidsverdeling tussen de Minister van Maatschappelijke Integratie en Volksgezondheid en de Minister van Binnenlandse Zaken in onderling overleg geregeld.

De bevoegdheid van de Minister van Maatschappelijke Integratie en Volksgezondheid omvat de organisatie van de eerste opvang in het Klein Kasteeltje, het onthaal in de centra in het kader van de conventie met het Rode Kruis, de organisatie van de steunverlening over de OCMW's, evenals de terugbetaling aan de OCMW's van de kosten van dienstverlening. De Minister van Binnenlandse Zaken is bevoegd voor het Transitcentrum 127 en het op te richten gesloten centrum 127bis en voor het verplichten om asielzoekers op een bepaalde plaats in te schrijven. Een bevoegdheidsprotocol werd in deze zin opgesteld.

Een permanent overleg tussen de twee Ministers wordt verzekerd.

3. Maatregelen m.b.t. de illegale tewerkstelling

Door de tewerkstelling van vreemdelingen die illegaal in het Rijk verblijven, wordt de clandestiene immigratie aangemoedigd. Tegen illegale tewerkstelling moet dan ook kordaat worden opgetreden.

Het beleid zal erop gericht zijn om enerzijds vreemdelingen te ontmoedigen om zich illegaal op de arbeidsmarkt te begeven, en anderzijds werkgevers te verhinderen om clandestienen te werk te stellen. In het algemeen zijn de middelen die hiertoe worden aangewend een strengere controle, een duidelijker vervolgingsbeleid (toepassing van de voorziene sancties), en een beter opvolgingsbeleid (uitvoeren van de opgelegde sancties).

Het is vooral aangewezen om de werkgevers die migranten illegaal werk verschaffen, te sanctioneren. Dit is immers de meest rechtvaardige oplossing. Bovendien is het efficiënter om de werkgevers te viseren die systematisch een beroep doen op illegalen, dan om een individuele vreemde arbeidskracht te sanctioneren, waarbij de kans groot is dat een ander zijn plaats inneemt.

Aldus wordt o.m. voorgesteld om de wet zo te wijzigen dat voor het tewerkstellen van illegalen sneller administratieve geldboetes kunnen worden opgelegd, en deze boetes te verzwaren. Tevens wordt ernaar gestreefd de strafsancities inzake de zwaarde-

que les infractions graves (négrriers, l'aide délibérée à des clandestins à entrer et à séjourner illégalement dans le Royaume, filières par lesquelles les immigrés illégaux sont introduits en Belgique) soient passibles de sanctions considérablement alourdies. A cet effet, le gouvernement a déjà introduit des amendements relatifs à la proposition de loi imposant des sanctions administratives aux employeurs occupant des étrangers en séjour illégal en Belgique, déposée à la Chambre des Représentants (458/1 - 91/92).

Plusieurs des mesures mentionnées figuraient déjà dans le rapport du groupe de travail « clandestins », mis sur pied au sein de la Conférence interministérielle de la Politique de l'Immigration du 27 mars 1991. Certaines de ces mesures qui ont directement trait aux compétences du Ministre de l'Intérieur vous seront explicitées ci-dessous.

L'octroi administratif des permis de séjour (accès au territoire) et des permis de travail (accès au marché de travail) doit être harmonisé, dans le but d'éviter des difficultés et des complications administratives. A ce sujet, les Ministres de l'Intérieur et de l'Emploi et du Travail engageront des pourparlers avec les Exécutifs régionaux en leur proposant de conclure des accords de coopération en cette matière.

Les mesures proposées impliquent un contrôle sévère dans les lieux de travail et une coopération efficace entre les différents services. C'est la raison pour laquelle sera exécutée la proposition sur la création d'une plate-forme de coordination au sein de l'Office des Etrangers, composée de représentants des différents départements concernés par cette affaire (Office des Etrangers, Gendarmerie, Ministère de l'Emploi et du Travail, Ministère de la Prévoyance sociale, Services régionaux en matière de Travail et des Classes Moyennes). Cette plate-forme facilitera l'échange d'informations et l'amélioration du contrôle. Des opérations de contrôle en commun (services de police, inspection sociale) dans les différentes régions seront soutenues.

Un bon contrôle dans les lieux de travail permettra de mener une politique efficace en matière de rapatriement; les frais de rapatriement des travailleurs illégalement occupés seront réclamés auprès des employeurs, comme il est par ailleurs prévu à l'article 6bis de l'Arrêté Royal n° 34 sur l'occupation d'employés de nationalité étrangère.

4. Des directives claires relatives à l'octroi de permis de séjour en vertu de l'article 9, alinéa 3

Pour que l'exception reste l'exception et afin d'éviter d'avantager certaines personnes au sujet de l'octroi d'un permis de séjour, sont élaborées des directi-

re misdrijven (koppelbazen, het wetens en willens helpen van vreemdelingen om onwettig in het Rijk binnen te komen of te verblijven, filières via dewelke illegale migranten België worden binnengesmokkeld, ...) aanzienlijk te verhogen. Hiertoe werden reeds regeringsamendementen op het wetsvoorstel betreffende de administratieve bestraffing van werkgevers omwille van tewerkstelling van illegaal in België verblijvende vreemdelingen (458/1 - 91/92) ingediend in de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Verschillende van de voorgenomen maatregelen zijn reeds vermeld in het verslag van de werkgroep « clandestinen » en goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid van 27 maart 1991. Hierna worden enkele ervan die rechtstreeks betrekking hebben op de bevoegdheden van de Minister van Binnenlandse Zaken, toegelicht.

Om allerlei administratieve mistoestanden en verwarringen te vermijden, moeten de administratieve toekenning van de verblijfsvergunning (toegang tot het grondgebied) en de arbeidskaarten (toegang tot de arbeidsmarkt) op elkaar worden afgestemd. De Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Tewerkstelling en Arbeid zullen hierover besprekingen voeren met de Gewestexecutieven en hen voorstellen een samenwerkingsakkoord dienaangaande af te sluiten.

Om de tewerkstelling van illegalen consequent aan te pakken is een intensieve controle in de werkplaatsen en een efficiënte samenwerking tussen de verschillende diensten een eerste vereiste. Hiervoor zal o.m. het voorstel om een coördinatie-platform binnen de Dienst Vreemdelingenzaken op te starten, worden uitgevoerd. In dit platform zullen vertegenwoordigers van de verschillende betrokken departementen (Dienst Vreemdelingenzaken, Rijkswacht, Ministerie van Arbeid en Tewerkstelling, Ministerie van Sociale Voorzorg, Gewestelijke Diensten inzake Arbeid en Middenstand) worden verenigd. Aldus kan op een gemakkelijke wijze informatie worden uitgewisseld en kan de controle beter worden georganiseerd. De gezamenlijke controle-opdrachten (door politiediensten, sociale inspectie) in de verschillende regio's zullen worden ondersteund.

Een goede controle op de arbeidsplaatsen zal ook toelaten een effectief repatriëringsbeleid te voeren, waarbij de repatriëringskosten van de illegaal tewerkgestelde werknemers zullen worden teruggevorderd van de werkgevers, zoals is voorzien in artikel 6bis van het Koninklijk Besluit n° 34 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit.

4. Duidelijke richtlijnen voor het toekennen van verblijfsvergunningen op grond van artikel 9, lid 3

Opdat de uitzondering uitzondering zou blijven en om eventuele bevoordeling bij het toekennen van verblijfsvergunningen te vermijden, worden duidelijk-

ves claires relatives à l'application de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Des critères seront fixés en matière des exceptions à retenir. Entre-temps, on s'efforce de limiter l'application de l'article 9, alinéa 3, aux situations qui ont donné lieu à l'insertion de cette disposition dans la loi.

5. Inscription dans les registres des communes

Souvent, l'inscription dans les registres des étrangers par les communes cause des problèmes.

a) L'amélioration de l'information procurée aux communes relative à la législation en vigueur en la matière, ainsi que le renforcement du contrôle sur l'application exacte de ces dispositions s'imposent. Ces objectifs passent inévitablement par une meilleure formation et par l'amélioration du soutien donné aux services de la population des communes les plus importantes.

b) Un contrôle efficace peut être mis sur pied par les inspecteurs de l'Intérieur qui, maintenant déjà, procèdent à la vérification d'infractions à la législation sur les registres de la population. A terme, il est même indiqué de fusionner en un seul fichier les registres de la population et les registres des étrangers. La décision de charger ces inspecteurs du contrôle des registres des étrangers ne peut être prise sans augmenter le nombre d'inspecteurs.

c) En vertu des A.R. des 12, 15 et 22 mai 1992, les communes d'Anderlecht, de Molenbeek-Saint-Jean, de Saint-Gilles, de Saint-Josse, de Schaerbeek et de Forest se sont, à titre exceptionnel et pour la dernière fois, vues attribuer la possibilité d'interdire aux étrangers non C.E.E. de séjourner ou de s'établir sur leur territoire et ce en exécution de l'article 18 de la loi sur les étrangers.

Ces A.R. obligent ces communes d'envoyer un rapport annuel au Ministre compétent. Ce rapport contiendra un relevé du nombre de demandes d'inscription, du nombre de dérogations demandées, accordées et refusées, ainsi que des mesures positives prises par la communes, pendant la période ou l'interdiction étant en vigueur, pour promouvoir l'intégration des étrangers autorisés à séjourner ou à s'établir dans la commune.

Une répartition harmonieuse des demandeurs d'asile sur les autres villes et communes sera réglée par l'imposition aux demandeurs d'asile d'avoir leur résidence en un certain lieu ou dans une certaine commune. La possibilité pour le ministre compétent de leur désigner une résidence sera insérée dans la loi. Des dispositions allant dans ce sens seront reprises dans le projet de loi soumis au Conseil des Minis-

ke richtlijnen uitgewerkt voor de toepassing van artikel 9, lid 3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Er worden criteria vastgelegd om te bepalen welke uitzonderingsgevallen in aanmerking worden genomen. Ondertussen wordt ernaar gestreefd de toepassing van artikel 9, lid 3, te beperken tot die situaties waarvoor deze bepaling door de wetgever werd ingevoerd.

5. Inschrijving in de registers van de gemeenten

De inschrijving in de vreemdelingenregisters door de gemeenten stelt regelmatig problemen.

a) Een betere informatie aan de gemeenten over de terzake geldende wetgeving en reglementering, alsmede een betere controle op de juiste toepassing ervan is noodzakelijk. Daartoe dient een betere vorming te worden georganiseerd en dienen de mogelijkheden voor ondersteuning aan de bevolkingsdiensten van de belangrijkste gemeenten te worden verbeterd.

b) De controle kan op efficiënte wijze worden georganiseerd door de inspecteurs van Binnenlandse Zaken, die op dit ogenblik reeds onderzoeken instellen bij schendingen van de wetgeving betreffende de bevolkingsregisters. Het is aangewezen op termijn de vreemdelingenregisters en de bevolkingsregisters samen te voegen in één enkel bestand. Indien de bevolkingsinspecteurs echter ook de vreemdelingenregisters zullen dienen te controleren, is een uitbreiding van het aantal inspecteurs absoluut noodzakelijk.

c) Bij K.B.'s van 12, 15 en 22 mei 1992 werd aan de gemeenten Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Noode, Schaerbeek en Vorst, ten uitzonderlijke titel en voor de laatste maal, een verlenging toegestaan van de mogelijkheid om, in uitvoering van artikel 18bis van de vreemdelingenwet, niet EG-vreemdelingen het verblijf of de vestiging in hun gemeente te weigeren.

In deze K.B.'s is de verplichting ingeschreven voor de betrokken gemeenten om aan de bevoegde Minister een jaarlijks rapport toe te sturen waarin een overzicht wordt gegeven van het aantal gevraagde inschrijvingen, van het aantal gevraagde, toegestane en geweigerde afwijkingen, alsmede van de positieve maatregelen die de gemeente gedurende de periode van verbod heeft genomen om de integratie van de vreemdelingen die gemachtigd zijn om te verblijven of zich te vestigen in de gemeente, te bevorderen.

Een harmonieuze spreiding van de asielzoekers over de andere steden en gemeenten zal ongetwijfeld voortvloeien uit het opleggen van de plicht aan de asielzoekers om zich op een bepaalde plaats of in een bepaalde gemeente te laten inschrijven. De mogelijkheid voor de bevoegde Minister om de plaats van inschrijving aan te wijzen zal in de wet worden ingeschreven. De bepalingen die in deze zin zijn opgeno-

tres, projet qui est explicité sous le point 7.b) de cette note.

6. L'éloignement des étrangers en séjour illégal en Belgique

a) Les expériences du passé prouvent que le délai maximal de la détention administrative, fixé dans la loi du 15 décembre 1980, est trop court pour les administrations concernées et ne répond donc pas à l'objectif de la détention, notamment l'éloignement effectif du territoire de la personne concernée. La transmission, par le pays vers lequel l'étranger sera reconduit, des documents nécessaires, notamment des titres d'identité, prend beaucoup de temps. Il n'est pas facile non plus de régler le transport dans les délais qui s'imposent. Souvent un délai d'un mois ne suffit pour rapatrier une personne. Un délai de deux mois, par contre, suffirait pour régler le dossier moyen. Le Conseil des Ministres a dès lors marqué son accord sur un avant-projet de loi, stipulant que le délai maximal de la détention administrative est prolongé d'un mois à deux mois. La fixation d'un délai maximal est indubitablement nécessaire, car il s'agit de droits individuels. Le projet de loi sera déposé au Parlement dans les jours à venir.

b) Les étrangers clandestins ne sont pas des délinquants et ne doivent dès lors pas être soumis à un régime de prison. Des mesures seront par conséquent prises, pour qu'en vue de leur éloignement du territoire, les clandestins soient maintenus dans des établissements spécifiques, dans des conditions respectueuses de la dignité humaine et d'une manière adaptée à leur situation.

Une étude, financée par des crédits prévus pour le Contrat avec le citoyen, est actuellement en cours dans le but d'examiner lequel des bâtiments existants puisse être retenu pour cette fonction, en tenant compte de la nature de l'établissement, de l'acomodation existante, des frais de transport, de la capacité dont on a besoin, etc .., tout comme des exigences en matière de l'adaptation de l'infrastructure et en matière d'effectifs en personnel.

Cette étude mènera à des résultats cette année encore. Les travaux nécessaires seront entrepris en 1993.

7. La politique en matière des réfugiés

a) *Création du centre fermé 127bis à Zaventem*

Conformément à l'article 74/5 de la loi sur les étrangers, peuvent être détenus, les étrangers qui peuvent être refoulés par les autorités chargées du contrôle aux frontières, ou qui essaient d'entrer dans le Royaume de manière irrégulière et se déclarent réfugié à la frontière. C'est ce qui se fait à Zaventem, au centre 127.

men in een voorontwerp van wet dat reeds door de Ministerraad werd goedgekeurd, worden nader besproken onder punt 7.b) van deze nota.

6. Verwijdering van illegaal in het land verblijvende vreemdelingen

a) De ervaring uit het verleden heeft geleerd dat de maximumtermijn van de administratieve hechtenis, die in de wet van 15 december 1980 is bepaald, te kort is voor de bevoegde overheidsdiensten om aan het doel van de hechtenis te kunnen beantwoorden, met name de betrokkene effectief van het grondgebied verwijderen. Vooral het bekomen van de nodige documenten van het land waarnaar betrokkene zal worden teruggeleid, en met name van de identiteitsstukken, vergt tijd. Bovendien zijn er moeilijkheden om tijdig het transport te regelen. In vele gevallen is één maand onvoldoende om het dossier af te handelen. Een termijn van twee maanden zou daarentegen voor het gemiddelde dossier wel voldoende zijn. Er werd door de Ministerraad dan ook een voorontwerp van wet goedgekeurd waarbij o.m. de maximale duur van de administratieve hechtenis wordt verhoogd van één maand naar twee maanden. Aangezien het hier de vrijheden van de persoon betreft, is het vaststellen van een maximumduur immers zonder twijfel noodzakelijk. Het wetsontwerp zal eerstdaags in het Parlement worden neergelegd.

b) Clandestiene vreemdelingen zijn geen delinquenten en dienen dan ook niet onder een gevangenisregime te worden geplaatst. Bijgevolg zullen de nodige voorzieningen worden getroffen om, met het oog op hun verwijdering, de clandestiene migranten vast te houden in afzonderlijke inrichtingen, op een menswaardige en aan hun situatie aangepaste wijze.

Op dit ogenblik is er een studie, gefinancierd met kredieten voorzien voor het contract met de burger, aan de gang waarbij wordt nagegaan welke bestaande gebouwen in aanmerking komen voor deze functie, rekening houdend met de aard van de inrichting, de reeds bestaande accomodatie, vervoerkosten, de benodigde capaciteit, e.d.m. en welke de vereisten zijn inzake aanpassing van de infrastructuur en inzake personeelsbezetting.

Deze studie zal nog dit jaar tot resultaten leiden. De nodige werken zullen dan in 1993 worden uitgevoerd.

7. Het vluchtelingenbeleid

a) *oprichting gesloten centrum 127bis te Zaventem*

Overeenkomstig artikel 74/5 van de vreemdelingenwet kunnen vreemdelingen worden vastgehouden die door de met grenscontrole belaste overheden kunnen worden teruggedreven, of die het rijk onregelmatig trachten binnen te komen en zich vluchteling verklaren aan de grens. Dit gebeurt op dit ogenblik in Zaventem in het centrum 127.

Le gouvernement précédent avait déjà décidé de créer à Zaventem un centre fermé 127bis (décision du Conseil des Ministres des 11 et 25 octobre 1991, des 6 et 14 novembre 1991 et des 18 et 23 décembre 1991). Cette intention a également été reprise dans le nouvel accord de gouvernement. Ce centre sera destiné à l'hébergement des demandeurs d'asile qui sont entrés dans le Royaume de manière irrégulière, qui ont introduit une demande au moment où leur séjour a cessé d'être régulier, dont les chances d'être reconnus sont très faibles et qui doivent pouvoir faire l'objet d'un éloignement rapide. Cette mesure permettra d'éviter que ces demandeurs d'asile entrent dans le circuit des CPAS, des centres de la Croix-Rouge et du Petit-Château.

Le centre fermé 127bis sera implanté dans un site à Zaventem, à proximité de l'aéroport national et aura une capacité d'accueil de 200 demandeurs d'asile. Il s'agit d'un centre fermé : les candidats réfugiés ne seront pas autorisés à quitter le centre.

Ce centre ouvrira les portes et recevra les premiers demandeurs d'asile dans le premier trimestre de 1993.

La réglementation légale relative au maintien d'étrangers dans ce centre est prévue dans l'avant-projet de loi portant modification de la procédure relative aux réfugiés, projet qui est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Le problème se pose que l'actuel centre 127 (capacité de 108 personnes) devra à terme disparaître éventuellement pour des raisons propres à l'aéroport. Pour des raisons fonctionnelles il est plus efficace et il coûte moins cher de prévoir les deux capacités d'accueil sur un seul site. Pour des raisons psychologiques évidentes, il s'impose de bien séparer les deux centres, dans lesquels seront accueillies différentes catégories de réfugiés. On examine s'il y a de la place pour l'actuel centre 127 sur le site prévu pour la construction du centre 127bis.

b) Depuis l'introduction dans la loi sur les étrangers du 18 juillet 1991 du choix obligatoire de résidence, la demande d'asile d'un étranger qui ne respecte pas une convocation ou une demande d'informations qui a été envoyée à son domicile élu peut être déclarée non recevable. Ceci aidera sans doute à résoudre le retard dans le traitement des demandes d'asile.

Conformément à l'accord de gouvernement, un projet de loi, insérant dans la loi sur les étrangers la possibilité d'obliger les candidats réfugiés qui ou bien entrent de façon irrégulière dans le Royaume ou bien ont introduit leur demande au moment où leur séjour a cessé d'être régulier, de résider à un certain endroit vient d'être soumis au Parlement. Si l'intéressé ne respecte pas cette obligation et s'il ne se présente pas

Reeds tijdens de vorige regering werd besloten om te Zaventem een centrum 127bis op te richten (beslissing Ministerraad van 11 en 25 oktober 1991, 6 en van 14 november 1991, 18 en 23 december 1991). Dit werd ook in het nieuwe Regeerakkoord ingeschreven. In dit centrum zouden dan de asielzoekers kunnen worden ondergebracht die ofwel onregelmatig het Rijk zijn binnengekomen ofwel hun aanvraag hebben ingediend op het ogenblik dat hun verblijf heeft opgehouden regelmatig te zijn, wiens kans op erkenning bijzonder klein is en van wie een snelle verwijdering mogelijk is. Hierdoor vermijdt men dat deze asielzoekers in het circuit van de O.C.M.W.'s, de Rode Kruis-centra, en het Klein Kasteeltje terecht komen.

Het betreft hier een gesloten centrum op een site te Zaventem, aansluitend bij het gebied van de nationale luchthaven, met een opvangcapaciteit van tweehonderd asielzoekers. Het gaat om een gesloten centrum: de kandidaat-vluchtelingen mogen het centrum dus niet verlaten.

Dit centrum zal in het eerste kwartaal van 1993 zijn deuren openen en reeds de eerste asielzoekers kunnen opvangen.

De wettelijke regeling voor het vasthouden van vreemdelingen in dit centrum is ingeschreven in het voorontwerp van wet tot wijziging van de vluchtelingenprocedure dat op dit ogenblik voor advies voorligt bij de Raad van State.

Het probleem rijst dat het huidige centrum 127 (capaciteit van 108 personen), om redenen eigen aan de luchthaven, op termijn eventueel moet verdwijnen. Om functionele redenen is het efficiënter en goedkoper om op één site beide opvang-capaciteiten te voorzien. Om voor de hand liggende psychologische redenen dienen de twee centra, waarin verschillende categorieën van vluchtelingen worden opvangen, goed van elkaar gescheiden te blijven. Er wordt nagegaan in hoeverre een eventuele overplaatsing van het transitcentrum 127 naar de site die nu voor het centrum 127bis is voorzien, aangewezen en materieel mogelijk is.

b) Sinds de invoering in de vreemdelingenwet van 18 juli 1991 van de verplichte woonstkeuze kan de asielaanvraag van een vreemdeling die geen gevolg geeft aan een oproeping of een verzoek om inlichtingen die werd gestuurd naar zijn gekozen woonplaats, onontvankelijk worden verklaard. Dit zal zonder twijfel de achterstand in de te behandelen asielaanvragen helpen wegwerken.

Overeenkomstig het regeerakkoord zal eerstdaags een wetsontwerp in het Parlement worden ingediend waarin de mogelijkheid in de vreemdelingenwet wordt ingevoegd om kandidaat-vluchtelingen die ofwel onregelmatig het Rijk zijn binnengekomen ofwel hun aanvraag hebben ingediend op het ogenblik dat hun verblijf heeft opgehouden regelmatig te zijn, op een plaats die de Minister of zijn gemachtigde aan-

régulièrement à cette endroit, sa demande d'asile peut être déclarée non recevable.

c) Modification de la procédure concernant les réfugiés

Une mesure extrêmement importante qui s'impose dans le cadre de la politique en matière de réfugiés est la modification de la procédure de traitement de demandes d'asile. Malgré les adaptations et les simplifications, introduites par la loi du 18 juillet 1991, la procédure actuelle continue à être trop compliquée et à prendre trop de temps, ce qui entraîne de nombreuses situations injustes. Les adaptations de la procédure doivent d'une part offrir toutes les garanties nécessaires pour le demandeur d'asile et d'autre part contribuer à un traitement plus rapide des demandes d'asile. Le but est de limiter la durée du traitement de demandes d'asile à un maximum de 6 mois.

Afin de simplifier la procédure et d'éviter un double usage des instances compétentes, un avant-projet de loi était aujourd'hui soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Cet avant-projet sera sous peu soumis au Parlement.

Dans cet avant-projet de loi, il est e.a. proposé :

- d'insérer dans la loi sur les étrangers la possibilité de refuser une demande d'asile pour des raisons de manque manifeste de fondement, et de procéder au classement de demandes introduites en double;

- d'accorder, dans la première phase de la procédure, de plus grandes compétences décisionnelles au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides;

- de prévoir la suspension automatique en cas de recours contre une décision sur le fond auprès de la Commission permanente de recours;

- de donner, tout au long de la procédure, un droit de regard et d'avis au Haut Commissaire des Nations Unies en Belgique, qui veut se retirer de la Commission permanente de recours;

- d'accorder au Commissaire général la compétence de déclarer exécutoires par provision ses décisions en dernière instance, afin d'exclure une suspension auprès du Conseil d'Etat;

- de permettre au Conseil d'Etat et à la Commission permanente des recours de laisser traiter des dossiers relatifs à des étrangers par des juges uniques ou des conseillers d'état siégeant seuls;

- de rendre possible, tout au long de la procédure, le refus d'un demandeur d'asile pour des raisons d'ordre public ou de sécurité nationale, mais de n'accorder cette compétence qu'au Ministre compétent et non à son délégué.

duidt, in te schrijven, en de asielzoeker te verplichten zich aldaar regelmatig te melden. Wanneer betrokkene deze verplichting niet naleeft en zich niet regelmatig op deze plaats meldt, kan zijn asielaanvraag onontvankelijk worden verklaard.

c) Wijziging vluchtelingenprocedure

Een uitermate belangrijke maatregel die noodzakelijk is in het kader van het vluchtelingenbeleid, is de wijziging van de procedure voor het behandelen van asielaanvragen. Spijts de aanpassingen en vereenvoudigingen, invoegd bij de wet van 18 juli 1991, is de huidige procedure nog te ingewikkeld en duurt ze nog te lang, hetgeen tot heel wat onrechtvaardige toestanden leidt. De aanpassingen van de procedure moeten enerzijds alle noodzakelijke waarborgen bieden voor de asielzoeker en anderzijds bijdragen tot een snellere verwerking van de asielaanvragen. Het streefdoel is de behandelingsduur van asielaanvragen te beperken tot 6 maanden.

Met het oog op een vereenvoudiging van de procedure en op het vermijden van overlappingsen bij de bevoegde overheden, werd heden een voorontwerp van wet aan de Raad van State voorgelegd voor advies. Dit voorontwerp zal eerstdaags bij het Parlement worden ingediend.

In dit voorontwerp wordt o.m. voorgesteld:

- om de mogelijkheid in te voegen in de vreemdelingenwet om een asielaanvraag af te wijzen wegens manifeste ongegrondheid, en om een dubbele aanvraag onmiddellijk te classeren;

- om aan de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een grotere beslissingsbevoegdheid te geven in de eerste fase van de procedure;

- om de automatische opschorting te voorzien in geval van beroep tegen een beslissing ten gronde bij de Vaste Beroepscommissie;

- om de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties, die zich wenst terug te trekken uit de Vaste Beroepscommissie, inzage- en adviesrecht te geven tijdens de gehele procedure;

- om aan de Commissaris-generaal de bevoegdheid toe te kennen om zijn beslissingen in laatste aanleg uitvoerbaar te verklaren bij voorraad zodat een opschorting bij de Raad van State wordt uitgesloten;

- om de Raad van State en de Vaste Beroepscommissie de vreemdelingendossiers te laten behandelen door alleenzettelende rechters of staatsraden;

- om de weigering van een asielzoeker wegens de openbare orde en de nationale veiligheid gedurende de hele asielprocedure mogelijk te maken, doch deze bevoegdheid uitsluitend toe te kennen aan de bevoegde Minister en niet aan zijn gemachtigde.

Outre la modification de la procédure relative aux étrangers, cet avant-projet contient également d'autres mesures afin de pouvoir remédier aux injustices ou aux difficultés, découlant de la loi actuelle.

d) En coopération avec la Ministre d'Intégration sociale et de la Santé publique seront prises les mesures qui sont nécessaires pour éviter toute perception induite auprès de plusieurs C.P.A.S. simultanément.

8. Autres mesures

Enfin, dans le cadre de la lutte contre l'immigration clandestine, d'autres mesures sont encore à l'étude.

a) Des mesures à l'encontre des bailleurs qui abusent des séjours illégaux.

b) Des mesures à l'encontre de mariages blancs et de mariages forcés sont également envisagées.

c) Il y a lieu de s'attaquer à la traite des femmes et d'enfants. Les propositions et décisions approuvées par la Conférence Interministérielle à la Politique des Immigrés du 13 juin 1991 doivent être élaborées et exécutées.

9. Volet international

Une coopération internationale est évidente sur le plan de la migration, et mérite par conséquent une attention particulière.

Il y a tout d'abord la concertation de Schengen et de la C.E. sur la politique de l'immigration. Ces réunions doivent être minutieusement suivies. Il s'indique également que le gouvernement belge prenne lui-même certaines initiatives afin d'aboutir pour un certain nombre de points à une meilleure réglementation au niveau européen.

La conduite d'une bonne politique de rapatriement a elle aussi une dimension internationale. Il faut en effet mener des négociations et conclure des accords (bilatéraux ou multilatéraux) avec les pays d'origine des étrangers en séjour illégal. Des accords sur l'emploi des années soixante réglaient les flux migratoires, surtout de manière unilatérale. Il est important que les accords conclus ou les conventions à conclure partent du principe que la maîtrise des flux migratoires est une responsabilité partagée. Des accords conclus dans le cadre de la coopération économique ou de développement ou les accords de sécurité sociale doivent également tenir compte de cet aspect.

En vue d'une politique conséquente en matière de visa et de la lutte contre l'immigration clandestine, de bonnes relations et des accords précis avec les consulats dans les pays concernés sont aussi d'une importance primordiale.

Naast de wijziging van de vluchtelingenprocedure zijn er in ditzelfde voorontwerp nog een aantal andere bepalingen opgenomen teneinde het hoofd te bieden aan een aantal onrechtvaardigheden of moeilijkheden waartoe de huidige wet aanleiding kan geven.

d) In samenwerking met de Minister van Maatschappelijke Integratie en Volksgezondheid, zullen de nodige maatregelen worden genomen om te voorkomen dat onverschuldigde uitkeringen bij verschillende OCMW's tegelijkertijd worden verkregen.

8. Andere inhoudelijke maatregelen

Tenslotte zijn er, in het kader van de strijd tegen de clandestiene migratie, nog een aantal andere maatregelen die op dit ogenblik nog worden onderzocht.

a) Maatregelen tegen verhuurders die misbruik maken van het illegaal verblijf worden onderzocht.

b) Daarnaast wordt nog bekeken op welke wijze kan worden opgetreden tegen schijnhuwelijken en gedwongen huwelijken.

c) Ook de kinder- en vrouwenhandel moet worden aangepakt. De voorstellen en besluiten, zoals goedgekeurd in de Interministeriële Conferentie voor Migrantenbeleid van 13 juni 1991 moeten verder worden uitgewerkt en uitgevoerd.

9. Internationaal aspect

Een internationale samenwerking is, op gebied van migratie, van uitzonderlijk belang, en verdient aldus een bijzondere aandacht.

Vooreerst is er het Schengen- en E.G.-overleg over de immigratiepolitiek. Deze vergaderingen moeten nauwgezet worden opgevolgd. Het is ook aangewezen dat de Belgische regering zelf bepaalde initiatieven neemt om voor een aantal punten tot een betere reglementering te komen op Europees niveau.

Ook het voeren van een degelijke repatriëringspolitiek heeft een internationale dimensie. Er dienen immers onderhandelingen te worden gevoerd, en (bilaterale of multilaterale) akkoorden te worden gesloten met de landen van herkomst van niet verblijfsge-rechtigde vreemdelingen. Tewerkstellingsakkoorden uit de zestiger jaren regelden, vooral op basis van eenrichtingsverkeer, de migratiestromen. Het is van belang dat gesloten akkoorden of nieuwe te sluiten akkoorden vertrekken vanuit het standpunt dat de beheersing van de migratiestromen een gedeelde verantwoordelijkheid is. Overeenkomsten in het kader van economische of ontwikkelingssamenwerking of de sociale zekerheidsakkoorden moeten met dit aspect eveneens rekening houden.

Met het oog op een rechtlijnig visabeleid en de strijd tegen de clandestiene migratie zijn bovendien ook goede relaties en duidelijke afspraken met de consulaten in de betrokken landen van uitzonderlijk belang.

Pour que ces tâches ne soient pas oubliées dans la politique étrangère en général, le Ministre des Affaires Etrangères a désigné un membre du corps diplomatique, Mr. Dirk De Winter, comme Ambassadeur à la Politique d'Immigration. Il est chargé de nouer des contacts, de mener des négociations, d'assurer le suivi de la concertation internationale, le tout dans le cadre de la politique définie par le gouvernement.

10. Une réorganisation de l'administration compétente

Une bonne politique n'est possible que si l'administration reçoit la possibilité de fonctionner de manière adéquate.

A cet égard, il est constaté qu'une réorganisation de l'Office des Etrangers est nécessaire.

Un audit d'avril 1990 a en effet signalé un certain nombre de problèmes dans ce Service :

1. au niveau du personnel :
 - instabilité : (22 % d'agents à titre précaire [ce pourcentage atteint maintenant déjà 38 %], nombreuses absences, 23 % d'agents à temps partiel, rotation du personnel de l'ordre de 6 %);
 - manque d'encadrement du personnel en raison de l'instabilité au niveau 1;
 - problèmes pour l'organisation de permanences;
2. au niveau de l'organisation :
 - toujours moins de travail conceptuel à plus long terme, on est submergé par le travail journalier;
3. informatique peu développée;
4. procédure complexe de recevabilité, qui entraîne d'énormes retards.

Il faut tirer de cet audit les conclusions nécessaires et il convient également d'entamer aussi rapidement que possible une réorganisation: stabiliser le personnel et renforcer l'encadrement, revitaliser le travail d'étude, organiser des permanences plus nombreuses et meilleures, simplifier les procédures administratives, investir dans l'infrastructure, regrouper les bureaux,

Pour ce qui concerne également le Commissariat général et la Commission permanente de recours pour les réfugiés, des mesures doivent d'urgence être prises sur le plan du personnel.

Pour l'Office des Etrangers, le Commissariat général et la Commission permanente de recours, un réseau informatique commun devrait être mis sur pied. L'encadrement de la banque de données concernant les Etrangers dans l'ensemble plus large du Registre National sera examiné de manière à ce qu'une Banque de données de la population totale sur le territoire belge apparaisse. Des connections avec les Affaires étrangères, le casier judiciaire, les Services diplomatiques et consulaires, les communes, s'avèrent également une nécessité pour un traitement optimal des données et pour une bonne collaboration entre les services concernés. L'étude qui est

Opdat deze taken niet zouden in de vergeethoek raken binnen de buitenlandse politiek in het algemeen, heeft de Minister van Buitenlandse Zaken een lid van het diplomatiek korps, de heer Dirk DE WINTER, aangeduid als Ambassadeur voor het Immigratiebeleid. Deze is belast met het aanknopen van betrekkingen, het voeren van onderhandelingen, het opvolgen van het internationaal overleg terzake, dit in het kader van het door de regering bepaalde beleid.

10. Een herorganisatie van de bevoegde administratie

Een goed beleid is enkel mogelijk indien de administratie de mogelijkheden krijgt om op behoorlijke wijze te functioneren.

In dit verband is vastgesteld dat er nood is aan een herorganisatie van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Door een audit van april 1990 werden immers een aantal problemen in deze Dienst signaleerd :

1. op gebied van personeel :
 - instabiliteit (22 % precair [nu reeds geëvolueerd naar 38 %] veel afwezigheden, 23 % deeltijdsen, personeels-verloop van 6 %);
 - gebrek aan omkadering van personeel door instabiliteit in niveau 1;
 - problemen voor de organisatie van permanenties;
2. op gebied van organisatie :
 - steeds minder conceptueel werk op langere termijn, men verdrinkt in het dagelijks werk;
3. weinig ontwikkelde informatica;
4. ingewikkelde procedure van ontvankelijkheid, die leidt tot enorme achterstanden.

Op grond van deze audit zal een herorganisatie worden doorgevoerd: personeel stabiliseren en omkadering versterken, studiewerk revitaliseren, meer en betere permanenties organiseren, administratieve procedures vereenvoudigen, investeren in infrastructuur, bureau's hergroeperen, ...

Ook wat het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen betreft, zullen de nodige personeelsmaatregelen worden genomen.

Voor de Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-generaal, en de Vaste Beroepscommissie zal een gemeenschappelijk informatica-netwerk worden opgezet. De inpassing van de databank met de gegevens inzake vreemdelingen in het groter geheel van het Rijksregister, zodat er een soort gegevensbank van de volledige bevolking op het Belgisch grondgebied ontstaat, zal worden onderzocht. Verbindingen met Buitenlandse Zaken, met het strafregister, met de diplomatieke en consulaire diensten, met de gemeenten zijn eveneens een noodzaak voor de goede verwerking van de gegevens en voor een goede samenwerking tussen de betrokken diensten. Hiertoe

actuellement faite et la création d'une commission d'accompagnement, composée de tous les départements concernés, s'inscrivent dans cette optique.

D. CONCLUSIONS

Dans le cadre de la politique relative aux différents domaines qui relèvent de mes compétences, je m'efforce de réaliser des lignes de force claires.

Des autorités puissantes, caractérisées par un fonctionnement transparent et un contrôle démocratique, sont nécessaires pour restaurer la confiance du citoyen dans ces autorités.

La priorité est accordée au renouveau administratif, matière qui est concrétisée par la réforme de la fonction publique et l'amélioration des relations entre l'administré et l'administration.

La transparence des actions des autorités est le pivot central de plusieurs initiatives. Dans certains domaines, l'objectif que l'on poursuit est explicitement la simplification de procédures compliquées, ainsi que l'augmentation de l'accessibilité. Les efforts qui s'inscrivent dans le cadre de la réduction des « seuils » sont poursuivis.

Les nouveaux points de vue sur le fonctionnement démocratique des institutions ont servi de base à l'élaboration de propositions devant renforcer la participation du citoyen à la politique.

Les efforts consentis pour réaliser des autorités efficaces s'inscrivent dans le cadre d'une politique qui tend à décentraliser les compétences qui ne doivent être exécutées au niveau central. La politique de sécurité, dans le cadre de laquelle beaucoup d'attention est prêtée à l'appui d'initiatives et de projets locaux, à la conclusion d'accords de coopération et au renforcement de la police locale en est d'ailleurs un exemple-type.

wordt een studie uitgevoerd en werd een begeleidingscommissie opgericht, bestaande uit alle betrokken departementen.

D. BESLUIT

In het beleid van de verschillende domeinen die tot mijn bevoegdheid behoren, streef ik steeds naar het realiseren van duidelijke krachtlijnen.

Een krachtige, maar doorzichtig werkende en democratisch gecontroleerde overheid, is nodig om het vertrouwen van de burger in de overheid te herstellen.

De bestuurlijke vernieuwing geniet prioriteit en wordt uitgewerkt door de hervorming van het openbaar ambt en de verbetering van de relatie tussen bestuurde en bestuurder.

In verschillende initiatieven staat de transparantie van het overheidsoptreden centraal. In bepaalde domeinen wordt uitdrukkelijk gestreefd naar een vereenvoudiging van ingewikkelde procedures en een verhoging van de toegankelijkheid voor de burger. Verdere stappen worden gezet om bestaande drempels te verlagen.

Door een vernieuwde kijk op het democratisch functioneren zijn voorstellen uitgewerkt om de participatie van de burger aan het beleid te verhogen.

Het streven naar een efficiënt werkende overheid, blijkt uit de constante zorg om bevoegdheden die niet centraal hoeven te worden uitgeoefend te decentraliseren. Dit blijkt ondermeer uit het veiligheidsbeleid waar zeer veel aandacht gaat naar de ondersteuning van lokale initiatieven en projecten, het afsluiten van veiligheidscontracten en de versterking van de gemeentepolitie.